



RENAULT 5

**Renault
préconise**



Moteur essence	elf Prestigrade M elf Prestigrade 15 W 40 elf Prestigrade 20 W 50	
au-dessous de - 10 °C	elf Prestigrade M elf Prestigrade 15 W 40	
Moteur diesel	elf Prestigrade-Diesel 20 W 40	
au-dessous de - 10 °C	elf Prestigrade-Diesel 10 W 30	
Boîte de vitesses mécanique	Climats tempérés	Tranself TRX 80 W
	Climats très froids	Tranself B 75 W
Boîte automatique	elf Renaultmatic D 2	
Direction assistée	elf Renaultmatic D 2	

Bienvenue à bord de votre nouvelle RENAULT

Vous voici en possession de votre nouvelle voiture. Nous souhaitons qu'elle vous apporte toutes les satisfactions que vous êtes en droit d'en attendre et qui ont été à l'origine de votre choix.

Cette notice d'utilisation et d'entretien réunit à votre intention les informations qui vous permettront :

- de bien connaître votre Renault et, par là même, de bénéficier pleinement, et dans les meilleures conditions d'utilisation, de tous les perfectionnements techniques dont elle est dotée.
- d'obtenir la permanence d'un fonctionnement optimum par la simple — mais rigoureuse — observation des conseils d'entretien.

- de faire face, sans perte de temps excessive, aux incidents bénins qui ne requièrent pas l'intervention d'un spécialiste.

Les quelques instants que vous consacrerez à la lecture de cette notice seront très largement compensés par les enseignements que vous en retirerez, les nouveautés techniques que vous y découvrirez. Et si certains points vous restent encore obscurs, les techniciens de notre Réseau se feront un plaisir de vous fournir tout renseignement complémentaire que vous souhaiteriez obtenir.

Bonne route au volant de votre Renault.

Cette notice ne peut être prise comme spécification type des modèles de cette gamme.

Rodage

Version moteur essence

Jusqu'à **1 000 km**, ne dépassez pas les 2/3 de la vitesse maximum de votre véhicule, soit environ 3 000 tours sur le rapport de vitesse le plus élevé.

Après 1 000 km, vous pouvez utiliser votre voiture sans limitation, mais ce n'est pas **avant 3 000 km**, qu'elle donnera toutes ses performances.

Version moteur diesel

Jusqu'à **1 500 km**, ne dépassez pas 100 km/h en 4^e ou 5^e vitesses ou 2 500 tr/min pour les véhicules équipés d'un compte-tours. Après ce kilométrage vous pourrez rouler plus vite mais ce n'est qu'après **6 000 km** environ que vous pourrez obtenir les performances maxi de votre véhicule.

Pendant la période de rodage, n'accélérez pas fortement, tant que le moteur est froid, ne faites pas non plus tourner trop vite le moteur sur les rapports inférieurs.

IMPORTANT Turbo

Les moteurs suralimentés demandent certaines précautions d'utilisation pour permettre une bonne lubrification du turbo-compresseur.

• **A la mise en route du moteur, maintenez le régime au ralenti quelques secondes avant de monter en régime.**

• **Pour arrêter le moteur, attendez qu'il soit stabilisé au régime de ralenti avant de couper le contact.**

Nota : Niveau d'huile

Pendant la période de rodage, le niveau d'huile ne doit jamais être inférieur au niveau moyen (voir « Niveau huile moteur »).

Qualité du carburant

Version essence

Utilisez du **super carburant**.

Nota : Utilisez le carburant correspondant à la qualité définie par les normes en vigueur particulières à chaque pays.

En France, la qualité du carburant correspond à un indice d'octane voisin de 97 à 99 pour le super carburant.

Certaines versions peuvent fonctionner indifféremment au super carburant ou au super sans plomb (indice d'octane 98). Reportez-vous au tableau « Caractéristiques moteur ».

IMPORTANT version Turbo

Capacité du réservoir : Réservoir principal de 43 litres plus réservoir auxiliaire de 7 litres.

En cas de panne de carburant : Pour réamorcer le circuit de carburant, actionnez, de façon continue, le démarreur durant **40 secondes minimum**.

Important : Capacité minimale de **2 litres** sur sol horizontal. Rendez-vous au poste à essence le plus proche.

Version diesel

N'utilisez que du **gazole**. Lors du remplissage du réservoir, veillez à ce qu'il ne puisse y avoir de pénétration accidentelle d'eau. Le bouchon de remplissage et le tour du bouchon doivent être exempts de poussières. Le gazole doit être de bonne qualité.

• En cas d'épuisement complet du carburant reportez-vous au chapitre « Réamorçage du circuit de gazole ».

Pressions de gonflements des pneumatiques (en bar ou kg/cm² à froid)

Versions	Essence			Diesel
	GTX Baccara	GT Turbo	Autres	
Avant	2,2	1,8	2,0	2,2
Arrière	2,2	1,8	2,2	2,2
Roue de secours	2,2	1,8	2,2	2,2

Véhicules avec boîte automatique : Ajoutez **0,1 bar** à l'avant.

Dimensions des pneumatiques *

145/70 R 13 S
155/70 R 13 S
165/65 R 13 S
175/60 R 13 H
195/55 R 13 H

* Suivant versions

Faites connaissance avec votre voiture

La conduite

Votre confort

Entretien

Conseils pratiques

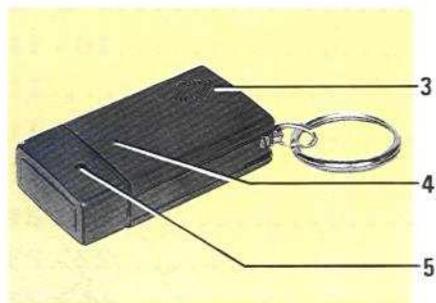
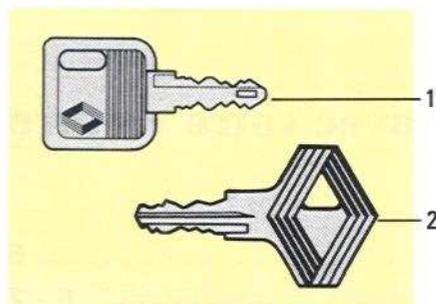
Caractéristiques techniques

Les Services Renault

Index alphabétique

Faites connaissance avec votre voiture

Clés - Télécommande	6
Portes	6 - 7
Sièges - Appui-tête	8 - 9
Ceintures de sécurité	10 - 11
Rétroviseurs	11
Remplissage carburant	11
Poste de conduite	12 à 17
Appareils de contrôle	18 à 21
Essuie-vitres	22 - 23
Avertisseurs - Feux	24 à 27
Réglage des projecteurs	28
Eclairage intérieur	28



Clés

- 1 Clé de contact.
- 2 Clé des portes avant, du coffre à bagages, du bouchon de remplissage carburant *.
- 3 Télécommande de verrouillage *.

Important

N'oubliez pas d'enregistrer le numéro de vos clés et de votre télécommande *. En cas de perte, ou si vous désirez un autre jeu de clés ou télécommande, adressez-vous à votre Représentant Renault. Indiquez-lui les numéros des clés et présentez-lui les papiers du véhicule. Notre service de dépannage peut assurer en 48 heures la fourniture de clés de remplacement.



Télécommande de verrouillage électrique des portes *

Ce dispositif à infra-rouge remplit les mêmes fonctions que les clés de portes.

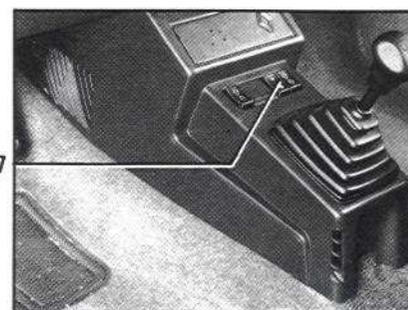
Le verrouillage ou le déverrouillage est assuré indifféremment par les clés ou la télécommande.

Chaque ensemble télécommande-récepteur possède un numéro de combinaison propre indiqué dans le compartiment à piles de la télécommande.

Verrouillage, déverrouillage des portes

A proximité de l'une des portes de votre véhicule, dirigez la télécommande **3** vers la cellule **6**, pressez le dessus du boîtier **4**, le témoin **5** s'allume et ordonne le verrouillage ou le déverrouillage.

La télécommande **3** est alimentée par des piles qu'il convient de remplacer lorsque le témoin de piles **5** ne s'allume plus (Reportez-vous au chapitre « Conseils pratiques »).



Verrouillage électrique des portes Commande électrique *

Elle permet la commande simultanée des serrures de portes de l'extérieur, comme de l'intérieur du véhicule.

• de l'extérieur

Verrouillez ou déverrouillez avec la télécommande **4** ou avec la clé **2** l'une des portes avant.

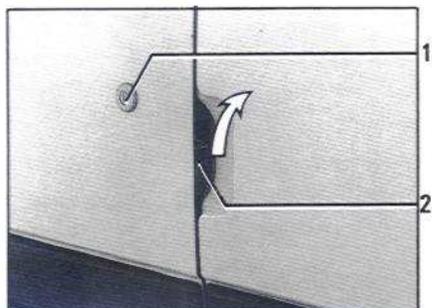
• de l'intérieur

Verrouillez ou déverrouillez en appuyant sur le contacteur **7** situé sur la console centrale.

Alarme sonore *

A l'ouverture d'une porte avant, une alarme sonore se déclenche, pour vous signaler que les feux sont restés allumés alors que le contact moteur est coupé (décharge de la batterie...).

* Suivant versions

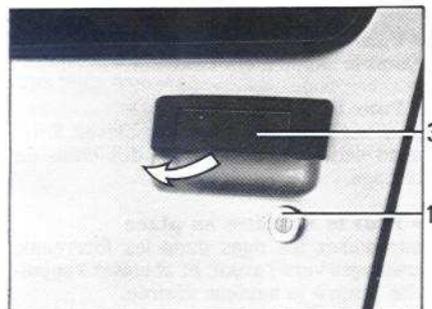


Portes

Déverrouillage manuel de l'extérieur

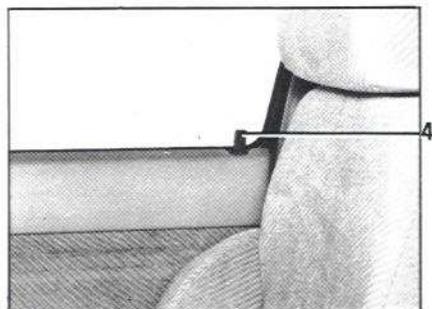
Tournez la clé dans l'une des serrures **1** et suivant versions :

- Passez la main derrière la porte puis soulevez le levier **2** situé sur le chant de porte et ouvrez.



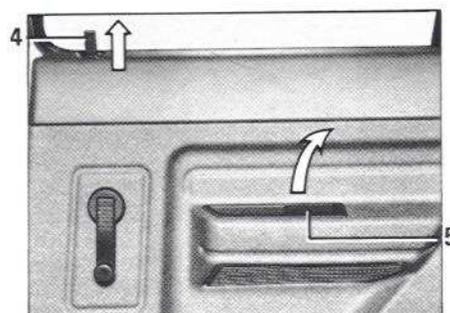
- Placez la main sous la poignée **3** et tirez vers vous.

Le verrouillage des portes avant ne peut pas être effectué de l'intérieur porte ouverte.



Verrouillage manuel de l'intérieur

Baissez le bouton **4** porte fermée.

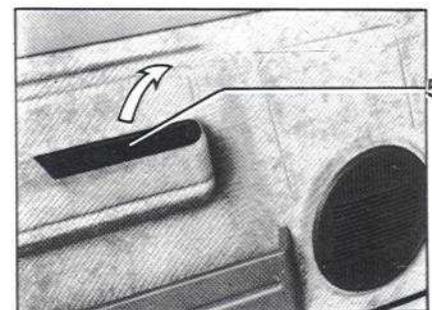


Autres portes

Manœuvrez la poignée **5**.

Verrouillage

Lorsqu'une porte avant est ouverte, pour déverrouiller chaque porte, levez le levier **4** correspondant. Baissez-le pour verrouiller.



Ouverture de l'intérieur

Manœuvrez la poignée **5**.



Sécurité « enfants »

Pour rendre impossible l'ouverture des portes arrière de l'intérieur, déplacez le levier **6** de chaque porte et vérifiez de l'intérieur que les portes sont bien condamnées.



Sièges avant

Pour avancer ou reculer

Soulevez la barre 2 pour déverrouiller.

Pour incliner le dossier *

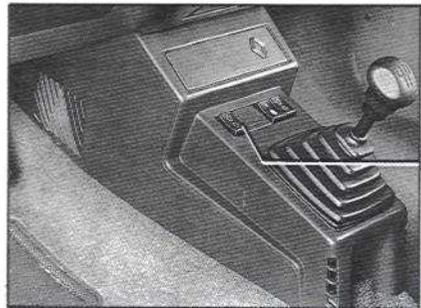
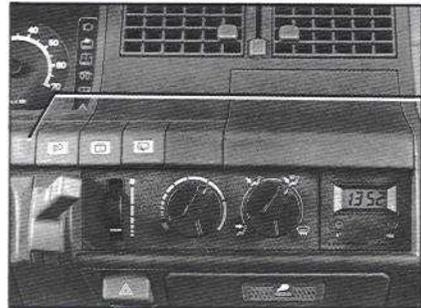
Manœuvrez le levier 1 jusqu'à obtention du confort désiré.



Accès aux places arrière (versions 3 portes)

Pour faciliter l'accès aux places arrière, chaque siège bascule vers l'avant.

- Soulevez le levier 3.
- Basculez le siège vers l'avant.
- Rabattez le siège vers l'arrière et vérifiez le bon verrouillage.



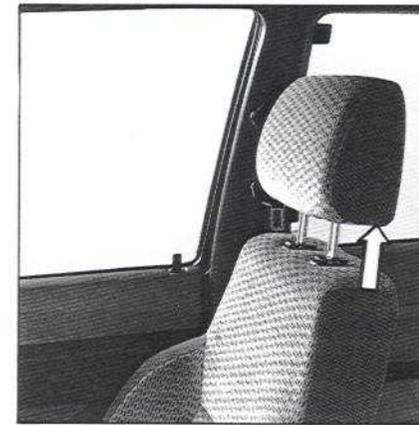
Siège chauffant *

Pour certains pays, il est prévu un équipement sièges chauffants.

Actionnez le contacteur 4 *, un voyant lumineux s'allume au tableau de bord,

ou

Actionnez le contacteur 5 *, un voyant de fonctionnement s'allume sur le contacteur.



Réglage de l'appui-tête *

L'aspect de l'appui-tête varie selon le niveau d'équipement.

• Pour régler la hauteur

Faites-le simplement coulisser.

• Pour l'enlever

Abaissez l'appui-tête, puis soulevez fortement celui-ci pour le sortir des crans de blocage.

• Pour le remettre en place

Introduisez les tiges dans les fourreaux, crantages vers l'avant, et abaissez l'appui-tête jusqu'à la hauteur désirée.

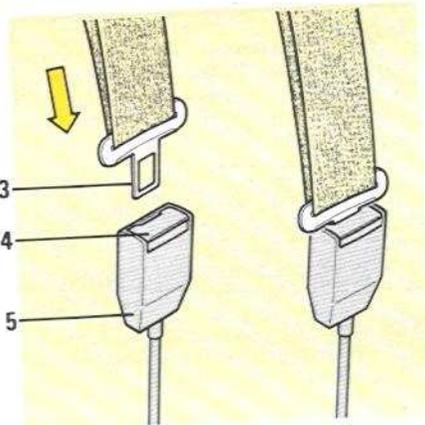
* Suivant versions ou pays



Ceintures de sécurité

Pour assurer votre sécurité, nous vous conseillons de porter votre ceinture pour tous les déplacements. De plus, vous devez vous conformer à la législation locale du pays où vous vous trouvez.

Avant de démarrer, ajustez correctement votre ceinture comme expliqué ci-après.



Ajustement des ceintures de sécurité pour obtenir la meilleure protection

S'il s'agit des places avant, réglez d'abord la position du siège, puis l'inclinaison du dossier qui doit être la moins forte possible. Tenez-vous bien appuyé contre le dossier. La sangle de baudrier **1** doit être rapprochée le plus possible de la base du cou, sans toutefois porter sur ce dernier. La sangle de bassin **2** doit être portée à plat sur les cuisses et contre le bassin. La ceinture doit porter le plus directement possible sur le corps. Ex. : évitez les vêtements trop épais, les objets intercalés, etc.



Ceintures à enrouleur automatique *

Pour verrouiller

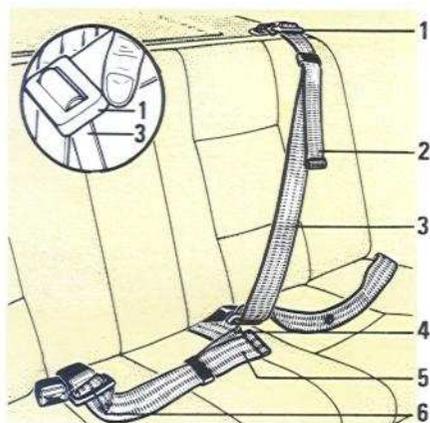
Déroulez lentement la sangle et assurez l'encliquetage du pêne **3** dans le boîtier **5** (vérifiez le verrouillage en tirant sur le pêne **3**). S'il se produit un blocage, effectuez un large retour en arrière et déroulez à nouveau.

Pour déverrouiller

Pressez le bouton **4** du boîtier **5**, la ceinture est rappelée par l'enrouleur. Accompagnez le pêne pour faciliter cette opération.

Sur les versions 3 portes, prenez garde de ne pas gêner le déplacement de la ceinture sur la coulisse métallique **6**.

* Suivant version ou pays



Ceintures à réglage manuel *

Le verrouillage, le déverrouillage et l'ajustement s'effectuent de la même manière que pour les ceintures à enrouleur.

Réglage de la ceinture

- Pour tendre, tirez sur le brin libre 2 de la ceinture.
- Pour détendre la ceinture, basculez la boucle de réglage 1 vers le haut et tirez sur la partie de sangle formant baudrier 3. La ceinture doit plaquer le plus près possible au corps.

Réglage de la ceinture ventrale centrale *

- Pour tendre, tirez sur le brin libre 5 de la ceinture.
- Pour détendre, basculez la boucle de réglage 6 vers le haut et tirez sur la sangle de bassin 4.

* Suivant pays ou version.

Important

- Aucune modification ne doit être apportée aux éléments du système de retenue montés d'origine : ceintures et sièges ainsi que leurs fixations. Pour des cas particuliers, ex. : installation d'une ceinture en place centrale arrière, siège enfant, etc., consultez votre Représentant Renault.

- N'utilisez pas de dispositifs permettant d'introduire du jeu dans les sangles (ex. : pince à linge, clip, etc.).

- Ne faites jamais passer la sangle baudrier sous votre bras côté porte.

- N'utilisez pas la même ceinture pour plus d'une personne et n'attachez jamais un bébé ou un enfant sur vos genoux avec votre ceinture.

- La ceinture ne doit pas être vrillée.

- A la suite d'un accident grave, faites remplacer les ceintures qui étaient en service à ce moment. De même, faites remplacer votre ceinture si celle-ci présente une dégradation.

- Lors de la remise en place de la banquette arrière *, veillez à bien repositionner la ceinture de sécurité de façon à pouvoir l'utiliser correctement.

- Si nécessaire, réajustez la position et la tension de la ceinture.

- Pour les places arrière non équipées de ceintures *, des points d'ancrage sont néanmoins prévus pour leur montage, ceci concerne aussi la place centrale. Ce montage doit être réalisé par un Représentant Renault.

Lorsque les passagers sont des enfants

L'utilisation de dispositifs de retenue pour les bébés et les enfants est réglementée. Respectez les lois de la région où vous vous trouvez. (Pour mémoire, en France, les enfants de moins de 10 ans doivent être installés aux places arrière.)

Quoiqu'il en soit, nous vous conseillons de toujours placer les enfants à l'arrière, correctement attachés.

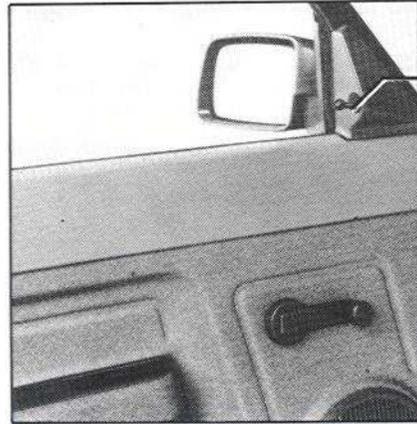
Pour les enfants dont la taille ne permet pas le port correct de la ceinture de sécurité adulte, plusieurs moyens de retenue existent : porte-bébé, nacelle, siège de type coquille ou bouclier, coussin de réhausse homologué, etc. ; leur choix dépend de la taille et du poids de l'enfant. Prenez conseil auprès de votre Représentant Renault.

Pour fixer ces différents dispositifs de retenue, vous pouvez utiliser selon les cas les ceintures d'adultes existantes, ou les sangles spécifiques du siège enfant. **Mais dans tous les cas, il est très important de suivre précisément les instructions portées sur la notice de montage du fabricant.**



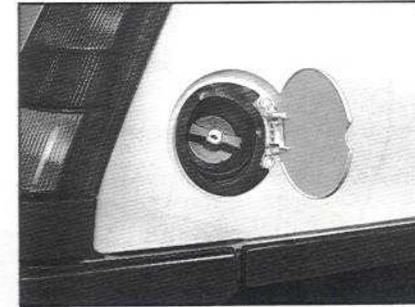
Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur intérieur est orientable. En conduite de nuit pour ne pas être ébloui par les phares d'une voiture suiveuse, basculez le petit levier **1** *.



Rétroviseur réglable de l'intérieur *

Manœuvrez le levier **2** pour orienter le rétroviseur.



Remplissage carburant

Capacité utilisable du réservoir : **43 litres**.

Versión Turbo : reportez-vous en page 2 chapitre « Qualité carburant ».

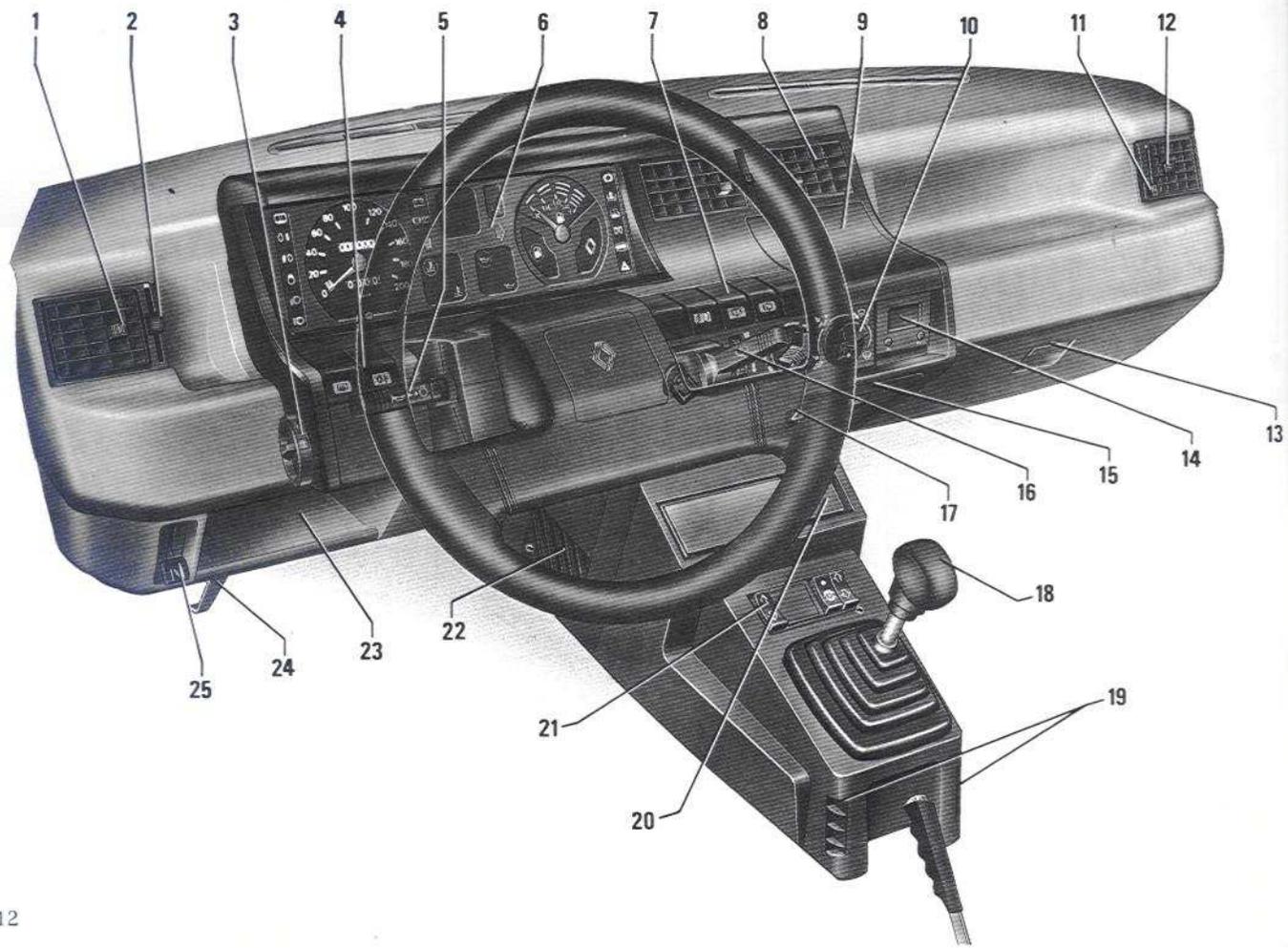
Sur certaines versions le bouchon est verrouillé par la clé des portes.

- Pour enlever ou remettre le bouchon, manœuvrez-le uniquement par la barrette et non par la clé.
- Pour verrouiller ou déverrouiller, maintenez le bouchon par la barrette et manœuvrez la clé.

Important

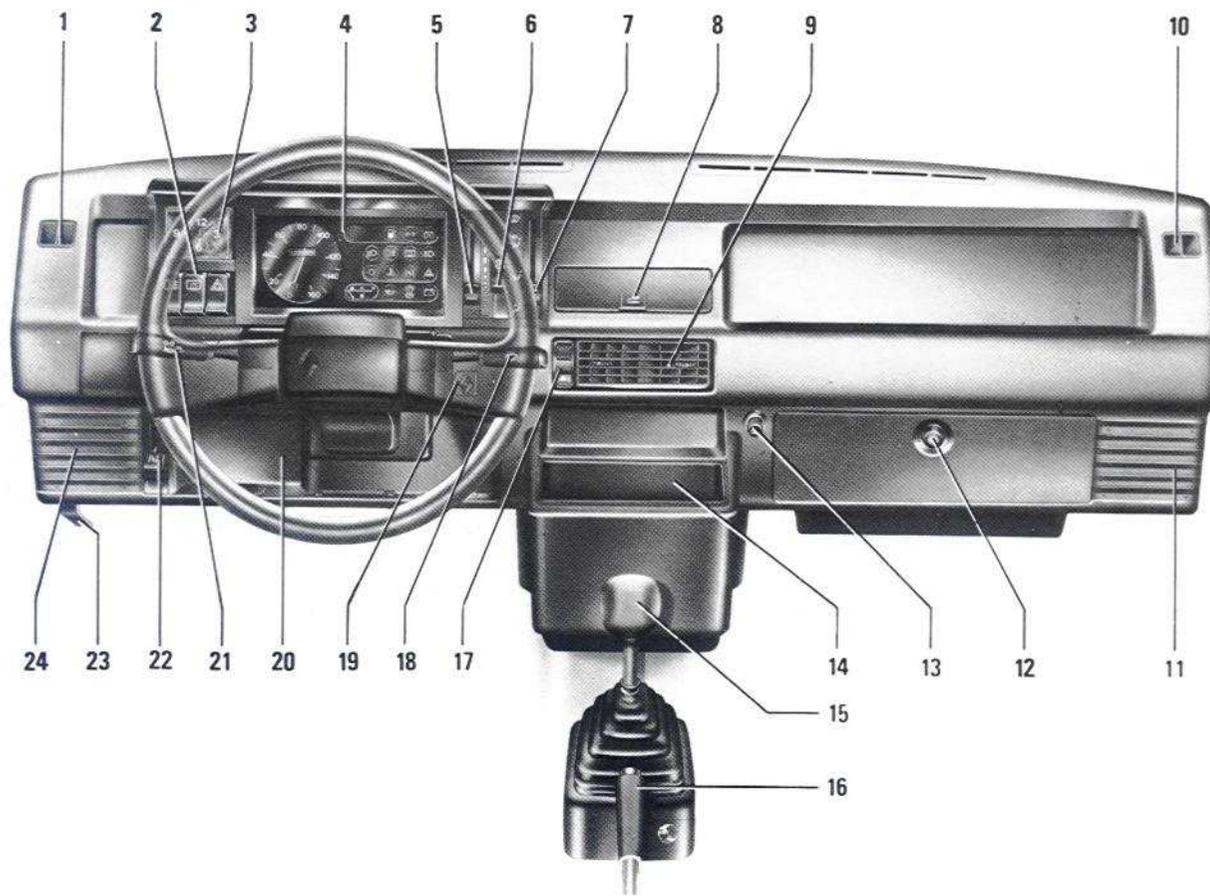
Bouchon de remplissage : **il est spécifique**. Si vous devez le remplacer, assurez-vous qu'il soit de même type que le bouchon d'origine. Adressez-vous à votre Représentant Renault.
Ne pas manœuvrer le bouchon à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur.

* Suivant versions ou pays



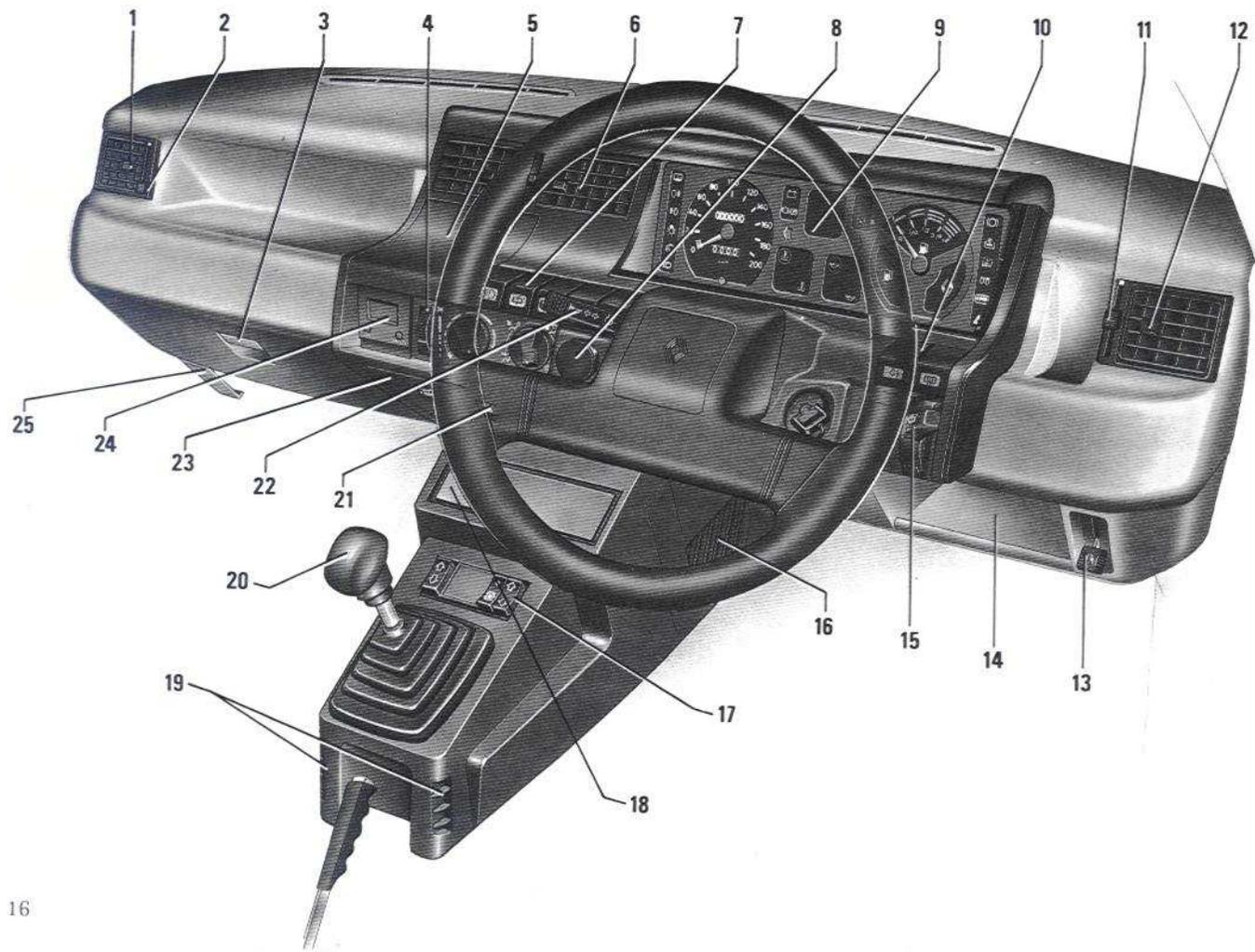
La présence des équipements décrits ci-après dépend de la version et des options du véhicule ainsi que du pays.

- | | | |
|--|---|--|
| 1 Manette d'orientation de l'aérateur gauche | 10 Manette de répartition d'air, manette de commande du chauffage, bouton de commande du débit d'air | 20 Emplacement pour autoradio |
| 2 Manette d'ouverture de l'aérateur gauche | 11 Manette d'ouverture de l'aérateur droit | 21 Contacteurs de commande (ou obturateur) <ul style="list-style-type: none">• de verrouillage électrique des portes• des lève-vitres électriques• de siège chauffant |
| 3 Correcteur d'orientation des projecteurs | 12 Manette d'orientation de l'aérateur droit | 22 Aérateur gauche |
| 4 Contacteurs de commande (ou obturateur) <ul style="list-style-type: none">• feu arrière de brouillard• désembuage lunette arrière | 13 Ouverture boîte à gants | 23 Vide-poches |
| 5 Manette des feux indicateurs de direction, d'avertisseur et d'éclairage | 14 Montre ou ordinateur de bord | 24 Levier d'ouverture du capot moteur |
| 6 Appareils de contrôle | 15 Cendrier - Allume-cigares | 25 Commande du starter |
| 7 Contacteurs de commandes <ul style="list-style-type: none">• d'essuie-lave-vitre arrière• des feux antibrouillard• de siège chauffant | 16 Manette d'essuie-vitre, lave-vitre du pare-brise | |
| 8 Aérateurs centraux | 17 Signalisation danger | |
| 9 Bac à monnaie - Vide-poches avec couvercle | 18 Levier de vitesses | |
| | 19 Bouches de chauffage vers l'arrière | |



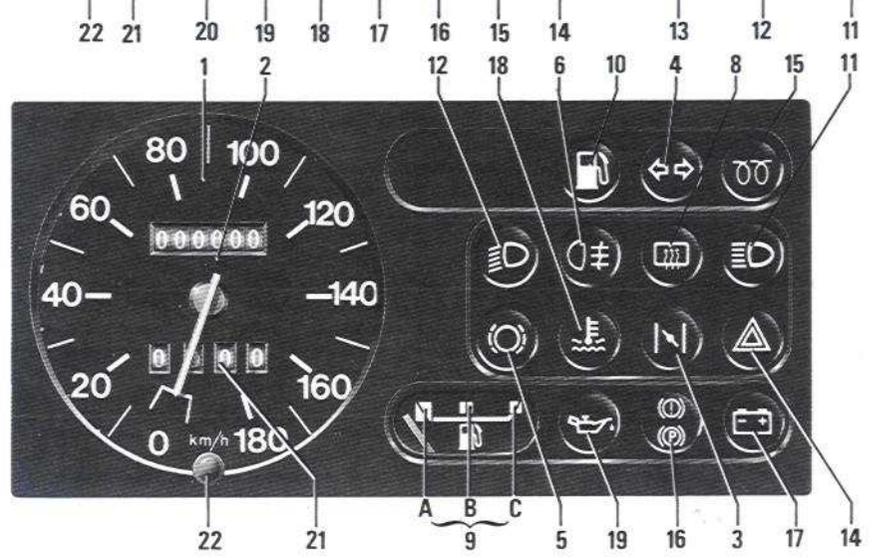
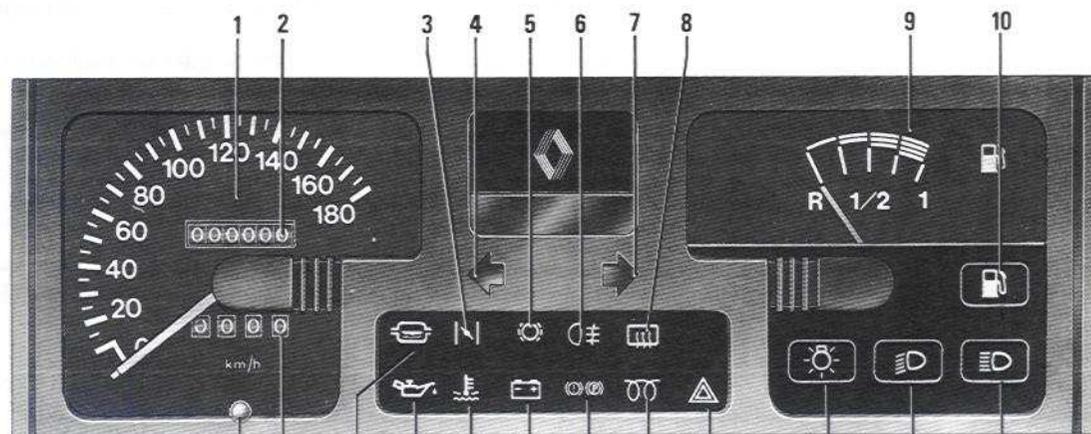
La présence des équipements décrits ci-après dépend de la version et des options du véhicule ainsi que du pays.

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Aérateur | 10 Aérateur | 20 Vide-poches |
| 2 Contacteurs de commandes (ou obturateurs) <ul style="list-style-type: none">• feu arrière de brouillard• désembuage lunette arrière• signalisation danger | 11 Emplacement pour haut-parleur | 21 Manette de feux indicateurs de direction, d'avertisseur sonore et d'éclairage |
| 3 Montre | 12 Vide-poches | 22 Commande du starter |
| 4 Appareils de contrôle | 13 Allume-cigares | 23 Levier d'ouverture du capot moteur |
| 5 Manette de commande de chauffage | 14 Emplacement autoradio | 24 Emplacement pour haut-parleur |
| 6 Bouton de commande de débit d'air | 15 Levier de vitesses | |
| 7 Manette de répartition d'air | 16 Frein à main | |
| 8 Cendrier | 17 Manette d'ouverture/fermeture de l'aérateur | |
| 9 Aérateur | 18 Manette d'essuie-lave-vitre du pare-brise | |
| | 19 Contacteur de mise en route | |



La présence des équipements décrits ci-après, dépend de la version et des options du véhicule ainsi que du pays.

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Manette d'orientation de l'aérateur gauche | 10 Contacteurs de commande (ou obturateur) <ul style="list-style-type: none">• feu arrière de brouillard• désembuage lunette arrière | 19 Bouches de chauffage vers l'arrière |
| 2 Manette d'ouverture de l'aérateur gauche | 11 Manette d'ouverture de l'aérateur droit | 20 Levier de vitesses |
| 3 Ouverture boîte à gants | 12 Manette d'orientation de l'aérateur droit | 21 Signalisation danger |
| 4 Manette de répartition d'air, manette de commande du chauffage, bouton de commande du débit d'air | 13 Commande du starter | 22 Manette des feux indicateurs de direction, d'avertisseur et d'éclairage |
| 5 Bac à monnaie - Vide-poches avec couvercle | 14 Vide-poches | 23 Cendrier - Allume-cigares |
| 6 Aérateurs centraux | 15 Manette d'essuie-vitre, lave-vitre du pare-brise | 24 Montre ou ordinateur de bord |
| 7 Contacteur de commandes d'essuie-lave-vitre arrière et des feux antibrouillard (ou obturateur) | 16 Aérateur droit | 25 Levier d'ouverture du capot moteur |
| 8 Correcteur d'orientation des projecteurs | 17 Contacteurs de commande (ou obturateur) <ul style="list-style-type: none">• commande de verrouillage électrique des portes• lève-vitres électriques | |
| 9 Appareils de contrôle | 18 Emplacement pour autoradio | |



La présence et le fonctionnement des témoins décrits ci-après dépendent de l'équipement du véhicule ainsi que du pays.

1 Indicateur de vitesse (km ou miles)

2 Totalisateur général de distance parcourue

3  Témoin de starter

4  Témoin des feux indicateurs de direction

5  Témoin d'usure des plaquettes de frein avant
Si le témoin s'allume lorsque vous freinez, vous devez faire vérifier vous peu, vos plaquettes de frein.

6  Témoin du feu de brouillard arrière

7  Témoin des feux indicateurs de direction

8  Témoin de désembuage de lunette arrière

9 Indicateur de niveau d'essence
Il est gradué en litres ou pour certaines versions :
A - réservoir presque vide
B - réservoir mi-plein
C - réservoir plein

10  Témoin d'alerte mini carburant
Faites le plein dès que possible.

11  Témoin des feux de route

12  Témoin des feux de croisement

13  Témoin des feux de position

14  Témoin de signalisation « danger »

15  Témoin de préchauffage sur version « diesel »
La clé de contact en position M, il doit s'allumer ; il indique que les bougies de préchauffage sont en circuit ; il s'éteint quand le préchauffage est obtenu et que le moteur peut être démarré.

ou  Témoin de siège chauffant

16  Témoin détecteur d'incident sur circuit de freinage et serrage frein à main
S'il reste allumé, c'est que le frein à main n'est pas desserré à fond ; s'il s'allume au freinage, c'est l'indice d'une baisse de niveau dans le circuit : il peut être dangereux de continuer à rouler, faites appel à un Représentant Renault.

17  Témoin de charge de la batterie
Il doit s'éteindre dès que le moteur tourne ; s'il s'allume sur route, cela indique une surcharge ou une décharge du circuit. Arrêtez-vous et vérifiez le circuit.

18  Témoin d'alerte de température du liquide de refroidissement

Il s'éteint dès que le moteur tourne. S'il s'allume, arrêtez-vous et laissez tourner le moteur au ralenti une ou deux minutes, la température doit s'abaisser et le témoin s'éteindre. Sinon arrêtez le moteur, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et les courroies. Faites appel à un Représentant Renault si nécessaire.

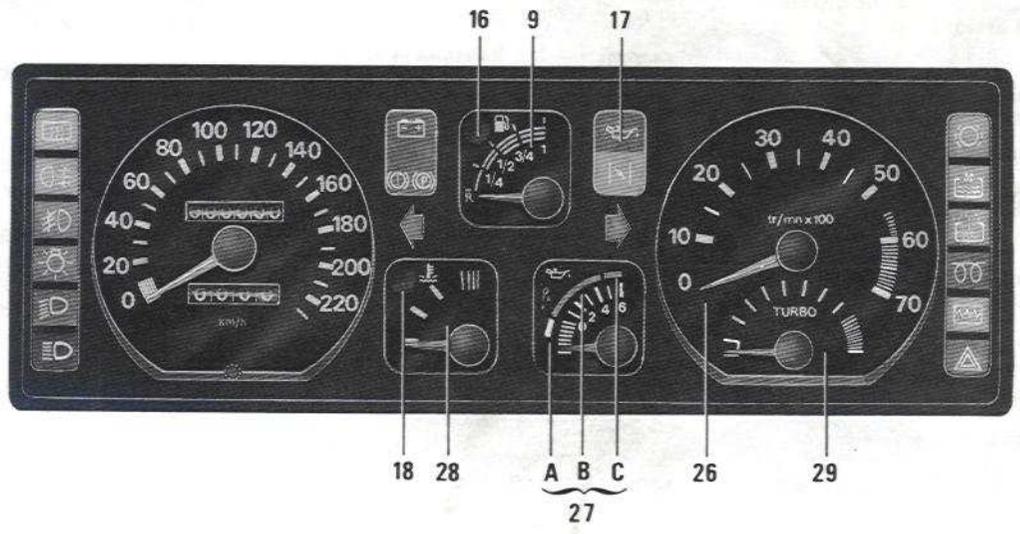
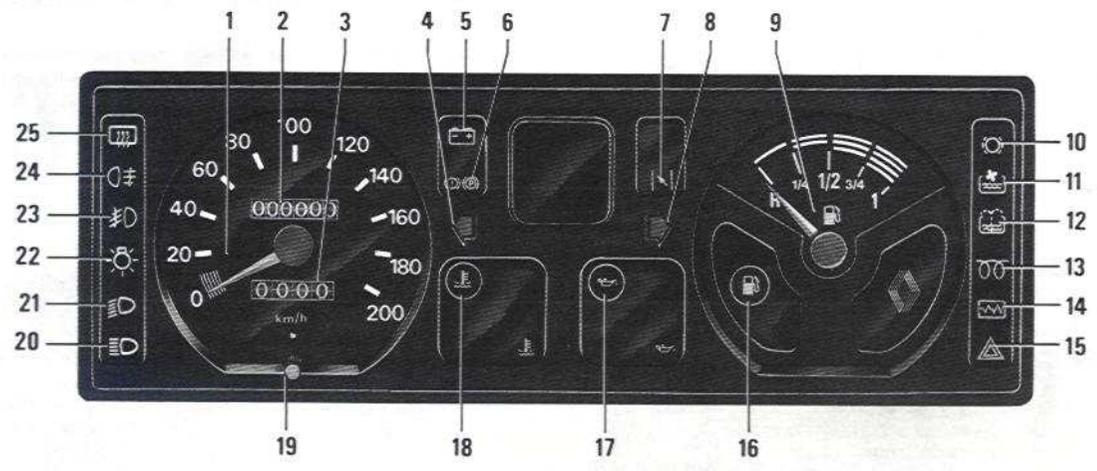
19  Témoin de pression d'huile
Il s'éteint dès que le moteur tourne : s'il s'allume sur route, arrêtez-vous impérativement et coupez le contact. Vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est normal l'incident provient d'une autre cause : faites appel à un Représentant Renault.

20  Témoin d'eau dans le gazole
S'il s'allume sur route, il faut procéder le plus tôt possible à la purge d'eau du filtre à gazole (reportez-vous au chapitre « filtre à gazole »).

21 Totalisateur partiel de distance parcourue

22 Remise à zéro du totalisateur partiel

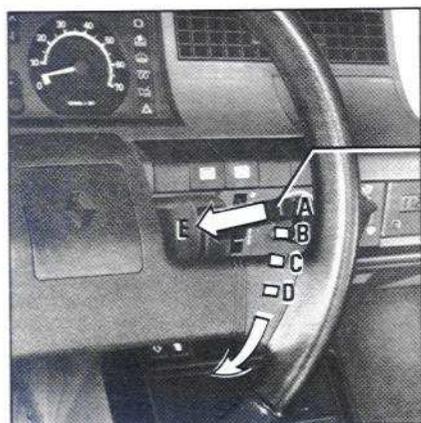
Pour tout incident, voir précisions complémentaires dans le chapitre « Entretien ».



La présence et le fonctionnement des témoins décrits ci-après dépendent de l'équipement du véhicule ainsi que du pays.

- 1 **Indicateur de vitesse** (km ou miles)
- 2 **Totalisateur général de distance parcourue**
- 3 **Totalisateur partiel de distance parcourue**
- 4 **Témoin des feux indicateurs de direction gauche**
- 5  **Témoin de charge de la batterie**
Il doit s'éteindre dès que le moteur tourne ; s'il s'allume sur route, cela indique une surcharge ou une décharge du circuit. Arrêtez-vous et faites vérifier le circuit.
- 6  **Témoin détecteur d'incident sur circuit de freinage et serrage frein à main**
S'il reste allumé, c'est que le frein à main n'est pas desserré à fond ; s'il s'allume au freinage, c'est l'indice d'une baisse de niveau dans le circuit : il peut être dangereux de continuer à rouler, faites appel à un Représentant Renault.
- 7 **Témoin de starter**
- 8 **Témoin des feux indicateurs de direction droit**
- 9 **Indicateur de niveau d'essence**
Il est gradué en litre
- 10  **Témoin d'usure des plaquettes de frein avant**
Si le témoin s'allume lorsque vous freinez, vous devez faire vérifier sous peu vos plaquettes de frein.
- 11  **Témoin d'alerte niveau mini liquide de refroidissement**
Lorsqu'il s'allume, vous pouvez rouler, mais surveillez la température. Vous devez sous peu refaire le niveau et consulter un Représentant Renault.
- 12 **Non utilisé.**
- 13  **Témoin de préchauffage sur version « diesel »**
La clé de contact en position M, il doit s'allumer ; il indique que les bougies de préchauffage sont en circuit ; il s'éteint quand le préchauffage est obtenu et que le moteur peut être démarré.
- 14  **Témoin de siège chauffant**
- 15  **Témoin de signalisation « danger »**
- 16 **Témoin d'alerte mini carburant**
Faites le plein dès que possible.
- 17  **Témoin de pression d'huile**
Il s'éteint dès que le moteur tourne : s'il s'allume sur route, arrêtez-vous impérativement et coupez le contact. Vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est normal l'incident provient d'une autre cause : faites appel à un Représentant Renault.
- 18  **Témoin d'alerte de température du liquide de refroidissement**
Il s'éteint dès que le moteur tourne. S'il s'allume, arrêtez-vous et laissez tourner le moteur au ralenti une ou deux minutes. La température doit s'abaisser et le témoin s'éteindre. Sinon arrêtez le moteur, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et les courroies. Faites appel à un Représentant Renault si nécessaire.
- 19 **Remise à zéro du totalisateur partiel**
- 20 **Témoin des feux de route**
- 21 **Témoin des feux de croisement**
- 22 **Témoin des feux de position**
- 23 **Témoin des projecteurs antibrouillard avant**
- 24 **Témoin du feu de brouillard arrière**
- 25 **Témoin de désembuage de lunette arrière**
- 26 **Compte-tours**
• **Jusqu'au repère 30 (ou 25 en version diesel)** : régime moteur à ne pas dépasser, pour une conduite économique, sur des rapports de vitesses intermédiaires.
• **Du repère 55 à 60 (ou 43 à 48 en version diesel)** : réserve de puissance à n'utiliser que sur de courtes périodes.
• **Au-delà du repère 60 (ou 48 en version diesel)** : régime moteur interdit.
- 27 **Indicateur de niveau d'huile**
Pour être valable la lecture doit être faite sur le sol horizontal et après un arrêt prolongé du moteur.
Mettez le contact, sans démarrer et attendez que l'aiguille se stabilise.
A danger. Refaites le niveau d'huile.
B niveau moyen.
C niveau maxi.
L'aiguille disparaît vers la gauche dès que le moteur tourne.
- 28 **Indicateur de température du liquide de refroidissement**
En marche normale, l'aiguille doit se trouver avant la zone hachurée serrée. Elle peut y aller en cas d'utilisation « sévère ».

Il n'y a alerte que si le témoin s'allume. Reportez-vous au paragraphe concerné.
- 29 **Indicateur de pression de suralimentation**
Si l'aiguille pénètre dans la zone rouge, ralentissez et consultez votre Représentant Renault.



Essuie-vitre

Manœuvrez dans le plan du volant, la manette **1**.

Sans cadencement *

- **A** Arrêt
- **B** Balayage lent
- **C** Balayage rapide

Avec cadencement *

- **A** Arrêt
- **B** Balayage intermittent (contact mis seulement).
Entre deux balayages, les balais s'arrêtent pendant plusieurs secondes.
- **C** Balayage continu lent.
- **D** Balayage continu rapide.

Lave-vitre, lave-projecteurs *

En manœuvrant la manette **1** vers vous **E**, perpendiculairement au plan du volant quelle que soit la position de la manette :

• Voiture non éclairée

Vous actionnez le lave-vitre du pare-brise.

• Voiture éclairée

Vous actionnez également en même temps le dispositif lave-projecteurs *.
Lorsque vous cessez la pression sur la manette, le fonctionnement des lave-projecteurs s'interrompt après quelques balayages.

Important

Si vous coupez le contact moteur avant d'avoir arrêté l'essuie-vitre (position A) les balais s'arrêteront dans une position quelconque. Placez simplement la manette 1 en position A pour les ramener en position Arrêt.

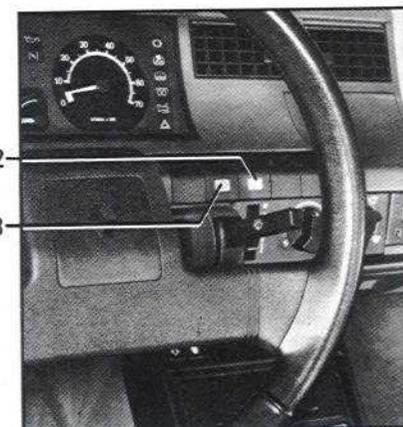
conseil

Par temps de gel, assurez-vous que les balais d'essuie-vitres avant et arrière * ne sont pas immobilisés par le givre (risque d'échauffement du moteur).
Surveillez l'état de ces balais.

Ils sont à changer dès que leur efficacité diminue.

Avant de prendre la route de nuit :

- vérifiez le bon état de l'équipement électrique,
- réglez vos projecteurs, si vous n'êtes pas dans vos conditions de charge habituelles.



Essuie-vitre de lunette arrière à cadencement *

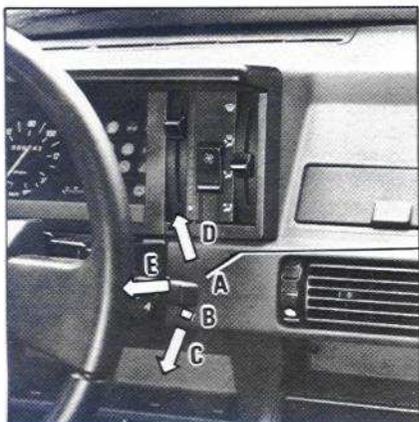
Appuyez sur le contacteur **2**, l'essuie-vitre de lunette arrière fonctionne de façon intermittente : entre une série de balayage, les balais s'arrêtent plusieurs secondes.
Pour interrompre le fonctionnement appuyez sur le contacteur **2**.

Essuie-lave vitre de lunette arrière *

Appuyez brièvement sur le contacteur **3**, l'essuie-vitre effectue quelques balayages et s'arrête.

Appuyez plus longtemps sur le contacteur **3** pour obtenir la fonction essuie-lave vitre, le fonctionnement s'arrête dès que l'on cesse la pression sur le contacteur.

* Suivant version



Versions de base et société

Essuie-vitre

Manœuvrez dans le plan du volant, la manette **1**.

- **A** Arrêt
- **B** Balayage lent
- **C** Balayage rapide
- **D** Balayage « un coup » : relevez la manette, laissez-la revenir d'elle-même et l'essuie-vitre effectuera rapidement un seul balayage aller-retour.

Lave-vitre

En manœuvrant la manette **1** vers vous **E**, perpendiculairement au plan du volant quelle que soit la position de la manette, vous actionnez le lave-vitre du pare-brise.

Important

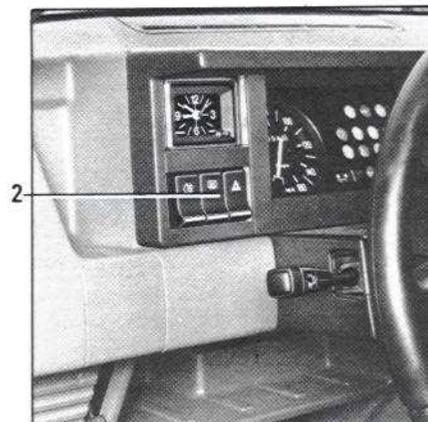
Si vous coupez le contact moteur avant d'avoir arrêté l'essuie-vitre (position A) les balais s'arrêteront dans une position quelconque. Placez simplement la manette 1 en position A pour les ramener en position Arrêt.

conseil

Par temps de gel, assurez-vous que les balais d'essuie-vitres ne sont pas immobilisés par le givre (risque d'échauffement du moteur). Ils sont à changer dès que leur efficacité diminue.

- Avant de prendre la route de nuit :
- vérifiez le bon état de l'équipement électrique.
 - réglez vos projecteurs, si vous n'êtes pas dans vos conditions de charge habituelles.

* Suivant versions



Essuie-lave lunette arrière * et dégivrage-désembuage de lunette arrière *



Ces deux fonctions sont commandées par le contacteur **2**.

• Essuie-lave lunette arrière *

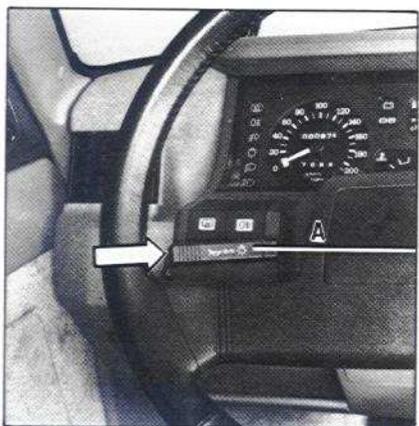


Appuyez sur la base du contacteur **2**. Le fonctionnement de l'essuie-lave lunette arrière est interrompu dès que l'on cesse la pression sur le contacteur.

• Dégivrage-désembuage de lunette arrière *

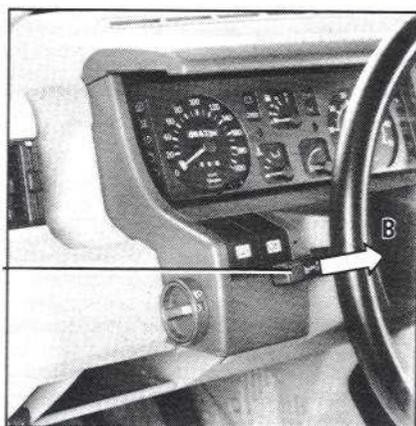


Appuyez sur le haut du contacteur. Le témoin s'allume au tableau de bord. Pour interrompre le fonctionnement, remettez le contacteur **2** à sa position initiale.



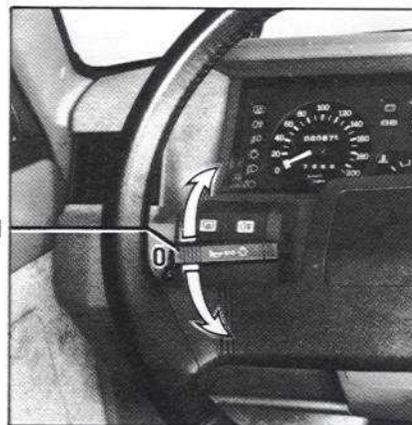
Avertisseur sonore

Appuyez en bout de la manette **1**, vers le bloc de direction **A**.



Avertisseur lumineux

Pour obtenir un appel lumineux, même si l'éclairage n'est pas utilisé, exercez une pression sur la manette **1**, vers vous, perpendiculairement au plan du volant **B**.

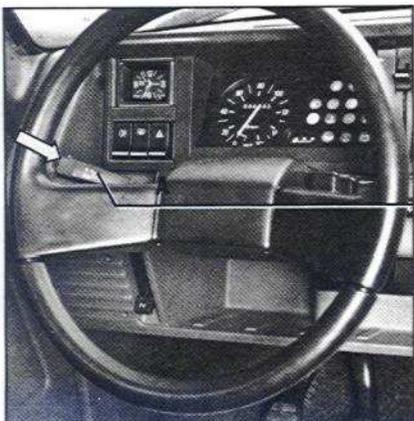


Feux indicateurs de direction

Manœuvrez la manette **1** dans le plan du volant et dans le sens où vous allez tourner le volant.

Nota : En conduite sur autoroute, les manœuvres du volant sont généralement insuffisantes pour ramener automatiquement la manette à **0**. Il existe une position intermédiaire dans laquelle vous devez maintenir la manette pendant la manœuvre. En relâchant la manette, celle-ci revient automatiquement à **0**.

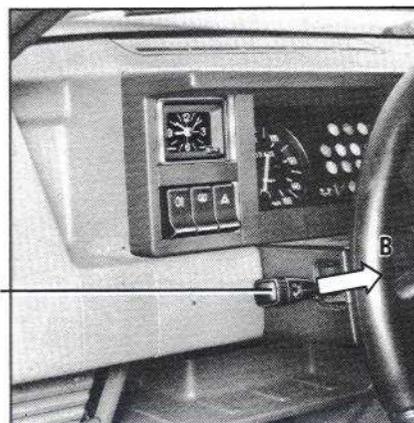
* Suivant versions



Versions de base et société

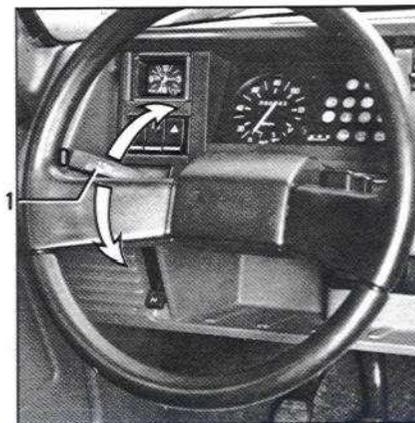
Avertisseur sonore

Appuyez en bout de la manette **1**, vers le bloc de direction **A**.



Avertisseur lumineux

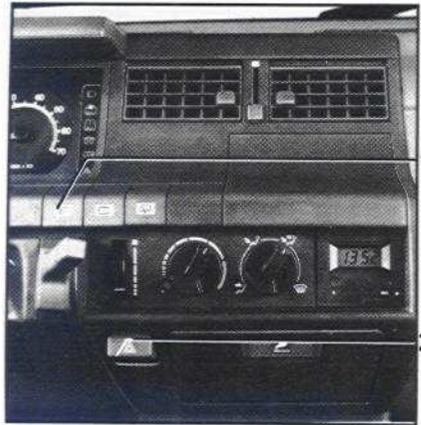
Pour obtenir un appel lumineux, même si l'éclairage n'est pas utilisé, exercez une pression sur la manette **1**, vers vous, perpendiculairement au plan du volant **B**.



Feux indicateurs de direction

Manœuvrez la manette **1** dans le plan du volant et dans le sens où vous allez tourner le volant.

Nota : En conduite sur autoroute, les manœuvres du volant sont généralement insuffisantes pour ramener automatiquement la manette à **0**. Il existe une position intermédiaire dans laquelle vous devez maintenir la manette pendant la manœuvre. En relâchant la manette, celle-ci revient automatiquement à **0**.



Signal « danger »



Ce dispositif qui actionne simultanément les quatre feux clignotants est à utiliser pour avertir les autres automobilistes, en cas de danger, que si vous êtes : contraint de vous arrêter dans un endroit anormal ou interdit ou dans des conditions de conduite dangereuse. Appuyez sur le contacteur **2**.

Projecteurs avant antibrouillard *



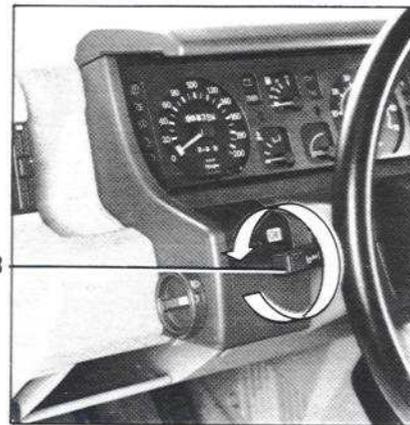
Appuyez sur le contacteur **1**. Le fonctionnement dépend de la position de la manette **3** et un témoin s'allume sur le tableau de bord.

Feux arrière de brouillard



Appuyez sur le contacteur **4**. Le fonctionnement dépend de la position de la manette **3** et un témoin s'allume alors sur le tableau de bord.

Nota : N'oubliez pas d'interrompre le fonctionnement de ce feu quand il n'y a plus nécessité pour ne pas gêner les autres usagers.



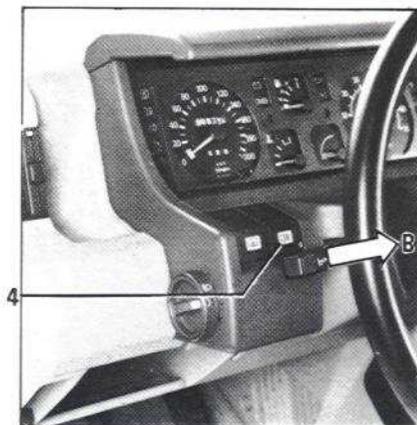
Feux de position



Pour allumer les feux, faites pivoter la manette **3** jusqu'à l'apparition du symbole. Le témoin correspondant s'allume sur le tableau de bord. Le tableau de bord s'éclaire ainsi que les commandes de chauffage.

Alarme sonore *

A l'ouverture d'une porte avant, une alarme sonore se déclenche pour vous signaler que les feux sont restés allumés alors que le contact moteur est coupé (décharge de la batterie...).



Feux de croisement



Faites pivoter la manette **3** jusqu'à l'apparition du symbole. Le témoin correspondant s'allume sur le tableau de bord.

Feux de route



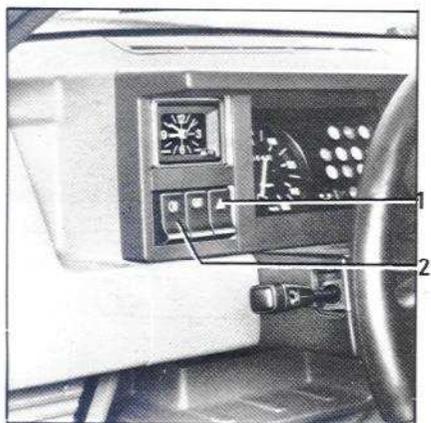
La manette étant en position feux de croisement, déplacez la manette vers vous **B**. Lorsque les feux de route sont allumés le témoin de contrôle correspondant s'allume sur le tableau de bord. Pour revenir en position feux de croisement, déplacez de nouveau la manette vers vous **B**.

Extinction



Ramenez la manette **3** à sa position initiale.

* Suivant version ou pays



Versions de base et société

Signal « danger »



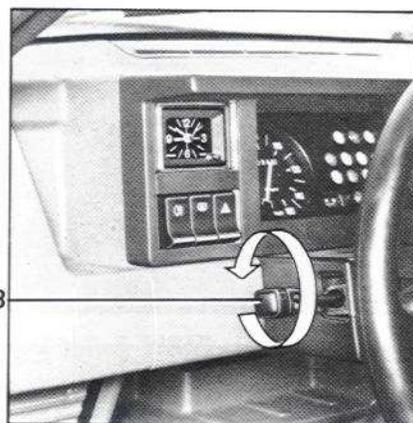
Ce dispositif qui actionne simultanément les quatre feux clignotants est à utiliser que pour avertir les autres automobilistes, en cas de danger, que si vous êtes : contraint de vous arrêter dans un endroit anormal ou interdit ou dans des conditions de conduite dangereuse. Appuyez sur le contacteur **1**.

Feux arrière de brouillard



Appuyez sur le contacteur **2**.
Le fonctionnement dépend de la position de la manette **3** et un témoin s'allume alors sur le tableau de bord.

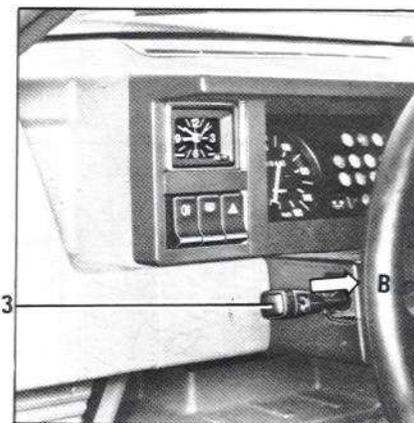
Nota : N'oubliez pas d'interrompre le fonctionnement de ce feu quand il n'y a plus nécessité pour ne pas gêner les autres usagers.



Feux de position



Pour allumer les feux, faites pivoter la manette **3** jusqu'à l'apparition du symbole. Le témoin correspondant s'allume sur le tableau de bord.
Le tableau de bord s'éclaire ainsi que les commandes de chauffage.



Feux de croisement



Faites pivoter la manette **3** jusqu'à l'apparition du symbole.
Le témoin correspondant s'allume sur le tableau de bord.

Feux de route



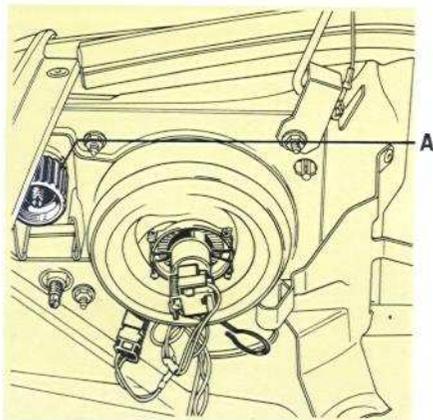
La manette étant en position feux de croisement, déplacez la manette vers vous **B**.
Lorsque les feux de route sont allumés le témoin de contrôle correspondant s'allume sur le tableau de bord.
Pour revenir en position feux de croisement, déplacez de nouveau la manette vers vous **B**.

Extinction



Ramenez la manette **3** à sa position initiale.

* Suivant versions ou pays

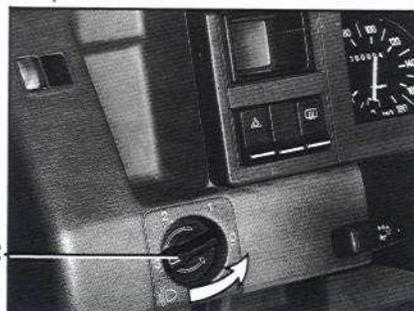
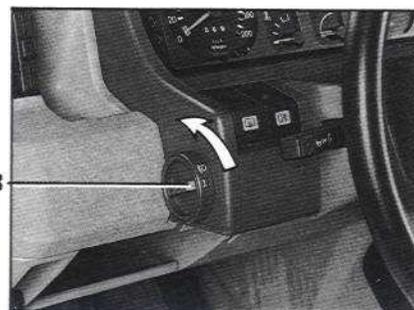


Correction du réglage des projecteurs en fonction de la charge

Il est nécessaire de corriger le réglage des projecteurs en fonction de la répartition de la charge dans votre véhicule pour obtenir un éclairage efficace et réglementaire.

Commande sur le bloc optique * (dans le compartiment moteur).

Tournez le bouton **A** de chaque projecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour baisser les projecteurs.

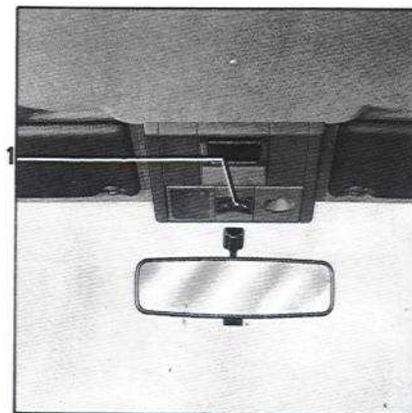


Commande sur planche de bord *

Tournez le bouton **B** * ou **C** * dans le sens de la flèche pour baisser les projecteurs.

- 0** - 1 ou 2 personnes à l'avant.
- 1** - 2 personnes à l'avant + 1 à l'arrière.
- 2** - 2 personnes à l'avant + 3 à l'arrière.
- 3** - 2 personnes à l'avant + 3 à l'arrière + poids maximum de bagages dans le coffre.
- 4** - 1 personne à l'avant + poids maximum de bagages dans le coffre.

positions intermédiaires permettent d'ajuster le réglage.



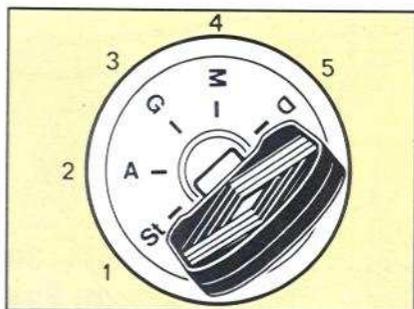
Eclairage intérieur

Plafonnier central situé entre les deux pare-soleil. Suivant versions, manœuvrez le contacteur **1** ou basculez le plafonnier lui-même pour obtenir l'éclairage.

* Suivant version ou pays

La conduite

Contacteur antivol	30
Mise en route	30 - 31
Frein à main	31
Levier de vitesses	31
Conseils antipollution, économies de carburant ..	32 - 33
Utilisation de la boîte automatique	34



Contacteur antivol

1. Position « Stop et Antivol » St

Pour verrouiller : retirez la clé et tournez le volant jusqu'au déclic du blocage de la direction. Pour déverrouiller : manœuvrez légèrement clé et volant.

2. Position « Accessoires » A

Contact coupé, les accessoires éventuels (radio par exemple) continuent de fonctionner.

3. Position « Garage » G *

Moteur arrêté et clé retirée, la direction reste libre.

4. Position « Marche » M

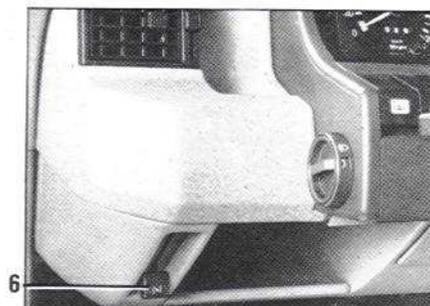
Le contact est mis ; vous êtes prêt à démarrer.

5. Position « Démarrage » D

Si le moteur ne part pas, il faut ramener la clé en arrière avant d'actionner à nouveau le démarreur. Lâchez la clé dès que le moteur part.

Pour lancer le moteur sans utiliser le démarreur (batterie déchargée...) ne vous servez jamais de la marche arrière.

* Suivant version.



■ Mise en route moteurs essence

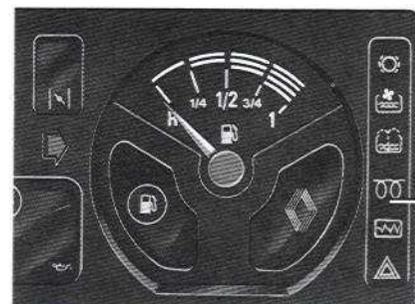
Placez votre levier de vitesses au point mort, ou dans le cas d'une boîte automatique, votre levier de sélection en position **N** ou **P** avant de procéder à la mise en route (par mesure de sécurité, il n'est pas possible d'actionner le démarreur sur les autres positions).

• Moteur froid :

Levez la commande de starter **6** en appuyant légèrement sur l'accélérateur : relevez le pied et actionner le démarreur. Quand le moteur a pris du régime repoussez la tirette à la demande. Si le moteur ne part pas, recommencez l'opération en baissant la commande de starter d'un tiers.

• Moteur chaud :

Ne levez pas la commande de starter, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur tout en actionnant le démarreur. Mettez la commande à mi-course pour le démarrage d'un moteur tiède l'hiver ou froid l'été. Lorsque la commande de starter est levée, un témoin sur le tableau de bord est allumé. Il ne s'éteint que lorsque la commande est complètement baissée.



■ Injection diesel

• Moteur froid :

Tournez la clé du contacteur jusqu'à la position **4** « contact-préchauffage » et maintenez cette position jusqu'à extinction du voyant de préchauffage **7** (plus le moteur est froid, plus la durée de préchauffage est longue).

Tournez la clé du combiné jusqu'à la position « démarreur » et maintenez-la dans cette position, en accélérant à fond, jusqu'au démarrage effectif du moteur.

Laissez tourner le moteur au point mort quelques instants, sans l'emballer.

• Moteur chaud :

Tournez la clé du combiné directement jusqu'à la position « démarreur ». Au cas où le moteur ne part pas à la première sollicitation, recommencez l'opération en utilisant alors le préchauffage.

N'emballez pas le moteur et laissez-le tourner quelques instants.

■ Arrêt du moteur

Moteur au ralenti, ramenez la clé en position « Garage » * ou « Stop ». N'enlevez jamais la clé avant l'arrêt complet du véhicule.

Particularités des versions

• Turbo

IMPORTANT Turbo

Les moteurs turbo demandent certaines précautions d'utilisation pour permettre une bonne lubrification du turbo :

- A la mise en route du moteur, maintenez le régime au ralenti quelques secondes avant de monter en régime.
- Pour arrêter le moteur, attendez qu'il soit stabilisé au régime de ralenti avant de couper le contact.

• Diesel

Régime moteur diesel

Les moteurs diesel comportent un équipement d'injection avec régulateur mécanique qui ne permet aucun dépassement de régime moteur quelle que soit la vitesse engagée.

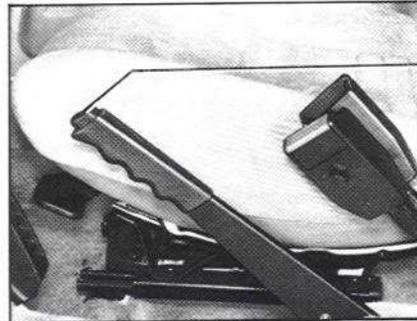
Panne de carburant

Après remplissage effectué à la suite de l'épuisement complet du combustible et à condition que la batterie soit bien chargée, vous pouvez redémarrer normalement. Toutefois, si au bout de quelques secondes, après plusieurs tentatives, le moteur ne démarre pas, procédez à une purge de l'air pour réamorcer les circuits (voir « Réamorçage du circuit gazole »).

• Boîte automatique

Si le moteur ne part pas :

Rappelez-vous qu'on ne peut pas faire démarrer une voiture à boîte automatique en profitant d'une pente, en la poussant ou en la faisant tirer (voir « Remorquage »).



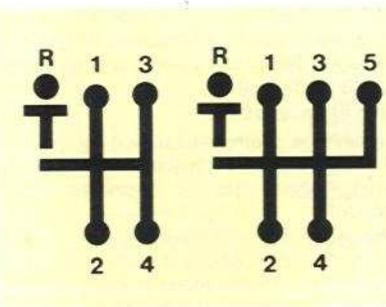
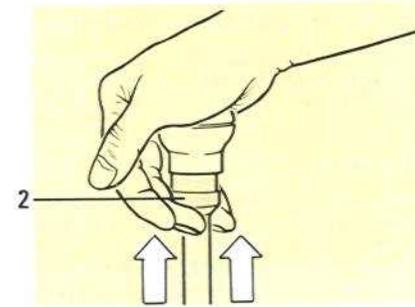
Frein à main

Pour serrer

Tirez vers le haut. Le levier doit parcourir environ 10 crans pour obtenir le freinage. La Renault 5 étant équipée de freins arrière à rattrapage automatique des garnitures, le réglage du frein à main en dehors des réparations est formellement déconseillé.

Pour desserrer

Tirez le levier légèrement vers le haut, enfoncez le bouton-poussoir 1 et ramenez le levier au plancher. Si vous roulez frein mal desserré, le témoin lumineux rouge du tableau de bord restera allumé.



Levier de vitesses

Pour passer les vitesses, respectez les positions gravées sur la boule du levier.

Pour passer la marche arrière, soulevez avec les doigts l'anneau 2 en contact avec la boule et manœuvrez le levier.

Le feu de recul * s'allume dès l'enclenchement de la marche arrière (contact mis).

* Suivant versions

Conseils antipollution, économies de carburant

RENAULT participe activement à la réduction d'émission de gaz polluants et aux économies d'énergie.

Par sa conception, ses réglages d'origine, sa consommation modérée, votre RENAULT est conforme aux normes antipollution en vigueur. Mais la technique ne peut pas tout. Le niveau d'émission de gaz polluants et de consommation de votre voiture dépendent aussi de vous. Veillez à son entretien, à votre conduite et à son utilisation.

Entretien

Faites effectuer chez votre Représentant Renault les réglages et contrôles de votre véhicule, conformément aux instructions contenues dans votre carnet d'entretien. Il dispose de tous les moyens matériels permettant de garantir les réglages d'origine de votre véhicule.

N'oubliez jamais que l'émission de gaz polluants est directement liée à la consommation de carburant.

Réglages moteur

- **allumage** : votre véhicule est équipé d'un allumage classique transistorisé ou électronique intégral qui ne nécessite aucun réglage.

- **bougies** : les conditions optimales de consommation, de rendement et de performances imposent de respecter rigoureusement les spécifications qui ont été établies par nos Bureaux d'Etudes.

En cas de remplacement de bougies, utilisez les marques, types et écartements spécifiés pour votre moteur. Pour cela consultez votre Représentant Renault.

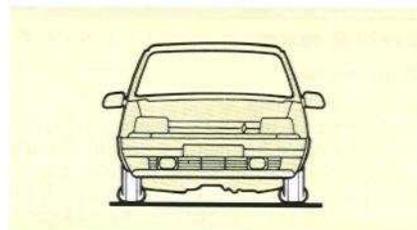
- **ralenti** : il doit être réglé à la vitesse prescrite et respecter le pourcentage de CO : Renvoi aux caractéristiques moteurs (Un moteur qui tourne trop vite consomme davantage).

- **filtre à air, filtre à gazole** : une cartouche encrassée diminue le rendement. Il faut la remplacer.

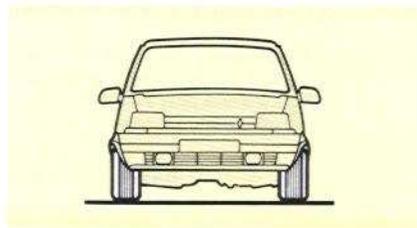
- **calage de la pompe d'injection** : il doit être réglé aux valeurs prescrites.

Pneumatiques

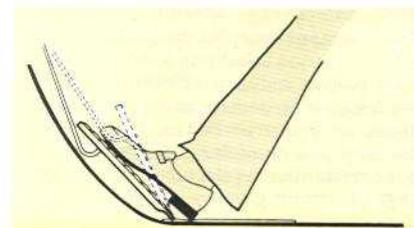
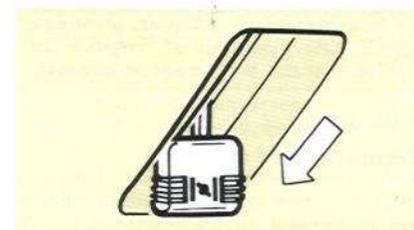
- Une pression insuffisante peut augmenter la consommation.



- L'usage de pneumatiques non-préconisés peut augmenter la consommation.



- Si votre voiture est équipée d'un starter à commande manuelle, abaissez la commande dès que le moteur peut tourner sans son aide.

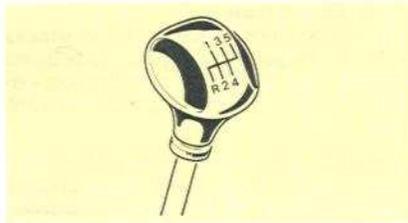


Conduite

- Plutôt que de faire chauffer le moteur à l'arrêt, conduisez avec ménagement jusqu'à ce qu'il ait atteint sa température normale.

- La conduite « sportive » coûte cher : préférez-lui la conduite « en souplesse ».

- Freinez le moins possible en appréciant suffisamment à l'avance obstacle ou virage, il vous suffira de relever le pied.



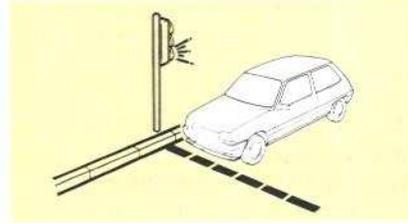
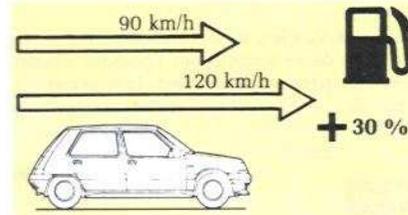
Conduite

- Ne poussez pas le régime moteur sur les rapports intermédiaires. Utilisez donc toujours le rapport le plus élevé possible sans toutefois fatiguer le moteur.

- En côte, plutôt que d'essayer de maintenir votre vitesse, n'accélérez pas plus qu'en terrain plat : gardez de préférence la même position du pied sur l'accélérateur.

- La vitesse coûte cher.

- Double débrayage et coup d'accélérateur avant l'arrêt du moteur sont devenus inutiles sur les voitures modernes.



- Évitez les accélérations brutales. Le feu passe au vert ! Démarrez lentement.

Conseils d'utilisation

- L'électricité « c'est du pétrole », éteignez donc tout appareil électrique lorsqu'il n'est plus vraiment utile.

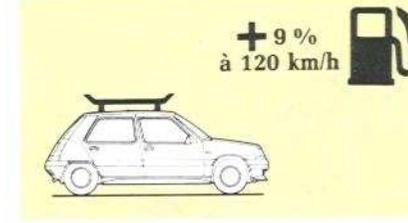
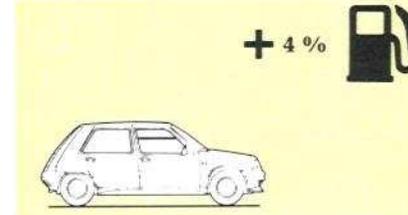
Mais (sécurité d'abord) :

- Gardez vos feux allumés dès que la visibilité l'exige (voir et être vu).

- Évitez l'utilisation en « porte à porte », (trajets courts, entrecoupés d'arrêts prolongés), le moteur n'atteint jamais sa température idéale et le starter est toujours en circuit. Essayez de grouper vos déplacements.

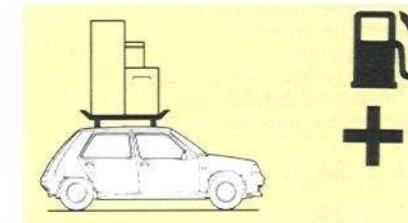
- A la pompe, évitez le plein d'essence à rasbord, c'est une occasion de gaspillage de carburant.

- Rouler glaces ouvertes entraîne à 100 km/h : + 4 %
Utilisez plutôt les aérateurs

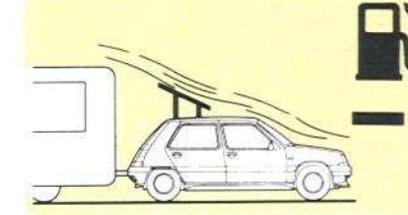


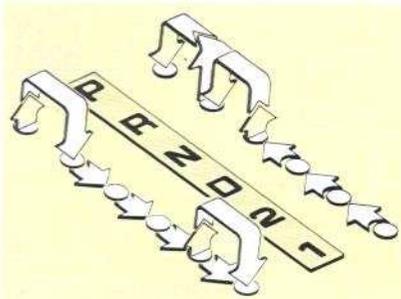
- Ne conservez pas une galerie de toit vide.

- Pour le transport des objets volumineux, utilisez plutôt une remorque.



- Pour le trajet avec une caravane, pensez à utiliser un déflecteur homologué et n'oubliez pas de le régler.

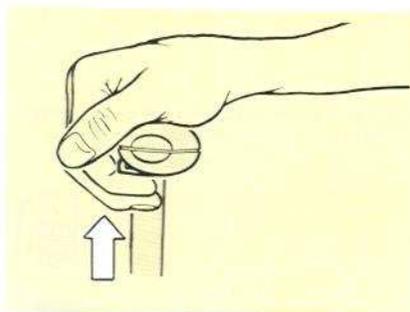




Levier de sélection

Il peut prendre six positions :

- P** - parking
- R** - marche arrière
- N** - point mort
- D** - marche avant automatique
- 2** - deuxième imposée
- 1** - première imposée



Les positions **P**, **R** et **1** ne sont accessibles qu'après déverrouillage. Pour déverrouiller : rapprochez en les serrant les deux parties superposées de la poignée du levier.

Les changements de position entre D et P ou R ne doivent se faire qu'à l'arrêt, pied sur le frein et pédale d'accélérateur relevée.

Conduite

Mise en route

Mettez le levier en position P (parc) ou **N** (neutre) sinon le démarreur ne peut être actionné (disposition nécessitée par la sécurité).

Marche avant

Placez le levier en position D, c'est tout.

Vous n'aurez plus à toucher à votre levier : les vitesses passeront toutes seules, au bon moment, au régime convenable du moteur car l'« automatique » tient compte de la charge de la voiture, du profil de la route et obéit au style de conduite que vous avez choisi.

Situations exceptionnelles

En montagne, si le profil de la route et sa sinuosité ne permettent pas de se maintenir en 3^e, nous vous conseillons de placer le levier de sélection sur **2** (deuxième imposée), afin d'éviter les changements de rapport fréquents. Le passage automatique se fait entre **1** et **2**. De même la position **1** interdit le passage sur les 2^e et 3^e rapports et permet de conserver un bon freinage moteur.

Nota :

Par temps froid, pour éviter de caler le moteur, attendez quelques instants avant d'enclencher le levier de sélection (2 min lorsque la température est de -20°C et 30 secondes à la température de 0°C .)

Lors du fonctionnement sur starter, mettez le pied sur la pédale de frein avant de desserrer le frein à main, pour éviter un démarrage brutal du véhicule.

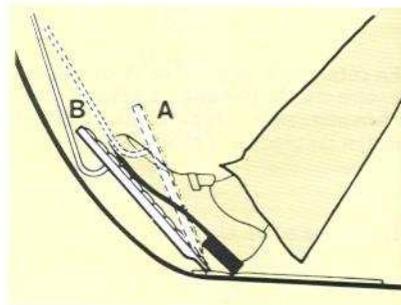
Arrêt du véhicule

Lorsque le véhicule est immobilisé, **placez le levier en position P** (parc) : la boîte est au point mort et les roues motrices sont verrouillées mécaniquement par la transmission.

Comment rouler économiquement

Sur route, laissez toujours le levier en position D, la pédale d'accélérateur étant maintenue peu enfoncée les rapports passeront automatiquement à une vitesse basse.

N'utilisez pas les positions 2 et 1 en dehors des situations exceptionnelles.



Conduite rapide

Pedale presque au plancher **A**, les rapports ne changent qu'à un régime moteur élevé, la voiture est plus nerveuse.

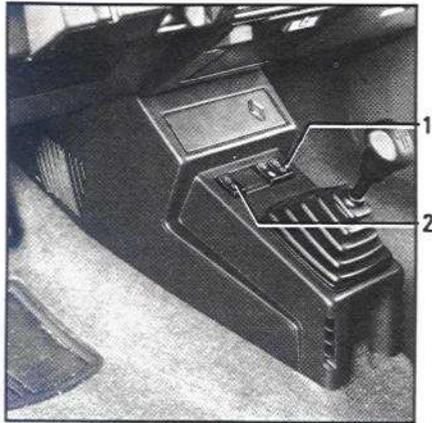
Si vous voulez une reprise énergique pour un dépassement par exemple, **enfoncez complètement la pédale d'accélérateur B** ; le dispositif de « rétrocontact » se mettra en action et provoquera le passage sur le rapport inférieur.



Ce témoin au tableau de bord signale une défaillance de la transmission automatique.

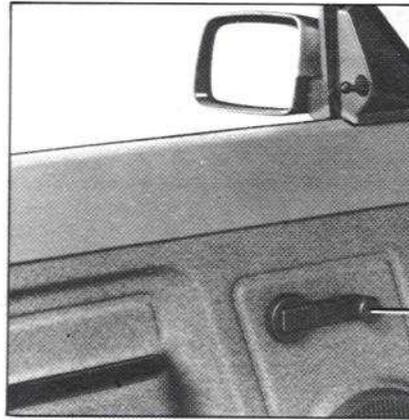
Votre confort

Vitres	36
Toit ouvrant	36
Tablette arrière	37
Banquette arrière	38 - 39
Cendriers - Allume-cigares - Montre	40
Capot moteur	41
Coffre à bagages	41
Climatisation (toutes versions sauf société)	42 à 45
Climatisation (versions sociétés)	46 à 48



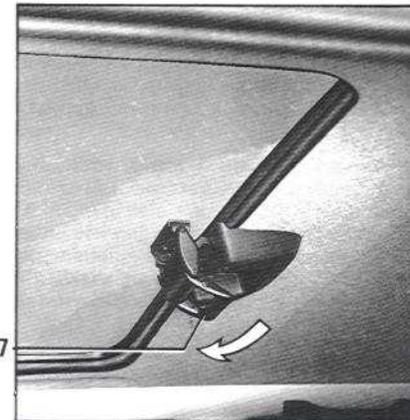
Lève-vitres électriques *

Contact mis, manœuvrez les contacteurs **1** ou **2**.



Lève-vitres manuels avant *

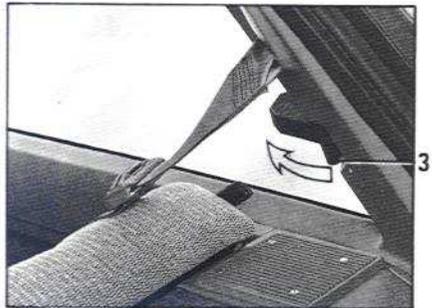
Manœuvrez la manivelle **4**.



Toit ouvrant *

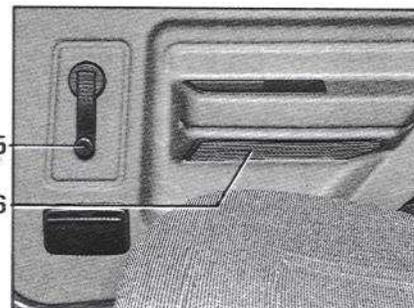
Pour ouvrir, basculez la poignée **7** vers l'avant et soulevez la complètement.

Nota : Nettoyez tous les 3 mois le joint d'étanchéité à l'aide des produits sélectionnés par nos services techniques.



Vitres arrière pivotantes *

Déplacez le levier **3** vers l'avant pour ouvrir.



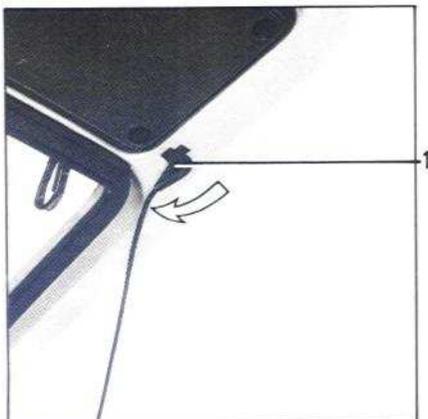
Lève-vitres manuels arrière *

Manœuvrez la manivelle **5**.

conseil

Les grilles **6** situées au bas des portes arrière sont des orifices de ventilation. Prenez soin de ne pas les obstruer pour ne pas perturber la circulation de l'air dans l'habitacle.

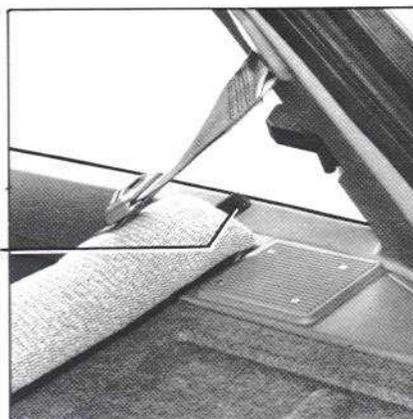
* Suivant versions



Cordon de rappel de la tablette

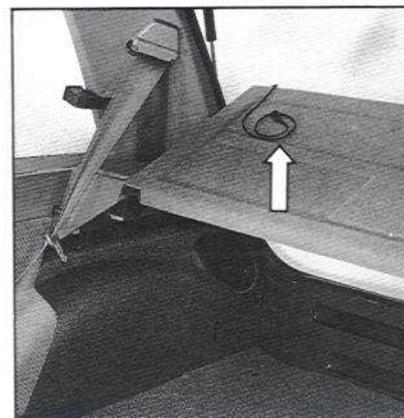
Dépose

Pour décrocher les deux cordons de rappel, levez légèrement la tablette, tournez les embouts **1** d'un quart de tour et dégager-les.



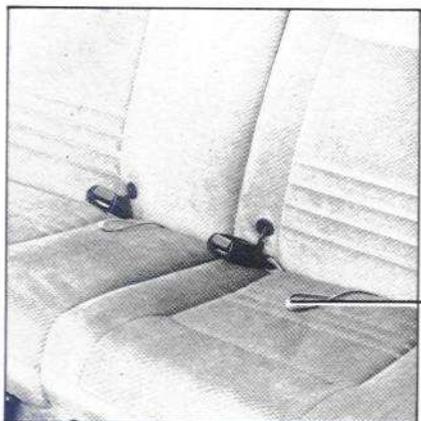
Dépose de la tablette, banquette avec dossier en deux parties *

Déverrouillez les leviers **2** droit et gauche, avancez-les légèrement.



Soulevez la tablette pour la dégager.

* Suivant versions

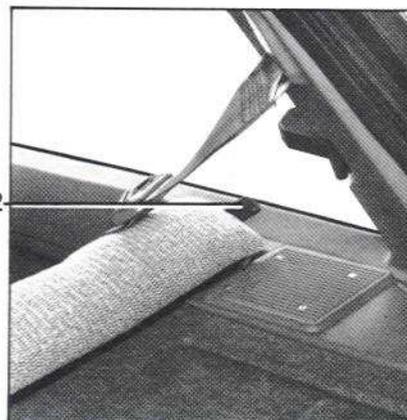


Banquette arrière rabattable en deux parties *

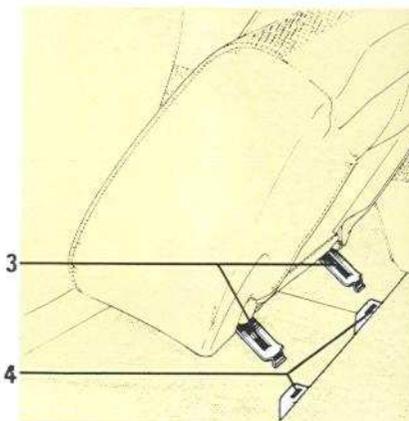
Il peut être nécessaire pour faciliter cette opération d'avancer momentanément les sièges avant.

Transport d'objets encombrants

- Pour déverrouiller et rabattre le coussin, tirez l'une des sangles **1**.



- Pour déverrouiller et rabattre le dossier, manœuvrez l'un des deux leviers **2**.



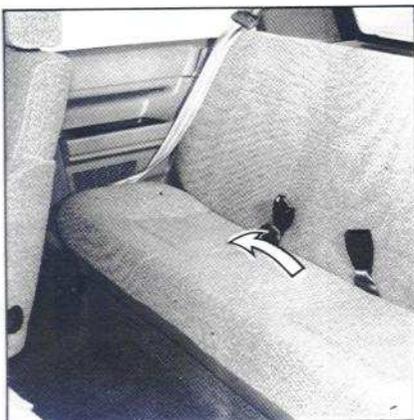
Remise en place de l'assise arrière

Lors de la manipulation des assises il est possible que celles-ci sortent de leur ancrage.

- Inclinez l'assise d'un angle d'environ 30°.
- Introduisez les pattes **3** dans leur logement **4**.
- Relevez l'assise pour faire descendre les pattes au fond du logement.
- Rabattez l'assise à l'horizontal.

Nota : Lors de la remise en place du dossier et du coussin, vérifiez leur verrouillage et prenez soin de bien positionner les ceintures de sécurité.

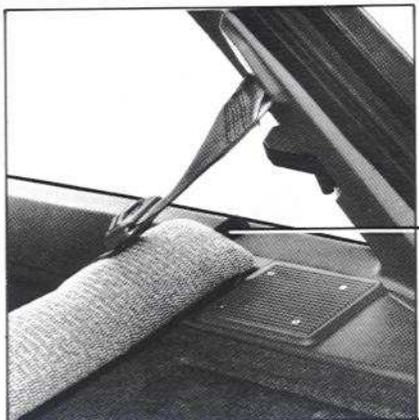
* Suivant versions



Banquette arrière rabattable en une partie *

Il peut être nécessaire pour faciliter cette opération d'avancer momentanément les sièges avant.

Soulevez le coussin et rabattez-le vers l'avant.



Pour rabattre le dossier :

- Décrochez les deux cordons de rappel de la tablette.
- Manœuvrez l'un des leviers **1**.
- Rabattez dossier et tablette vers l'avant.



Nota : Lors de la remise en place du dossier et du coussin, vérifiez leur verrouillage et prenez soin de bien positionner les ceintures de sécurité.

* Suivant versions

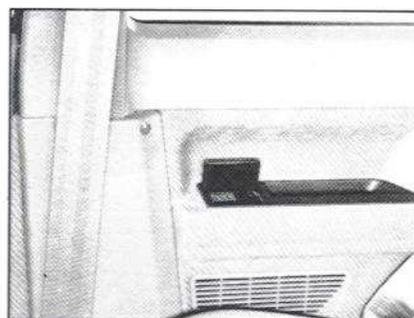


Cendrier sur planche de bord

Pour ouvrir, tirez la poignée 2.
Pour le vider, tirez le bac à cendres 1 vers vous.

Allume-cigares *

Cendrier ouvert, enfoncez l'allume-cigares 3.
Il revient de lui-même avec un petit déclic,
dès qu'il est incandescent.
Après l'usage, remplacez-le dans son logement
sans l'enfoncer à fond.



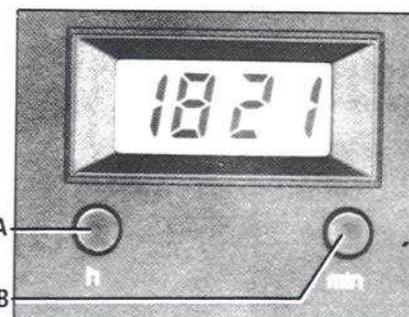
Cendrier arrière * (version 3 portes)

Pour le vider, tirez-le vers le haut.



Cendriers arrière * (version 5 portes)

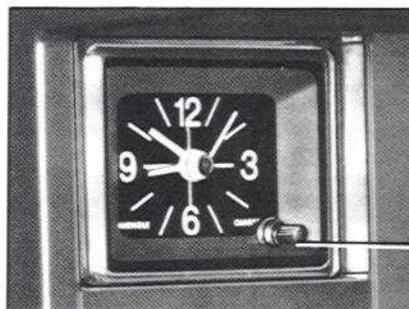
Pour sortir le cendrier, ouvrez-le, appuyez
sur la lame 4 centrale et basculez.



Montre *

Mise à l'heure

Appuyez sur les touches :
A pour les heures,
B pour les minutes.



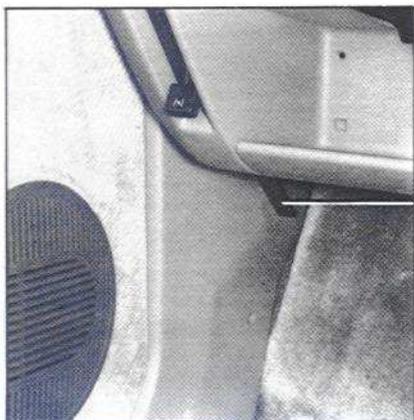
Montre à aiguilles *

Mise à l'heure

Appuyez et tournez le bouton 5.

**En cas de rupture de l'alimentation électrique (batterie débranchée, fil d'alimentation coupé...), les valeurs affichées par la montre perdent leur sens. Il convient d'effectuer une mise à l'heure.
Nous vous conseillons de ne pas effectuer de corrections en roulant.**

* Suivant versions ou options

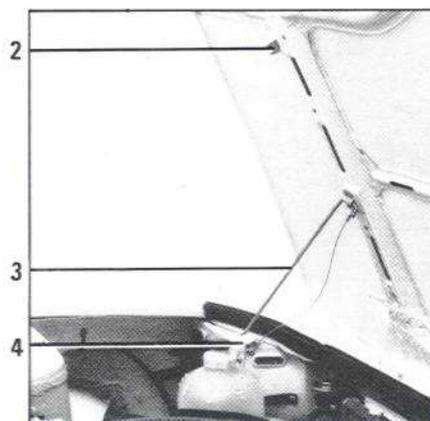


Capot moteur

Ouverture

Tirez la poignée **1** située sous le tableau de bord à gauche du conducteur.

Levez le capot, dégrafez la béquille **3** de sa fixation **2** et placez-la dans l'emplacement **4**.

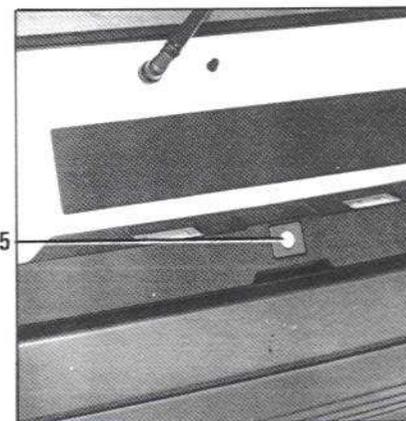


Fermeture

Dégagez la béquille et replacez-la dans sa fixation **2**.

Abaissez le capot et lâchez-le lorsqu'il sera à 20 cm de la position fermée. Il se verrouillera de lui-même par l'effet de son propre poids.

Par sécurité, assurez-vous que le verrouillage est correct en essayant de soulever le capot.



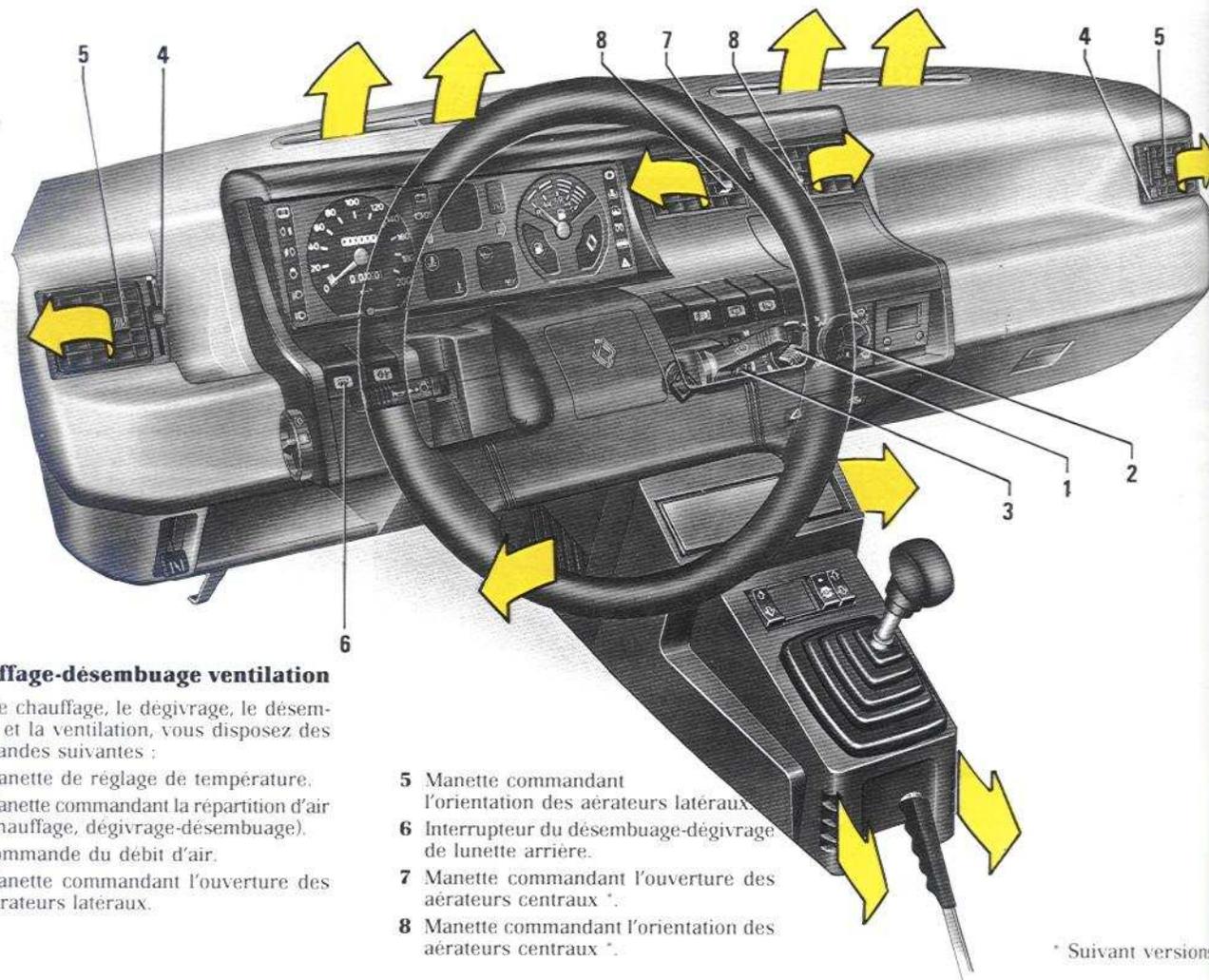
Coffre à bagages

• Ouverture

Déverrouillez avec la clé, appuyez sur le bouton **5** et soulevez.

• Fermeture

Abaissez et appuyez légèrement. Tournez la clé d'un demi-tour.

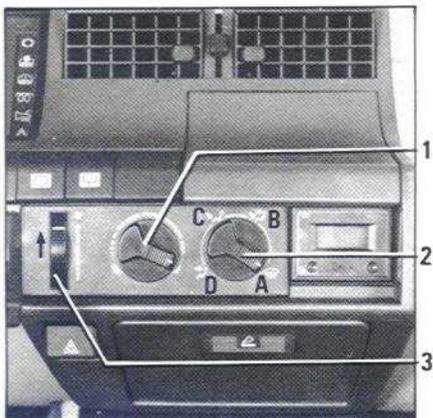


Chauffage-désembuage ventilation

Pour le chauffage, le dégivrage, le désembuage et la ventilation, vous disposez des commandes suivantes :

- 1 Manette de réglage de température.
- 2 Manette commandant la répartition d'air (chauffage, dégivrage-désembuage).
- 3 Commande du débit d'air.
- 4 Manette commandant l'ouverture des aérateurs latéraux.
- 5 Manette commandant l'orientation des aérateurs latéraux.
- 6 Interrupteur du désembuage-dégivrage de lunette arrière.
- 7 Manette commandant l'ouverture des aérateurs centraux *.
- 8 Manette commandant l'orientation des aérateurs centraux *.

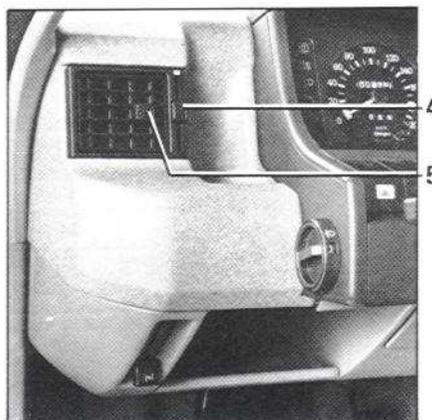
* Suivant versions



Dégivrage-désembuage du pare-brise

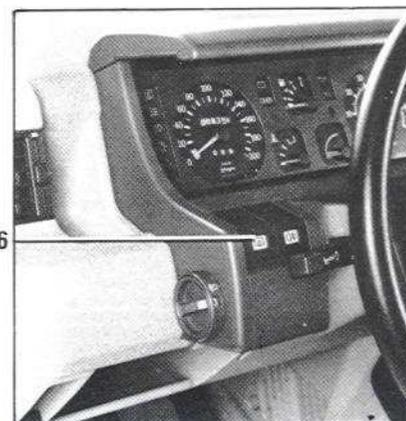
- Dès la mise en route du moteur.
- Manœuvrez la manette de chauffage **1** vers la droite.
- Tournez le bouton **2** en position **A**.
- Placer la molette **3** au maximum (en haut pour un désembuage maximum ou positions intermédiaires).

Nota : Par temps de neige, dégagez l'espace entre le capot et la base du pare-brise pour permettre l'entrée d'air.



Dégivrage-désembuage des vitres latérales

- Les manettes **1-2** et **3** restent dans les positions précédemment décrites.
- Ouvrez les volets-aérateurs latéraux en manœuvrant les curseurs **4** vers le repère blanc.
- Orientez chaque diffuseur mobile **5** vers la vitre latérale.



Dégivrage-désembuage de la vitre arrière *

- Appuyez sur le contacteur **6** le témoin s'allume au tableau de bord.



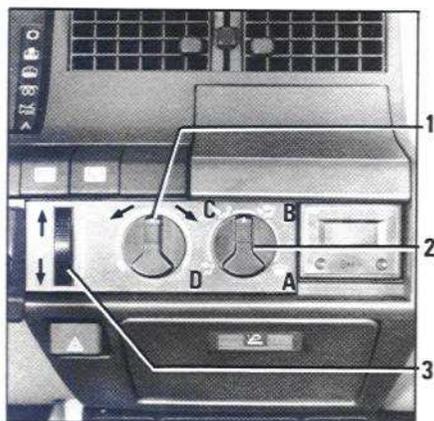
conseil

N'utilisez pas le désembuage plus longtemps qu'il est nécessaire, et seulement lorsque le moteur tourne, pour ne pas décharger la batterie.

Lors du nettoyage de la face intérieure de la vitre arrière, opérez avec précaution pour ne pas détériorer les résistances du circuit chauffant.

Évitez leur aussi, tout contact avec des objets.

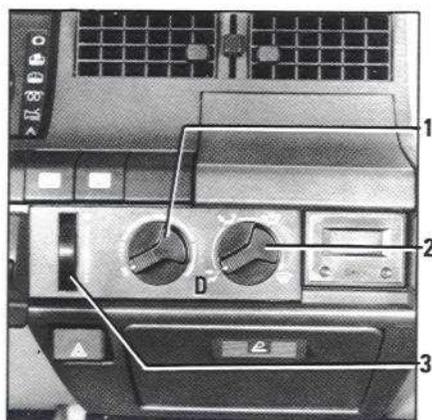
* Suivant versions



Chauffage

- Quand le désembuage est assuré (voir description).
- Tournez la manette **1** pour obtenir la température désirée.
- Positionnez la commande **3** en fonction de la vitesse du véhicule. Au dessus de 60 km/h, le fonctionnement du ventilateur est en général inutile.
- Dirigez l'air à l'aide de la manette **2**.
Position **A** vers le pare-brise.
Position **B** vers le pare-brise et les pieds.
Position **C** vers les pieds.
Position **D** vers les aérateurs.

Selon versions, la position **C** envoie du chauffage aux places arrière.

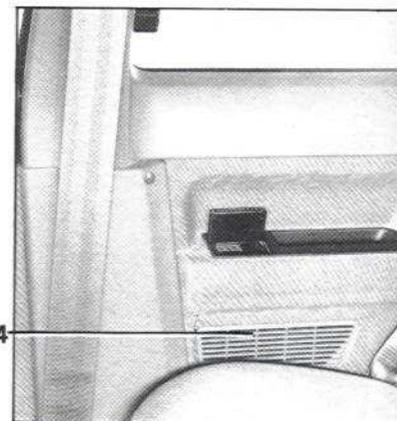


Ventilation air frais

- Pour recevoir de l'air frais, vous disposez d'aérateurs.
- Sur les véhicules équipés d'aérateurs centraux*, ceux-ci ne diffusent que de l'air frais (extérieur).
- Placez la manette **2** en position **D** pour alimenter les aérateurs.
- La manette **1** doit être tournée vers la gauche (zone bleue).
- Réglez la vitesse d'arrivée de l'air par la commande **3**.

conseil

Les grilles **4** situées dans les panneaux arrière sont des orifices de ventilation. Prenez soin de ne pas les obstruer pour ne pas perturber la circulation de l'air dans l'habitacle.



Ventilation mixte

En 1/2 saison, vous pouvez recevoir de l'air frais par les aérateurs centraux* et de l'air réchauffé aux pieds en réglant cette température à l'aide de la manette **1**.

Ventilateur

- Il est commandé par la molette **3**.
Arrêt : vers le bas.
Débit maximum : vers le haut.
- Il permet le débit d'air lors du désembuage-chauffage-ventilation.

* Suivant versions



Versions avec conditionnement d'air

Désembuage

• Procédez comme indiqué en page 43, et vous pouvez, lorsque la température est comprise entre 5 °C et 15 °C, utiliser le conditionnement d'air.

Pour obtenir un désembuage rapide avec de l'air chaud déshumidifié.

• Placer la manette **1** au niveau voulu, la manette **2** en face de **C**, le bouton **3** sur **3**, le bouton **4** à une position moyenne.

Chauffage

• Procédez comme indiqué en page 44.

Ventilateur

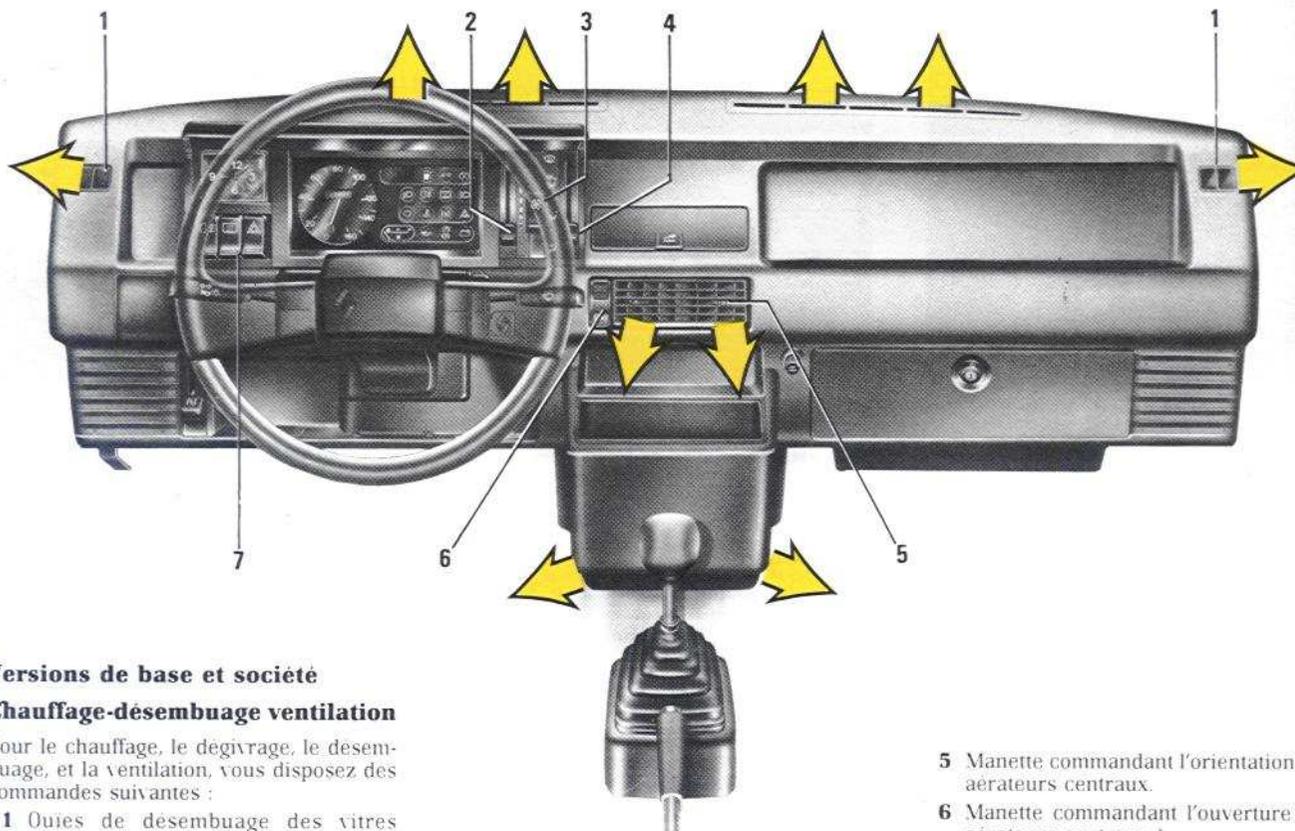
- Il est commandé par le bouton **3**.
 - Position **0** arrêt
 - Position **1** débit faible qui augmente en position **2** et **3**.
- Réglez le débit d'air lors du désembuage, chauffage, ventilation et conditionnement d'air.

Ventilation avec climatisation

- Dès la mise en route du moteur.
- Placez la manette **1** en face du repère
- Réglez le débit d'air par le bouton **3**, position **1** minimum.
- Réglez la température en agissant sur le bouton **4**.
- Répartissez l'air réfrigéré à l'aide de la manette **2**.

Pour obtenir le maximum de débit aux aérateurs

- Placez la manette **2** en face du repère.
- Ouvrez les aérateurs.
- Orientez les diffuseurs mobiles et les ailettes verticales.



Versions de base et société

Chauffage-désembuage ventilation

Pour le chauffage, le dégivrage, le désembuage, et la ventilation, vous disposez des commandes suivantes :

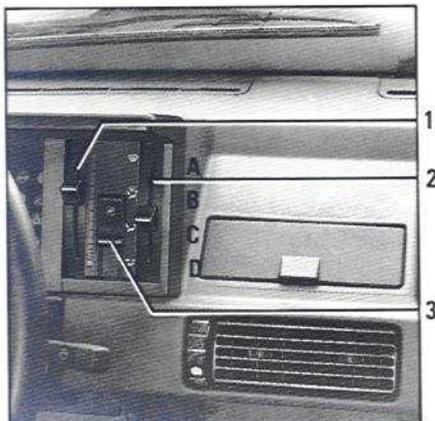
- 1 Outils de désembuage des vitres latérales.
- 2 Manette de réglage de température.
- 3 Commande du débit d'air.
- 4 Manette commandant la répartition d'air (chauffage, dégivrage-désembuage).

5 Manette commandant l'orientation des aérateurs centraux.

6 Manette commandant l'ouverture des aérateurs centraux *

7 Interrupteur du désembuage-dégivrage de lunette arrière *

* Suivant version ou pays

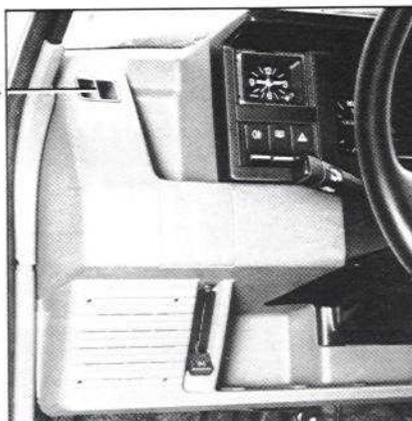


Versions de base et société

Dégivrage-désembuage du pare-brise

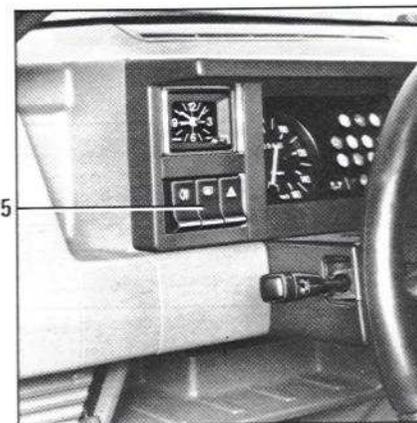
- Dès la mise en route du moteur.
- Manœuvrez la manette de chauffage **1** vers le haut.
- Placez la manette **2** en position **A**.
- Pressez le bouton **3** au maximum (position **2** pour un désembuage maximum ou position intermédiaire).

Nota : Par temps de neige, dégagez les grilles d'entrée d'air sur le capot avant.



Dégivrage-désembuage des vitres latérales

- Les manettes **1-2** et **3** restent dans les positions précédemment décrites, l'air débouche par les ouies de désembuage **4**.



Dégivrage-désembuage de la vitre arrière *

- Appuyez sur le contacteur **5** le témoin s'allume au tableau de bord.

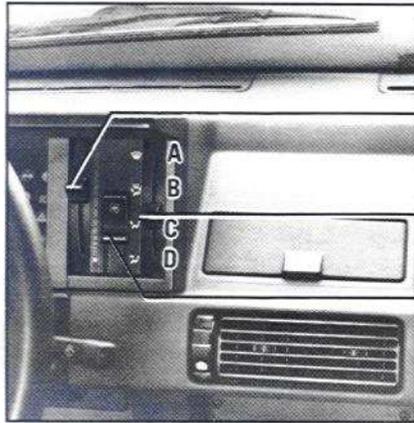
conseil

N'utilisez pas le désembuage plus longtemps qu'il est nécessaire, et seulement lorsque le moteur tourne, pour ne pas décharger la batterie.

Lors du nettoyage de la face intérieure de la vitre arrière, opérez avec précaution pour ne pas détériorer les résistances du circuit chauffant.

Évitez leur aussi, tout contact avec des objets.

* Suivant version ou pays

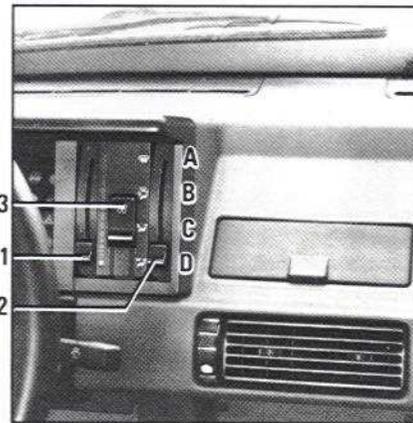


Versions de base et société

Chauffage

- Quand le désembuage est assuré (voir description).
- Déplacez la manette **1** pour obtenir la température désirée.
- Positionnez la commande **3** (en position **1** ou **2**) en fonction de la vitesse du véhicule. Au-dessus de 60 km/h, le fonctionnement du ventilateur est en général inutile.
- Dirigez l'air à l'aide de la manette **2**.
Position **A** vers le pare-brise.
Position **B** vers les trois directions.
Position **C** vers les pieds.
Position **D** vers les aérateurs.

Selon versions, la position **C** envoie du chauffage aux places arrière.



Ventilation air frais

- Pour recevoir de l'air frais, vous disposez d'aérateurs.
- Sur les véhicules équipés d'aérateurs centraux¹, ceux-ci ne diffusent que de l'air frais (extérieur).
- Placez la manette **2** en position **D** pour alimenter les aérateurs.
- La manette **1** doit être tournée vers le bas.
- Réglez la vitesse d'arrivée de l'air par le bouton **3**.

Ventilation mixte

En 1/2 saison, vous pouvez recevoir de l'air frais par les aérateurs centraux¹ et de l'air réchauffé aux pieds en réglant cette température à l'aide de la manette **1**.

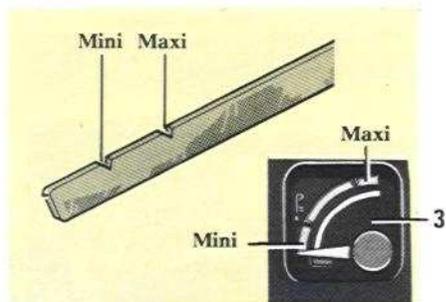
Ventilateur

- Il est commandé par la molette **3**.
Position **0** : arrêt.
Position **1** : débit faible qui augmente en position **2**.
- Permet le débit d'air lors du désembuage-chauffage-ventilation.

¹ Suivant version

Entretien

Niveau huile moteur	50
Vidange moteur	51
Vidange et niveau boîte automatique	52
Vidange boîte mécanique	53
Niveaux :	
huile boîte mécanique	53
liquide de refroidissement moteur	54
liquide de frein	54
pompe d'assistance direction	55
réservoir lave-vitre	55
batterie	55
Conditions difficiles de refroidissement moteur	54
Filtre à air	56 - 57
Calage du point d'allumage	57
Carburateurs	58
Entretien du système de conditionnement d'air	59
Protection anticorrosion	60 - 61
Entretien de la carrosserie	62



Niveau huile moteur

Periodicite

Contrôlez-le environ tous les 1000 km, et, en tout cas, avant chaque grand voyage.

Niveau

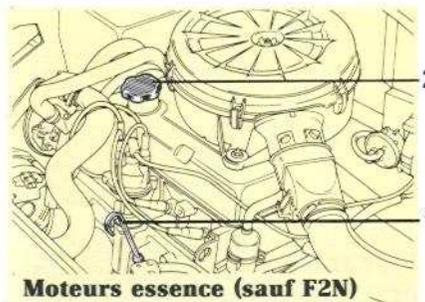
Moteur froid ou après un long arrêt il se mesure à l'aide de la jauge **1** et ne doit jamais descendre en dessous du « **mini** ». (Pour les véhicules neufs, pendant la période de rodage, le moteur est rempli au niveau moyen).

Sur les versions équipées d'un indicateur de niveau d'huile **3** au tableau de bord, les positions mini ou maxi de l'aiguille correspondent aux niveaux mini ou maxi de la jauge.

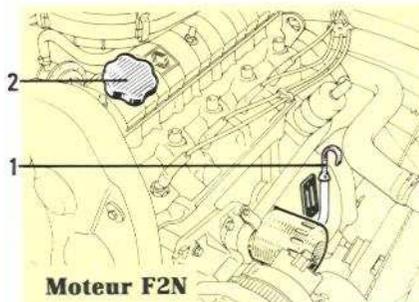
Remplissage : bouchon 2.

Retablir le niveau avec la même huile qu'à la vidange précédente.
Ne pas dépasser le repère « **maxi** ».

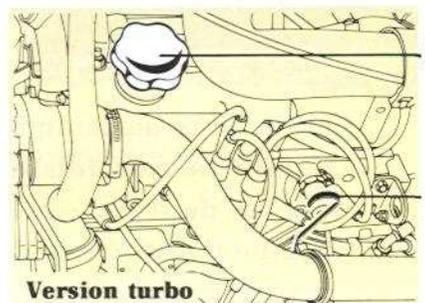
Après avoir parcouru 10 000 km, si les apports d'huile dépassent 1 litre aux 1 000 km, signalez-le à votre Représentant Renault.



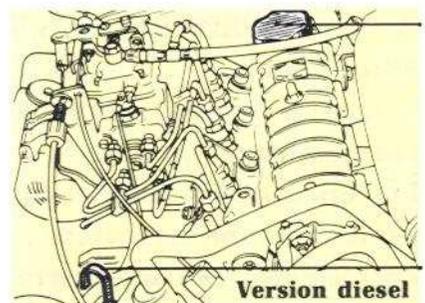
Moteurs essence (sauf F2N)



Moteur F2N



Version turbo



Version diesel

Important

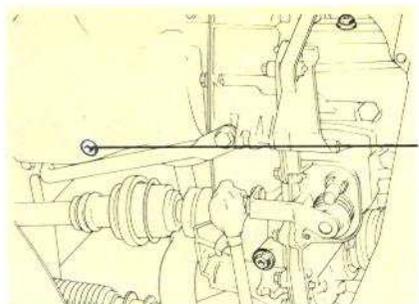
Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé : les gaz d'échappement sont toxiques.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

conseil

En cas de baisse anormale d'un quelconque des niveaux de liquide, consultez immédiatement votre Représentant Renault.



Vidange moteur essence

(sauf turbo essence)
Bouchon de vidange **1**.

Périodicité : *

Faites des vidanges plus rapprochées en cas d'utilisation intensive.

En aucun cas vous ne devez faire de rinçage moteur.

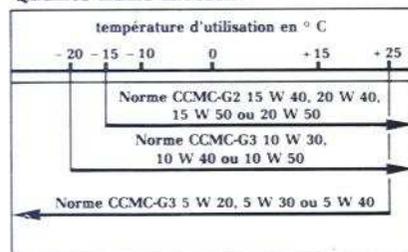
**Capacité : 4,7 litres (moteur F2N).
3 litres (autres moteurs).**

Prévoir un complément de **0,5 litre** à chaque changement du filtre à huile.

Filtre à huile

Le filtre doit être remplacé : Périodicité *.

Qualité huile moteur



Vidange moteur turbo essence

Périodicité : *

Faites des vidanges plus rapprochées en cas d'utilisation intensive.

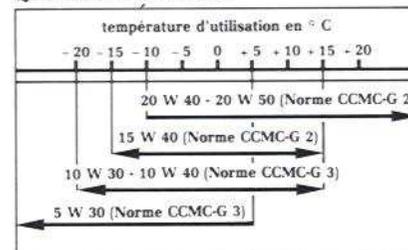
En aucun cas vous ne devez faire de rinçage moteur.

Capacité : 2,6 litres filtre à huile compris.

Filtre à huile : 0,25 litre.

Le filtre doit être remplacé : Périodicité

Qualité huile moteur



* Consultez le carnet d'entretien de votre véhicule.

Vidange moteur diesel

Bouchon de vidange **1**.

Périodicité : *

Faites des vidanges plus rapprochées en cas d'utilisation intensive.

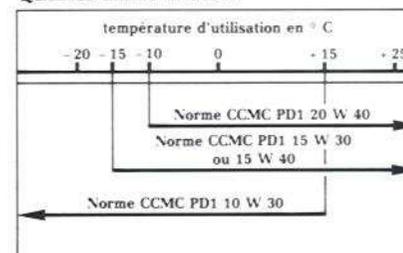
En aucun cas vous ne devez faire de rinçage moteur.

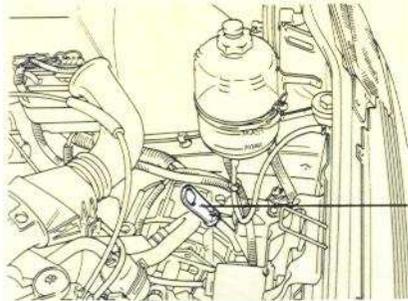
Capacité : 5,3 litres filtre à huile compris.

Filtre à huile

Le filtre doit être remplacé : Périodicité

Qualité huile moteur





Niveau boîte automatique

Huile : Elf Renaultmatic D2 ou Mobil ATF 220 ou Total Dexron (ATF 351).

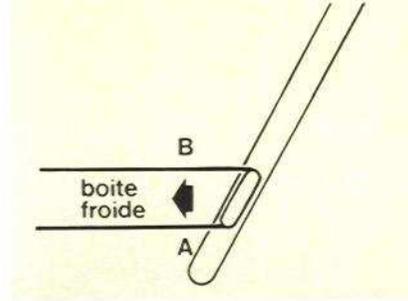
Niveau

La voiture étant sur sol plan, **moteur tournant au ralenti**, levier de sélection sur **P** et frein à main serré, vérifiez le niveau à l'aide de la jauge **1** (après un arrêt prolongé du moteur, mettez en route et laissez tourner quelques instants avant de faire la mesure).

Nota : pour essuyer la jauge, utilisez un chiffon non pelucheux.

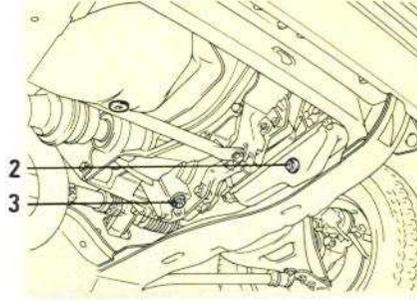
Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.



Niveau à froid (à la mise en route ou lors d'une vidange)

Il ne doit jamais être **inférieur au repère A** (risque de détérioration de la boîte), **ni supérieur à B** (risque de fuite et d'échauffement). Le respect des niveaux d'huile conditionne le bon fonctionnement et la longévité de votre boîte automatique.



Vidange boîte automatique

Périodicité

Reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.

Boîte et convertisseur

La vidange doit être effectuée à froid, enlevez les bouchons **2** et **3**. Laissez égoutter le plus longtemps possible et remettez les bouchons.

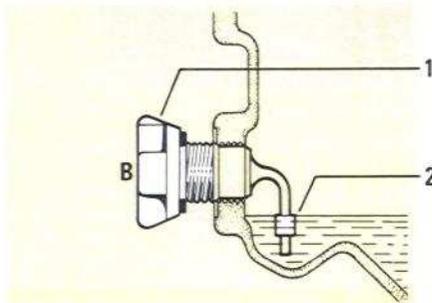
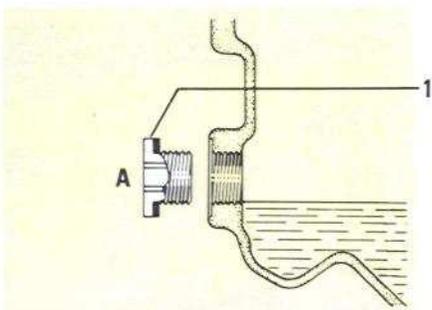
Remplissage

Utilisez un entonnoir placé sur le tube de jauge (entonnoir muni d'un filtre pour éviter toute impureté).

Capacité totale théorique : 4,5 litres environ, mais le remplissage de la boîte n'exige que 2 litres environ suivant que le convertisseur est plus ou moins vidangé (vérifiez le niveau avec la jauge, moteur tournant).

Qualité huile

Utilisez exclusivement les huiles **Elf Renaultmatic D2** ou Mobil ATF 220 ou Total DEXRON.



Niveau huile boîte mécanique

Contrôle tous les **10 000 km**.

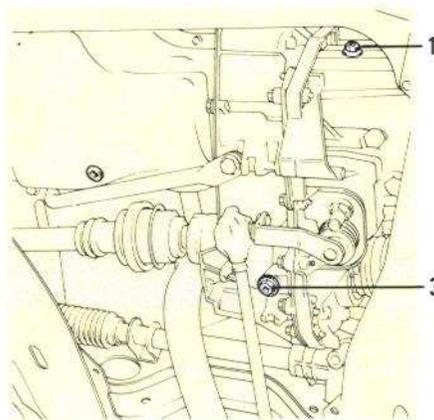
- Dévissez le bouchon **1**.

Bouchon sans jauge **A** :

- Remplissez jusqu'au niveau de l'orifice.

Bouchon avec jauge **B** :

- Essuyez la partie jauge.
- Remettez-le en place sans le visser, jauge vers le bas.
- Ressortez le bouchon, le niveau doit se situer sur le bossage **2**.



Vidange boîte mécanique

Periodicité : Reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.

Vidange par le bouchon **3**, contrôle du niveau et remplissage par le bouchon **1**.

Qualité huile

Utilisez de l'huile **TRANSELF TRX 80 W** (ou SAE 75 W pour pays très froids correspondant aux normes et exclusivement **API GL5** ou **MIL L 2105 B** ou **C**).

Capacité avec le bouchon **A** :

- 3,25 l pour boîte 4 vitesses.**
- 3,40 l pour boîte 5 vitesses.**

Capacité avec le bouchon **B** :

- 2,75 l pour boîte 4 vitesses.**
- 2,90 l pour boîte 5 vitesses.**

Nota : Pour certaines versions, il est nécessaire de déposer la plaque de protection sous moteur et boîte de vitesses.



Niveau liquide refroidissement

Il est à contrôler périodiquement (au moins tous les 1 000 km).

Si un apport est nécessaire, n'utilisez que les produits homologués par nos services techniques qui vous assurent :

- une protection antigel : - 23 °C et jusqu'à - 40 °C pour les pays « grand froid » ;
- une protection anticorrosion du circuit de refroidissement.

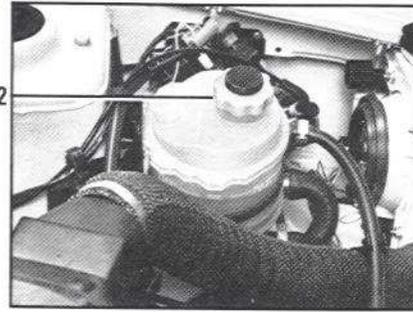
Le niveau doit se situer entre les repères **MINI** et **MAXI** indiqués sur le vase d'expansion.

Complétez ce niveau **à froid** avant qu'il n'atteigne le repère **MINI**.

Attention

Quand **le moteur est chaud**, ouvrez le bouchon de remplissage avec beaucoup de précautions et laissez la pression s'échapper.

Danger de brûlures.



Capacité vase d'expansion 1 :
5,5 litres environ.

Capacité vase d'expansion 2 :
5,5 litres environ (moteur essence).
6,5 litres environ (moteur diesel).

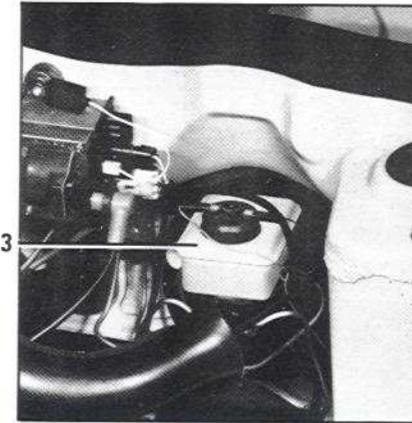
Conditions difficiles d'utilisation, refroidissement moteur

(Tractions de caravane ou conduite sur routes montagneuses, fortes rampes, etc.).

Sur les voitures équipées d'un motoventilateur électrique, il est inutile de passer sans nécessité sur une vitesse inférieure dans le but de favoriser le refroidissement par une rotation plus rapide du moteur ; le ventilateur étant commandé électriquement, il ne tourne que si c'est nécessaire pour stabiliser la température du liquide de refroidissement.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.



Niveau liquide freins

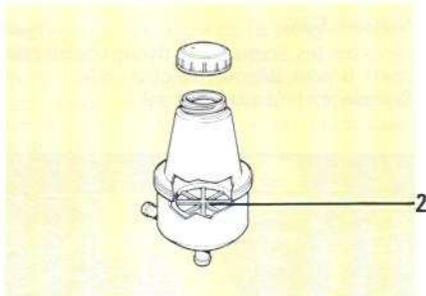
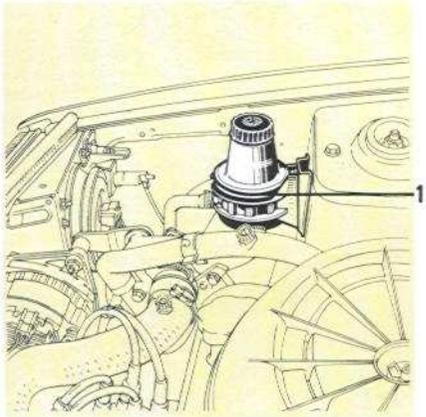
Il est à contrôler souvent, et en tout cas chaque fois que vous sentez une différence même légère de l'efficacité du freinage.

Niveau 3 : Il ne doit jamais descendre en dessous de la cote d'alerte « **DANGER** ». En cas de baisse anormale, faites vérifier l'étanchéité du circuit.

Remplissage : Utilisez obligatoirement un liquide conforme aux normes SAEj 1703 f Dot 3 ou Dot 4.

Remplacement liquide de frein

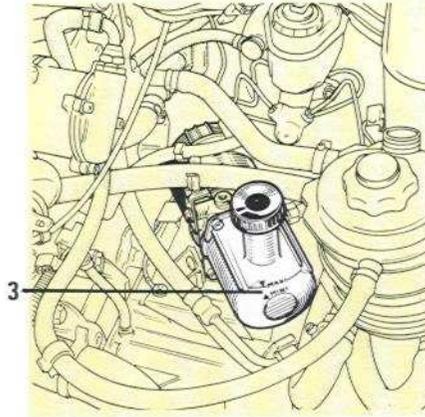
Périodicité : Reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.



Niveau pompe d'assistance direction *

Tous les **10 000 km**, vérifiez le niveau d'huile, **moteur à l'arrêt**. Utilisez pour les appoints ou le remplissage de l'huile : **Elf Renaultmatic D2**, ou Mobil ATF 220, ou Total Dexron II.

* Suivant version ou option



Niveau version essence

Réservoir 1 : Le niveau doit être visible un centimètre environ au-dessus du croisillon 2.

Niveau version diesel

Réservoir 3 : Le niveau doit se situer entre les repères MINI et MAXI indiqués sur le réservoir.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

conseil

En cas de baisse anormale d'un quelconque des niveaux de liquide, consultez immédiatement votre Représentant Renault.



Niveau réservoir lavé-vitre

Remplissage : le bouchon du réservoir 4 situé dans le compartiment moteur. Ce réservoir alimente le lave-vitre avant, le lave-vitre arrière * et les lave-projecteurs *, pour les véhicules qui en sont équipés.

Liquide : eau + produit lave-vitres (produit antigel en hiver).

Niveau batterie

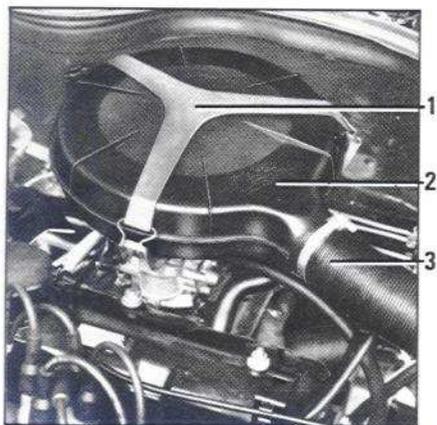
Déposez les bouchons 5.

Périodicité : Tous les mois.

Liquide : Eau distillée ou déminéralisée, jusqu'à 1,5 cm au-dessus des plaques. Ne jamais ajouter d'électrolyte ni autres produits.

Attention

Manœuvrez la batterie avec précaution car elle contient de l'acide sulfurique qui ne doit pas entrer en contact avec les yeux ou la peau. Si un tel contact survient, rincez abondamment à l'eau. Tenez toute flamme, tout point incandescent et toute étincelle éloignés des éléments de la batterie : risque d'explosion.

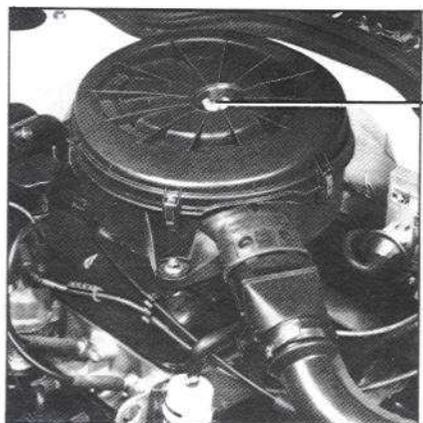


Filtre à air

Remplacement de l'élément filtrant

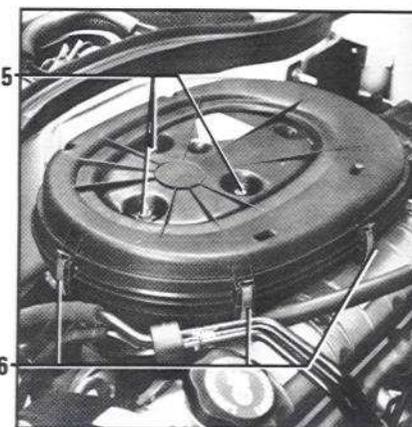
Moteurs C1C, C1E

Décrochez la sangle **1**.
Remplacez l'ensemble filtre à air **2** en conservant le tuyau d'admission d'air **3**.



Moteurs C1J, C2J, C1G

Dévissez l'écrou à oreilles **4** et déverrouillez les crochets pour déposer le couvercle. Remplacez l'élément filtrant.



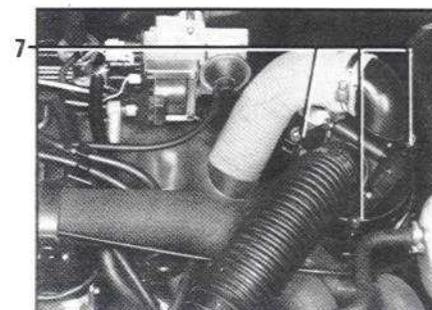
Moteur F2N

Dévissez les écrous **5** et déclipsez les crochets **6** pour déposer le couvercle. Remplacez l'élément filtrant.

Remplacement de l'élément filtrant

Périodicité : reportez-vous au carnet d'entretien de votre véhicule.

Nota : Certains véhicules sont équipés d'un préfiltre à air * dont la fréquence de remplacement est double de celle du filtre principal.



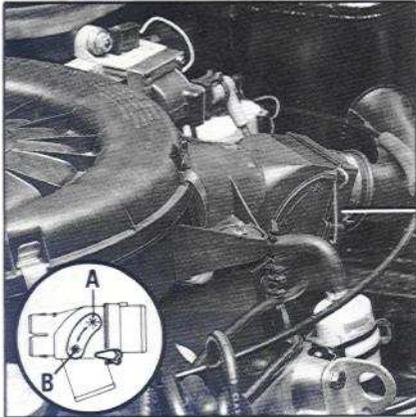
Version turbo

Dévissez les trois écrous **7** et déposez le couvercle. Remplacez l'élément filtrant.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

* Suivant version ou pays



Filtre à air

Réglage en fonction de la température extérieure

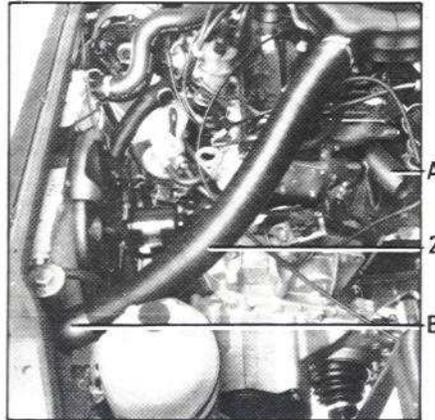
Réchauffage de l'air d'admission. Par temps froid, le fonctionnement du moteur est amélioré si l'on réchauffe l'air d'admission.

Position été B : Température ambiante supérieure à + 5 °C.

Position hiver A : Température ambiante inférieure à + 5 °C.

Sur les versions équipées du moteur C2J, le réglage est automatique.

Sur les versions équipées du moteur C1J (sauf turbo), positionnez le levier 1 sur A en position hiver, ou sur B en position été.

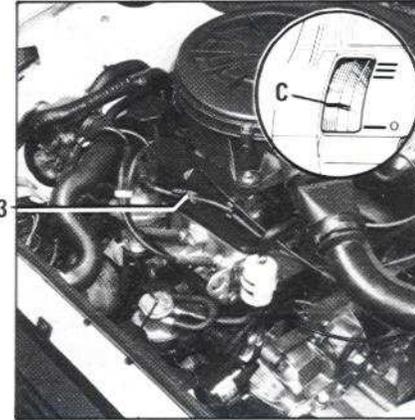


Sur les versions équipées des moteurs C1C, C1E, emboîtez le tuyau 2 en A pour la position hiver, ou en B pour la position été.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

* Suivant versions



Calage du point d'allumage *

• Versions essence

Moteurs C1C - C1E

Les réglages de l'allumage nécessitent des appareils spéciaux. Après réglage des contacts de l'allumeur, il faut procéder au calage du point d'allumage.

Le calage est indiqué sur un des fils du faisceau de l'allumeur 3.

Il est déterminé en fonction du numéro de courbe gravé sur l'allumeur.

Au point mort haut, le repère C est face à la graduation 0.

Moteur C1C

Calage $10^\circ \pm 2$.

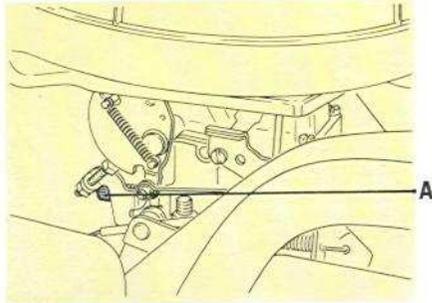
Moteur C1E

Calage $8^\circ \pm 2$.

Courbe R 339 D 83. Courbe R 335 D 83.

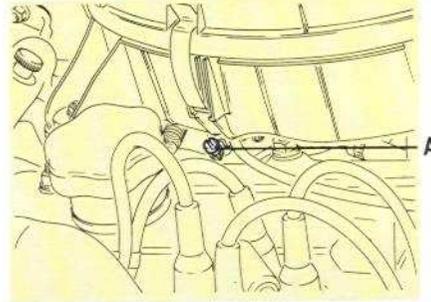
• Version diesel

Toute intervention sur les réglages du système d'injection doit être faite par un spécialiste, consultez votre Représentant Renault.



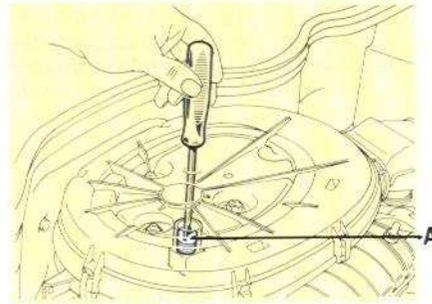
**Carburateur simple corps
Zenith 32 IF 2**

Moteurs C1C - C1E - C1G



**Carburateur simple corps
Solex 32 BIS**

Moteurs C1E - C1G - C1J (sauf turbo)

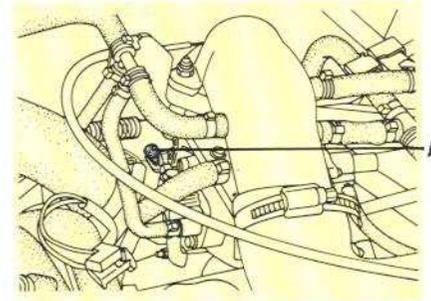


**Carburateur double corps
Solex 28 x 34 Z 10**

Moteur F2N

**Carburateur double corps
Weber 32 DRT**

Moteur C2J



**Carburateur simple corps
Solex 32 DIS**

Moteur C1J (turbo)

Valeurs de réglage du carburateur

Reportez-vous au tableau des « caractéristiques moteur ».

Important

Véhicules à boîte automatique
Avant d'effectuer le réglage du régime de ralenti, en position D, prenez toutes les précautions pour empêcher votre véhicule d'avancer (cales sous les roues, appui contre un mur...).

Pour le réglage du carburateur, confiez votre voiture à un Représentant Renault, cette opération est intégrée dans les opérations d'entretien. Toutefois, en cas d'incident, si votre moteur cale, vous pouvez en agissant sur la vis **A** régler le ralenti. Mais ceci n'est qu'un dépannage provisoire. Vous devez le plus tôt possible faire régler votre moteur par un Représentant Renault afin de respecter les normes en vigueur concernant l'antipollution.

Filtre de carburant *

Il doit être remplacé périodiquement : cette opération est prévue dans les opérations d'entretien Renault.

* Suivant version ou pays



Entretien du système de conditionnement d'air

En hiver, utilisez périodiquement le climatiseur afin de maintenir le système de climatisation en bon état de fonctionnement.

Dans les pays au climat chaud et humide, il y a un risque de givrage de l'évaporateur lorsque la commande **4** est en position de fonctionnement maximum.

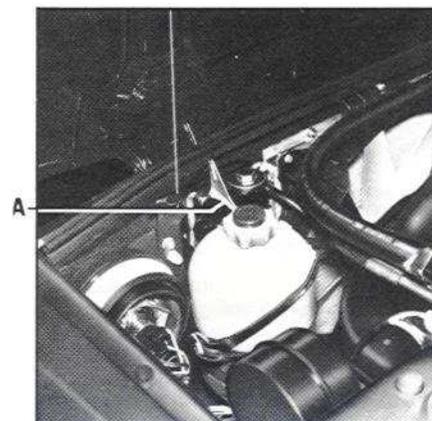
Pour dégivrer, il est nécessaire momentanément de laisser le débit d'air **3** au maximum, d'augmenter la température à l'aide de la commande **4**.

Non production d'air froid

En cas de non-production d'air froid, vérifiez que les commandes sont en position de marche : si oui, mettez-les en position d'arrêt (commande **3** sur « 0 »), et faites appel à un Représentant Renault.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.



Un œilleton **A** situé en haut du réservoir déshydratant permet de vérifier qu'il y a du fréon. La présence de bulles indique une perte de liquide. Cette vérification n'est valable qu'après quelques minutes de marche de l'installation.

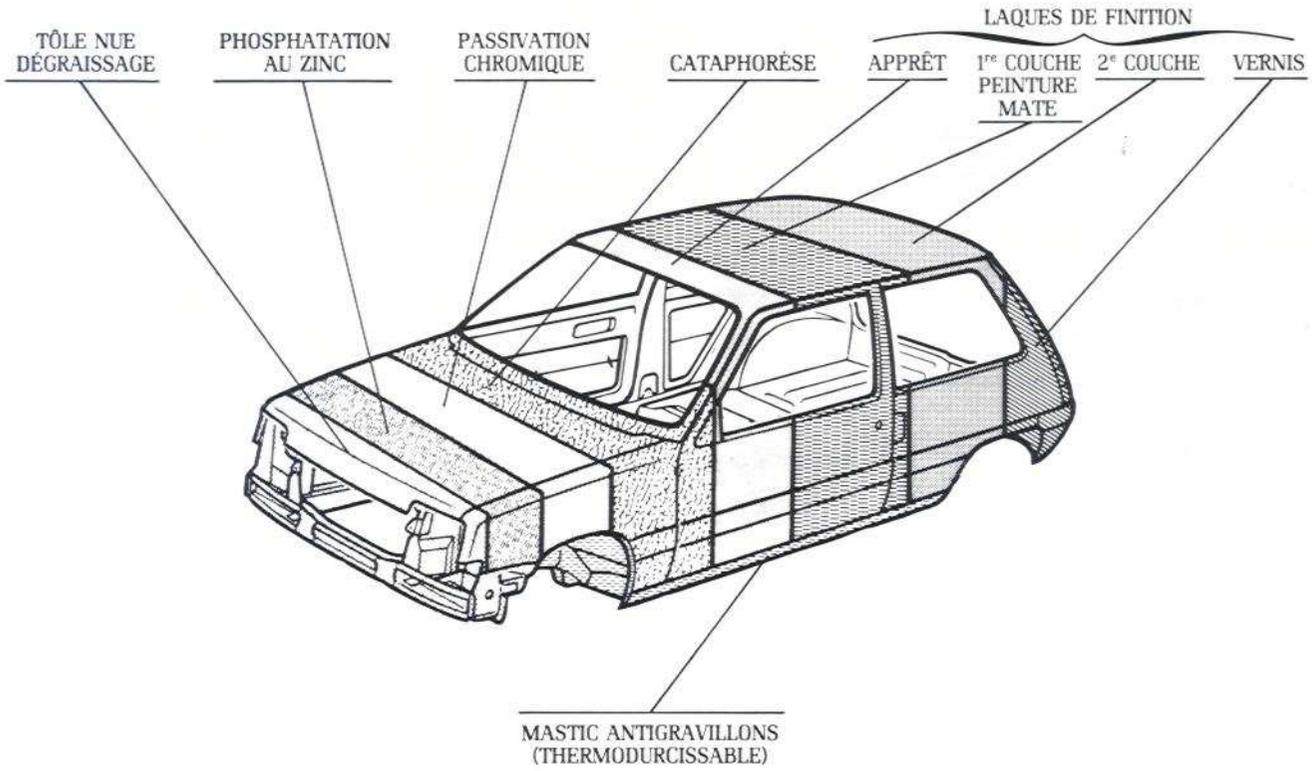
Il convient de vérifier régulièrement la propreté du condenseur (placé devant le radiateur) si celui-ci est encrassé par les insectes, il faut le nettoyer avec un jet d'eau.

Si le climatiseur ne fonctionne pas, vérifiez et si nécessaire changez le fusible.

Nota : Ne vous souciez pas de l'eau qui coule sous la voiture, elle provient de la condensation.

Attention : Ne pas ouvrir le circuit, le gaz et le liquide frigorigènes sont dangereux pour les yeux.

Schéma d'une gamme de protection Renault



Protection anticorrosion

Pour éviter le vieillissement dû à la corrosion les moyens les plus modernes ont été mis en place pour préserver votre véhicule de la corrosion.

• Tôles préprotégées

La protection des corps creux (longerons, caissons, traverses fermées...) est optimisée par l'utilisation de tôles préprotégées.

Aussi certaines pièces essentielles ou vulnérables par leur position sur le véhicule (capot avant, coupelles d'amortisseurs, cadres de vitre...) sont réalisées en tôles électrozinguées permettant une meilleure adhérence de la peinture.

Pour compléter cette protection, les points de liaison des différents organes de carrosserie (passages de roues avant, ailes avant, périphéries des portes...) reçoivent une pulvérisation à base de zinc.

• Protection par phosphatation

Cette opération est obtenue par immersion totale afin que l'ensemble de la carrosserie bénéficie de ce traitement. De plus c'est une phosphatation au zinc qui assure une résistance supérieure à la corrosion et un meilleur accrochage de la peinture.

• Passivation chromique

Cette opération a pour but :

- d'éliminer les sels calcaires qui subsistent dans les eaux de rinçage et qui sont générateurs de corrosion,
- de limiter la formation de rouille au fond des porosités de la couche phosphatée,
- de renforcer l'adhérence de la peinture et de freiner la corrosion en cas de mise à nu de la tôle.

• La cataphorèse

Cette opération a pour but de déposer :

- une couche de protection contre la corrosion sur toutes les zones difficilement accessibles au pistolet,
- une sous-couche de protection sur celles qui recevront la gamme de peinture complète.

La cataphorèse offre les avantages suivants :

- Protection uniforme de la carrosserie grâce à l'homogénéité des épaisseurs,
- Protection intégrale des arêtes vives,
- Protection des zones d'accostage des tôles,
- Bonne protection des corps creux ayant subi le traitement de phosphatation, grâce à l'uniformité des épaisseurs et bonne présentation des cavités,
- L'uniformité d'aspect permet de limiter le ponçage des carrosseries avant l'application de la laque.

• Étanchéité et protection sous carrosserie

Pour se garantir de la corrosion, il est aussi indispensable de réaliser une étanchéité efficace des différents assemblages de la carrosserie.

Une partie des chaînes de peinture est réservée à la dépose et à la confection de joints d'étanchéité.

Par ailleurs, les zones susceptibles d'être soumises à des projections de gravillons reçoivent une protection « **antigravillonnage** » sous forme d'un revêtement plastique.

Ces différents produits (mastics et revêtements) acquièrent ensuite leurs propriétés par polymérisation dans les étuves de cuisson.

• Les laques de finition

Successivement viendront s'appliquer la couche d'apprêt et les laques de finition qui renforceront la protection et donneront l'aspect final du véhicule.

Protection contre les agents corrosifs

Bien que votre véhicule bénéficie des techniques anticorrosion très performantes, il demeure pas moins soumis à l'action :

- **d'agents atmosphériques corrosifs**
 - pollution atmosphérique (villes et zones industrielles),
 - salinité de l'atmosphère (zones maritimes surtout par temps chaud),
 - conditions climatiques saisonnières et hygrométriques (sel répandu sur la chaussée en hiver, eau de nettoyage des rues...).
- **d'actions abrasives**
 - poussière atmosphérique et sable raménés par le vent, la boue, les gravillons projetés par d'autres véhicules...

• des incidents de circulation

Pour ne pas perdre le bénéfice de ces techniques, un minimum de précautions s'impose pour vous assurer pleinement contre ces risques.

Ce qu'il faut faire

- Laver fréquemment votre voiture, de préférence avec des shampooings sélectionnés par nos services et en rinçant abondamment au jet surtout les passages de roues et le dessous de caisse pour éliminer :
 - les retombées résineuses sous les arbres ou les pollutions industrielles,
 - le sel, dans les passages de roues et le dessous de caisse, après roulage dans des régions où des fondants chimiques ont été répandus,
 - la boue qui forme des amalgames humides dans les passages de roue et le dessous de caisse.
- Respecter l'espacement des véhicules en cas de roulage sur route gravillonnée pour éviter de blesser votre peinture et de casser votre pare-brise !
- Effectuer ou faire effectuer rapidement les retouches en cas de blessure de la peinture pour éviter la propagation de la corrosion. Dans le cas où votre véhicule bénéficie de la gar e anticorrosion Renault, ne pas oublier les visites périodiques. Reportez-vous au carnet « anticorrosion ».
- A titre provisoire des autocollants dans la couleur de votre véhicule sont prévus en Renault-boutique pour protéger provisoirement une éraflure ou un éclat de peinture de la corrosion.
- N'hésitez pas à demander un conseil à votre Concessionnaire ou Représentant Renault qui tient à votre disposition tous les produits d'entretien sélectionnés par nos services techniques.
- Avant un passage sous un portique de lavage à brosses, vérifiez la fixation des équipements extérieurs, projecteurs additionnels, rétroviseurs et prenez soin de fixer avec un adhésif les balais d'essuie-vitre et d'essuie-projecteurs, l'antenne radio.

Ce qu'il ne faut pas faire

- Laver la voiture en plein soleil ou lorsqu'il gèle,
- Gratter la boue ou des salissures pour les enlever sans les détremper,
- Laisser s'accumuler les souillures extérieures,
- Laisser la rouille se développer à partir de blessures accidentelles,
- Enlever des tâches avec des solvants non sélectionnés par nos services et qui peuvent attaquer la peinture,
- Rouler souvent dans la neige et la boue sans laver la voiture et particulièrement les passages de roues et le dessous de caisse.
- Garer une voiture froide et humide dans un local non aéré et trop chauffé.
- Dégraisser ou nettoyer les éléments mécaniques, dessous de caisse et plastiques extérieurs peints (ex. : pare-chocs...) à l'aide d'appareils de nettoyage haute pression ou de pulvérisations de produits non homologués par nos services techniques ; cela pourrait provoquer des risques d'oxydation ou de mauvais fonctionnement.

conseil

Nettoyage

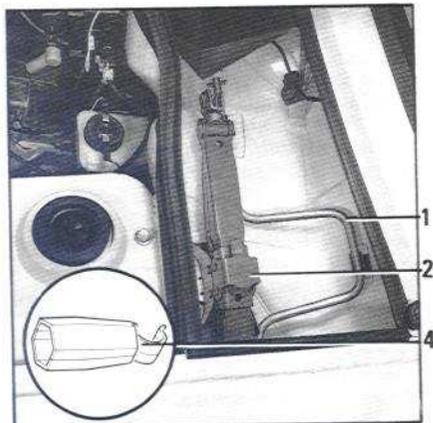
Sièges, garnitures et planche de bord : nous avons sélectionné des produits spéciaux pour l'entretien que vous trouverez dans nos « Renault-boutique ».

Ceintures de sécurité : elles doivent être tenues propres. Les détersifs ou les teintures sont à proscrire (risque de détérioration).

Utilisez les produits sélectionnés par nos services techniques (Renault-boutique) ou à défaut, utilisez de l'eau tiède savonneuse avec une éponge et séchez-les avec un chiffon sec.

Conseils pratiques

Cric - Manivelle	64
Roue de secours	65
Changement de roue	66 - 67
Pneumatiques	68
Purge du filtre à gazole	69
Réamorçage filtre à gazole	69
Fusibles	70 - 71
Projecteur : lampes des projecteurs et des feux avant	72
Lampes des feux arrière	73
Télécommande de verrouillage - Piles	74
Eclaireurs plaque de police	74
Allumage - Bougies	74
Batterie	75
Remorquage	76
Anomalies de fonctionnement	77 à 79
Installation d'un autoradio	80 - 81



Manivelle

Fixée sous le capot *, la manivelle **1** sert au démontage des vis de roue, au déverrouillage du berceau de la roue de secours et à l'utilisation du cric.

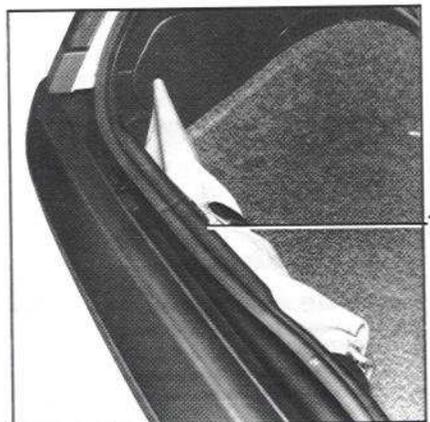
Cric

Il est fixé sous le capot *, côté gauche **2**. Pour le remettre en place, repliez le complètement avant de le placer dans son support.

conseil

Le cric est destiné au changement de roue. En aucun cas, il ne doit être utilisé pour procéder à une réparation, ou pour accéder, sous le véhicule.

* Suivant versions

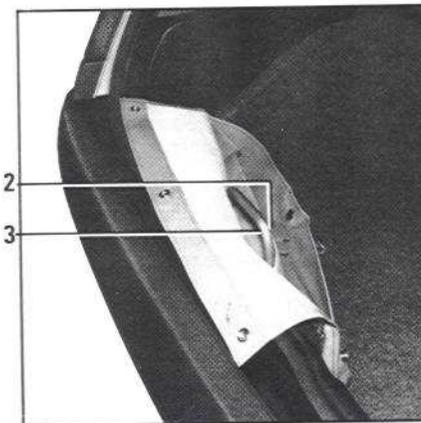


Cric - Manivelle (version avec conditionnement d'air)

Sur les versions équipées du conditionnement d'air, le cric et la manivelle sont situés dans une sacoche prévue à cet effet.

Pour y accéder

Enlevez le crochet **3**.



Retirez le cric **2** et la manivelle **1**.

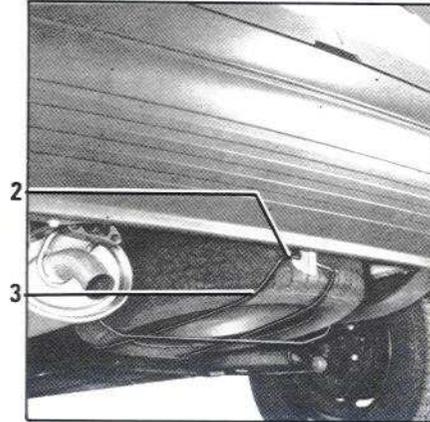
Guide de vis de roue 4 *

Il est fixé sur la manivelle. Dégrafez-le. Il permet de finir de dévisser à la main les vis de fixation de roue ou de commencer à les visser. Utilisez toujours la manivelle pour bloquer les vis.



Roue de secours

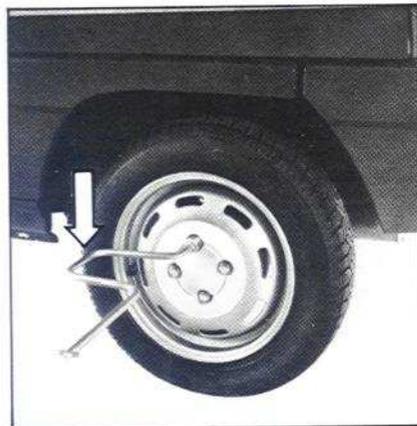
Elle est placée dans le berceau **3** sous le plancher à l'arrière de la voiture.



Accès à la roue de secours

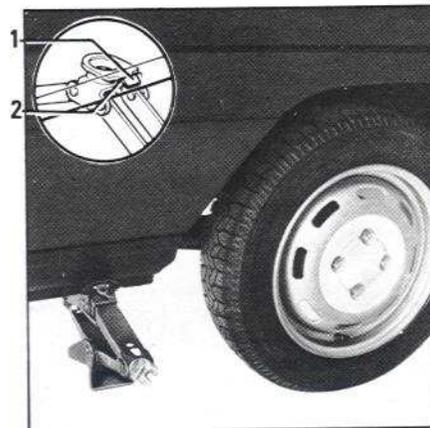
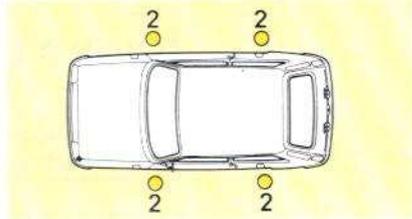
Ouvrez la porte du coffre. Desserrez l'écrou **1** avec la manivelle et décrochez le berceau en le prenant par la poignée **2** celui-ci s'abaisse et vous pouvez sortir la roue de secours.

Nota : pour certains pays un second crochet de sécurité est prévu.



Changement de roue

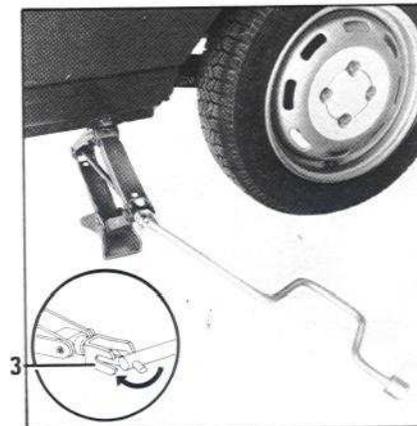
- Garez la voiture sur un sol plan et résistant.
- Si nécessaire, utilisez le signal « Danger ».
- **Serrez le frein à main et engagez une vitesse** (première ou marche arrière).
- Débloquez légèrement les vis de la roue en plaçant la manivelle de façon à appuyer dessus, et non à tirer vers le haut.
- Pour lever la voiture : il faut présenter le cric horizontalement, le crochet **1** de la tête du cric dirigé vers vous doit être encastré dans le logement du support **2** prévu à la partie inférieure de la carrosserie et le plus proche de la roue concernée.



- Commencez à visser le cric à la main pour placer convenablement sa semelle (légèrement rentrée sous la voiture). Sur un sol mou, interposez une planchette sous la semelle.
- Introduisez la manivelle dans la chape **3** en engageant l'un des ergots dans la boutonnière, et donnez quelques tours pour décoller la roue du sol :
- Démontez les vis.
- Retirez la roue.
- Mettez la roue de secours en place sur le moyeu central et tournez-la pour faire coïncider les trous de fixation de la roue et du moyeu.
- Serrez les vis et descendez le cric.
- Roues au sol, serrez les vis à fond.

Important

En cas de crevaison, remplacez la roue le plus rapidement possible.
Un pneumatique ayant subi une crevaison doit toujours être examiné (et réparé si cela est possible) par un spécialiste.



Utilisation de la roue de secours

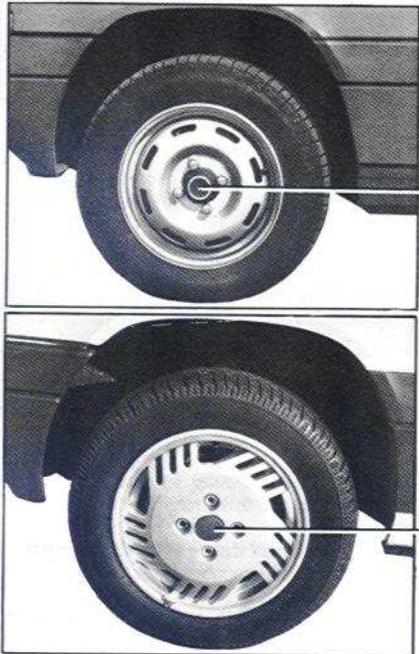
Important

Lorsque la voiture est **équipée de quatre roues en aluminium**, la roue de secours livrée avec la voiture est en acier équipée d'un pneu qui peut être différent. Dans ce cas l'utilisation de la roue de secours doit être de courte durée et se faire seulement en cas d'incident nécessitant un changement de roue ; vous devez faire changer ou réparer la roue équipant normalement le véhicule et la remonter sur celui-ci dans le meilleur délai.

En effet du fait de ses dimensions différentes l'agrément de conduite de votre véhicule peut être légèrement affecté.

La bruyance de la roue de secours est normale ; ceci pour vous rappeler que vous devez réduire votre vitesse et ne pas prolonger son utilisation.

- Les roues « acier » peuvent être montées avec les vis utilisées pour serrer les roues en aluminium.



Enjoliveurs « mini » et roues avec jante en aluminium *

Ces types d'enjoliveurs laissent apparentes les vis de la roue (à l'exemple de l'enjoliveur **1** ou **2**).

Pour enlever la roue

Déposez les quatres vis et retirez la roue.



Enjoliveurs de roue « maxi » *

Ces types d'enjoliveurs masquent les vis de fixation de la roue (à l'exemple de l'enjoliveur **3**).

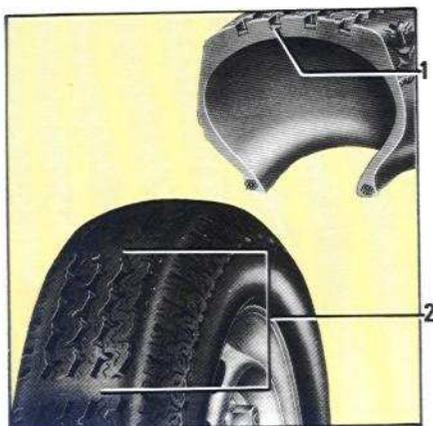
Pour enlever la roue

Déclipsez l'enjoliveur (à la main ou à l'aide de la manivelle).

Pour remettre l'enjoliveur, reclipsez-le en veillant à l'orienter en fonction de la valve.

* Suivant versions

Nota : Il est fortement recommandé d'enlever l'enjoliveur de la roue (lorsque celle-ci en est équipée) avant de la déposer.



Sécurité pneumatiques - roues

Les pneumatiques constituent le seul contact entre le véhicule et la route, il est donc essentiel de les tenir en bon état.

Vous devez impérativement vous conformer aux règles locales prévues par le code de la route. De plus, lorsqu'il y a nécessité de les remplacer, il ne faut monter sur votre voiture que des pneumatiques de même marque, dimension, type et structure. Ils doivent : soit être identiques à ceux constituant l'équipement d'origine, soit correspondre à ceux préconisés par votre Représentant Renault.

Roue de secours : voir utilisation (Comment changer une roue).

Permutation des roues

Cette pratique est déconseillée.

Entretien des pneumatiques

Les pneumatiques doivent être en bon état et leurs sculptures doivent présenter un relief suffisant ; les pneumatiques homologués par nos services techniques comportent des témoins d'usure **1** qui sont constitués de bossages-témoins incorporés dans l'épaisseur de la bande de roulement.

Lorsque le relief des sculptures a été érodé jusqu'au niveau des bossages-témoins, **ceux-ci deviennent visibles 2** : il est alors nécessaire de remplacer vos pneumatiques car la profondeur des sculptures n'est, au plus, **que de 1,6 mm et ceci entraîne une mauvaise adhérence sur les routes mouillées.**

Des incidents de conduite, tels que « coups de trottoir », risquent d'endommager les pneumatiques et entraînent également des dérèglages du train avant.

Un véhicule surchargé, de longs parcours sur autoroute plus particulièrement par fortes chaleurs, une conduite habituelle sur de mauvais chemins concourent à des détériorations plus rapides des pneumatiques et influent sur la sécurité.

Remplacement des pneumatiques

Pour des raisons de sécurité, cette opération doit être confiée exclusivement à un spécialiste.

Pressions de gonflement

Il est important de respecter les pressions de gonflement (y compris celle de la roue de secours), elles doivent être vérifiées au moins une fois par mois et, de plus avant chaque grand voyage.

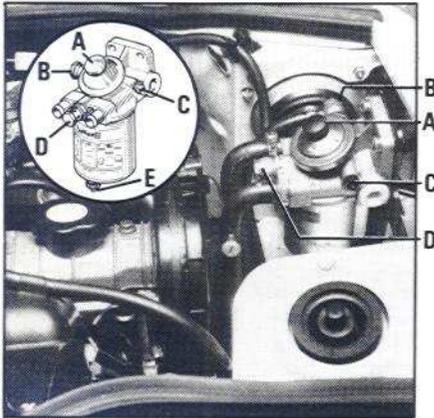
Des pressions insuffisantes entraînent une usure prématurée et des échauffements anormaux des pneumatiques avec toutes les conséquences que cela comporte sur le plan de la sécurité :

- mauvaise tenue de route
- risques d'éclatement ou de décapage.

Les pressions doivent être vérifiées à froid : ne tenez pas compte des pressions supérieures qui seraient atteintes par temps chaud ou après un parcours effectué à vive allure. Au cas où la vérification de la pression ne peut être effectuée sur les pneumatiques **froids**, il faut majorer les pressions indiquées de **0,2 à 0,3 bar**.

Il est impératif de ne jamais dégonfler un pneumatique chaud.

Nota : une étiquette, collée sur le chant ou l'encadrement de la porte avant conducteur, vous indique les pressions de gonflement des pneumatiques.



Filtere à gazole (Version diesel)

Votre véhicule est équipé d'un filtre Purflux. Le changement de la cartouche filtrante est prévu dans le programme d'entretien Renault.

Nota : Filtre double pour certains pays : Remplacez l'élément d'entrée tous les **15 000 km**, celui de sortie tous les **45 000 km**.

Purge de l'eau dans le filtre à gazole

Cette opération est prévue dans le programme d'entretien Renault.

Desserrez le raccord d'entrée **B** et le bouchon de vidange **E** en prenant soin de mettre un récipient dessous.

Laissez s'écouler tout le contenu du ou des filtres et resserrez le bouchon de vidange **E** et le raccord d'entrée **B**.

Procédez au réamorçage du circuit de carburant.

Réamorçage du circuit gazole

Filtere Purflux

- Desserrez le raccord de sortie **D** ou la vis de purge **C**.
- Actionnez la pompe d'amorçage **A** jusqu'à ce que le carburant sorte sans bulles d'air.
- Resserrez le raccord de sortie **D** ou la vis de purge **C**.
- Mettez le contact et continuez à pomper jusqu'à sentir une résistance plus forte, donnez quelques coups de pompe supplémentaires.

Après réamorçage du circuit

Actionnez le démarreur pendant 15 secondes environ sans effectuer de préchauffage et en accélérant à fond.

Si le moteur ne part pas, arrêtez le démarreur, attendez quelques secondes, puis procédez au démarrage normal avec préchauffage.

Attention

Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

* Suivant version ou pays

Précautions hivernales

Pour éviter tout incident par temps de gel :

- veillez à ce que votre batterie soit toujours bien chargée.
- veillez à ne jamais laisser trop baisser le niveau de gazole dans le réservoir afin d'éviter la condensation de vapeur d'eau s'accumulant dans le fond du réservoir.

Véhicules équipés de réchauffeur à gazole *

Cet équipement permet d'utiliser le gazole sans additif jusqu'à **- 18 °C**, ou dans le cas d'un usage régulier du véhicule sur courtes distances (moteur froid) jusqu'à **- 5 °C**.

Véhicules non équipés de réchauffeur à gazole *

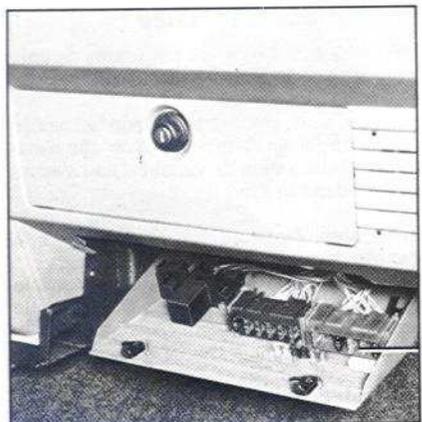
- Au-dessous de **0 °C**, il est recommandé d'ajouter un **additif dans le gazole**.

N'utilisez que les produits homologués par nos services techniques suivant les proportions indiquées sur le flacon.

conseil

En aucun cas, vous ne devez toucher aux circuits d'alimentation ; toute intervention nécessitant une grande minutie et un soin particulier doit être confiée à un Représentant Renault.

L'alternateur, le démarreur et le support moteur devront être protégés contre toutes projections de gazole.



Versions de base et société

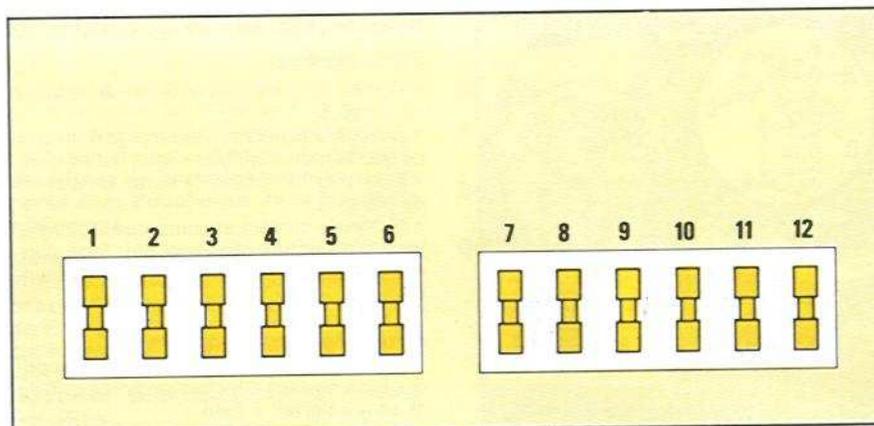
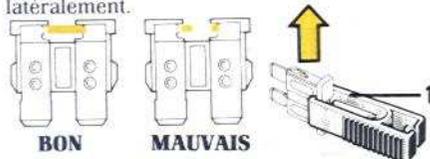
Fusibles

En cas de non fonctionnement d'un appareil électrique avant toute recherche vérifiez l'état des fusibles. Assurez-vous également que les fiches de raccord de l'appareil en cause soient correctement branchées.

En cas de court-circuit, dévissez l'écrou à oreilles qui coiffe l'une des bornes pour isoler la batterie.

Pour atteindre les fusibles, ouvrez le portillon situé à droite sous la planche de bord. Débroschez à l'aide de la pince **1** le fusible concerné pour le vérifier, et **remplacez-le, si nécessaire, par un fusible de même ampérage.**

Pour sortir le fusible de la pince glissez-le latéralement.



Affectation des fusibles

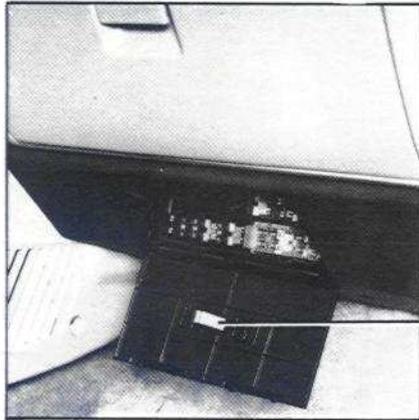
(liée au niveau d'équipement)

N°	Ampère	Affectation
1	7,5	Feu de brouillard arrière
2	5	Feu de position avant et arrière droit
3	5	Eclairage commandes Feux de position avant et arrière gauche
4	10	Centrale clignotante
5	5	Arrêt fixe essuie-vitre
6	10	Montre - Plafonnier
7	15	Allume-cigares - Essuie-vitre
8	25	Refroidissement moteur
9	7,5	Contacteur de stop Feu de recul
10	20	Lunette arrière dégivrante essuie-lave lunette arrière
11	20	Ventilateur chauffage
12	5	Montre - Autoradio

conseil

Une bonne précaution :

Procurez-vous chez votre Représentant Renault une boîte de secours comportant un jeu de lampes et un jeu de fusibles.



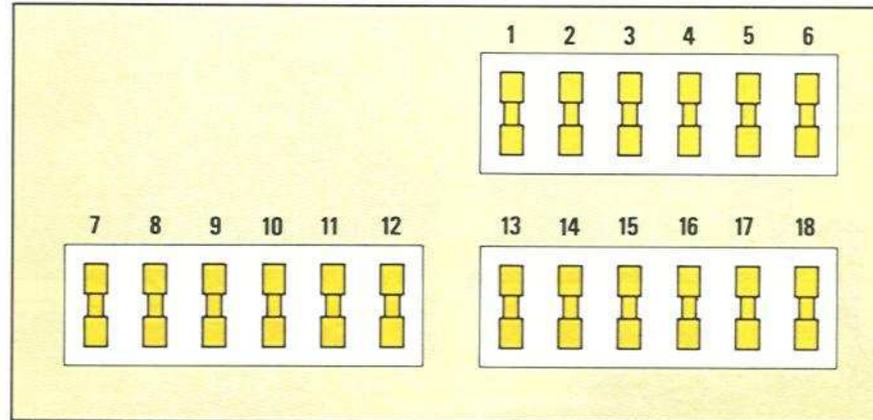
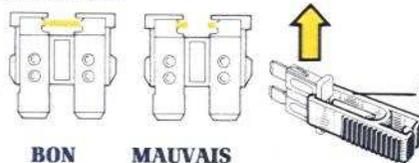
Fusibles

En cas de non fonctionnement d'un appareil électrique avant toute recherche vérifiez l'état des fusibles. Assurez-vous également que les fiches de raccord de l'appareil en cause soient correctement branchées.

En cas de court-circuit, dévissez l'écrou à oreilles qui coiffe l'une des bornes pour isoler la batterie.

Pour atteindre les fusibles, ouvrez le portillon situé à droite sous la planche de bord. Débrochez à l'aide de la pince **1** le fusible concerné pour le vérifier et **remplacez-le, si nécessaire, par un fusible de même ampérage.**

Pour sortir le fusible de la pince glissez-le latéralement.



Affectation des fusibles

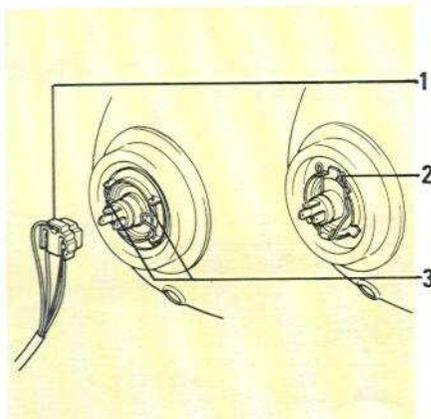
(liée au niveau d'équipement)

N°	Ampère	Affectation
1	10	Feux de brouillard avant
2	2	Transmission automatique
3	20	Condamnation électrique des portes
4	10	Sièges chauffants
5	30	Lève-vitre gauche
6	30	Lève-vitre droit
7	7,5	Feu de brouillard arrière
8	5	Feux de position avant et arrière droit
9	5	Eclairage commandes
10	10	Feux de position avant et arrière gauches
11	7,5	Centrale clignotante
		Arrêt fixe essuie-vitre

N°	Ampère	Affectation
12	5	Montre - Plafonnier
13	15	Télécommande à infrarouge
14	25	Allume-cigares - Essuie-vitre
15	7,5	Refroidissement moteur
		Contacteur de stop
		Feu de recul
16	20	Lunette arrière dégivrante
17	20	Essuie-lave-vitre arrière
18	5	Ventilateur chauffage
		Montre - Autoradio

conseil

Une bonne précaution :
Procurez-vous chez votre Représentant Renault une boîte de secours comportant un jeu de lampes et un jeu de fusibles.



Lampes avant

Pour tout changement de lampe, ouvrez le capot moteur.

Projecteurs à iode lampe type H 4

Débranchez le connecteur **1**.
La lampe est fixée par le ressort **2** retenu par deux encoches.

Ne touchez pas le verre d'une lampe à iode.

Tenez-la par son culot.

Projecteurs classiques

Lampe phare-code 45/50 watts.
Débranchez le connecteur **1**.
Faites basculer les deux ressorts **3**.
En reposant la lampe, prenez soin de bien l'orienter en mettant l'ergot dans l'encoche du support.



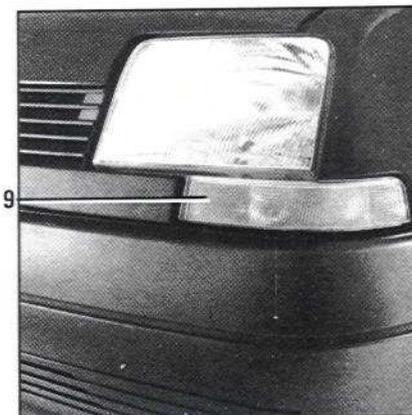
Feux de position avant

Tirez le support de la lampe **7**.
Il sort de son logement.
Lampe sphérique à ergots, 4 watts.

Réglage des projecteurs

Vis de réglage en direction **6**.
Vis de réglage en hauteur **5**, (elle est située à l'intérieur du bouton de réglage « vide-charge » **4**).
Le réglage s'effectue voiture non chargée et bouton de correction **4** en position projecteur relevé.

Après tout changement de lampes
Il convient de faire procéder au réglage par votre Représentant Renault : il dispose des appareils permettant une mise au point précise et conforme au Code de la Route.



Feux indicateurs de direction avant

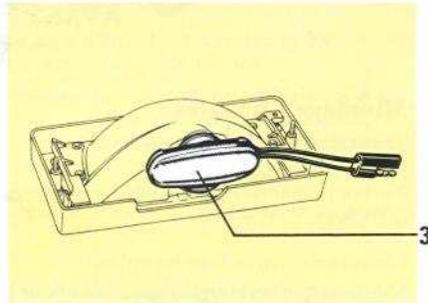
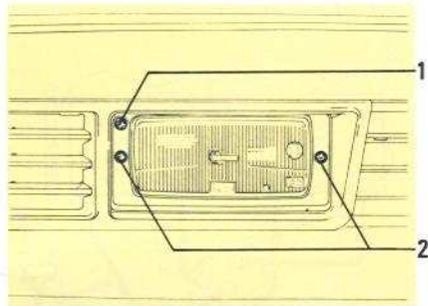
Tirez et abaissez l'anneau **8**.
Dégagez vers l'avant l'ensemble du feu **9**.
Tournez d'un quart de tour le porte-lampe pour dégager la lampe à ergots.
Lampe forme poire, 21 W.

Projecteurs additionnels

Si vous désirez équiper votre voiture de projecteurs « antibrouillard » ou « longue portée », consultez un Représentant Renault.

Important

Toute intervention (ou modification) sur le circuit électrique doit être réalisée par un Représentant Renault, car un branchement incorrect pourrait entraîner la détérioration de l'installation électrique (risque de court-circuit, d'incendie).



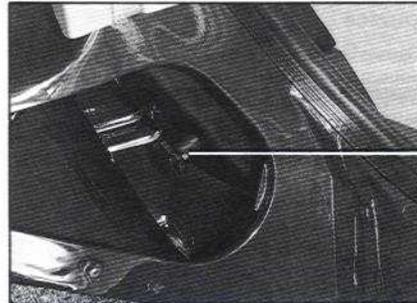
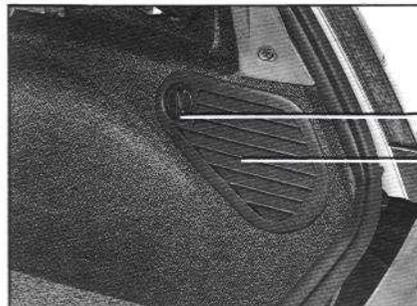
Projecteurs antibrouillard avant *

Remplacement d'une lampe

- Dévissez les vis de fixation **2**.
- Sortez le bloc optique par l'avant.
- Débranchez les deux fils.
- Tournez d'un quart de tour le support de lampe **3**, sortez-le.
- Enlevez la lampe.
- Prenez la **lampe neuve dans un chiffon ou un papier** et glissez-la dans son support.

Réglage du projecteur

Réglage en hauteur : vis **1**.



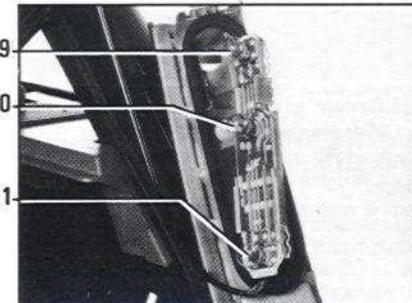
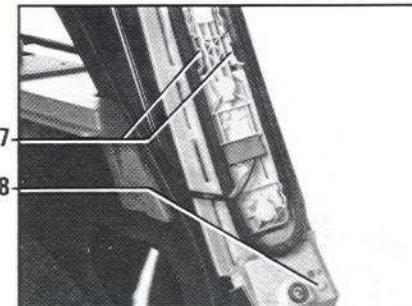
Remplacement d'une lampe de feu arrière

Pour certaines versions, déposez le portillon **5** en tournant la molette **4**.

Dévissez l'écrou à oreilles **6**.

Dégagez le bloc de feux **8** et retournez-le. Pressez les deux crochets plastiques **7** pour dissocier la platine porte-lampe du bloc réflecteur.

* Suivant versions



9 Feu de position et feu stop

Lampe forme poire à ergots deux filaments 5/21 W

10 Feu indicateur de direction

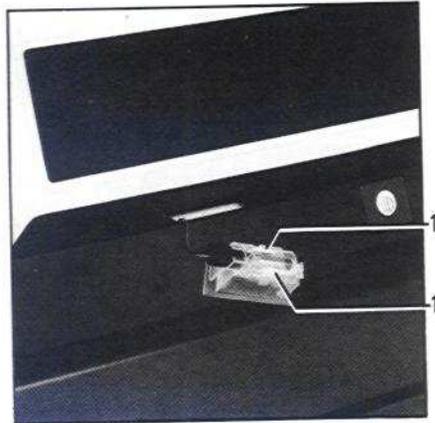
Lampe forme poire à ergots 21 W

11 Feu de brouillard * (feu gauche)

Lampe forme poire à ergots 21 W

11 Feu de recul * (feu droit)

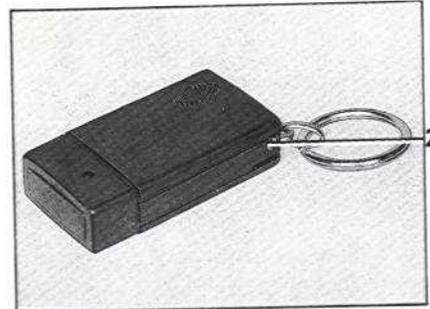
Lampe forme poire à ergots 21 W.



Eclaireur plaque de police

Sortez l'ensemble du feu et pressez les deux lames plastiques **1** pour dégager le porte-lampe.

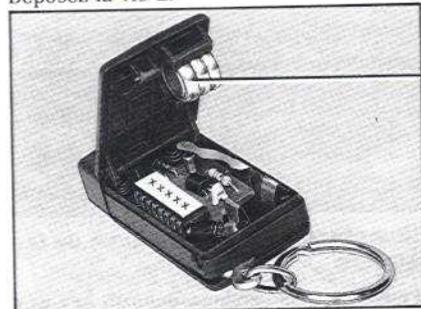
Lampe type navette 5 W.



Télécommande de verrouillage des portes

Remplacement des piles

Déposez la vis **2**.



Ouvrez le boîtier et remplacez les trois piles **3** en respectant la polarité gravée sur le couvercle.

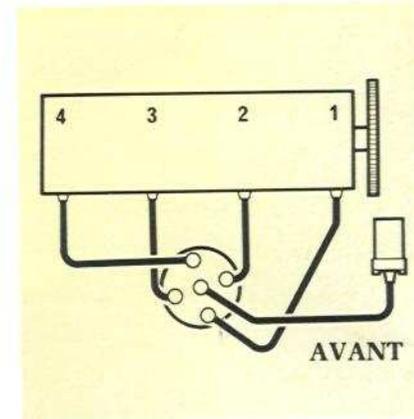
Important

Utilisez des piles de type Alcaline :

LR 54 - 1,5 V

La durée de ces piles est de 1 an environ.

Un temps d'une seconde est nécessaire entre deux actions de verrouillage et de déverrouillage.



Allumage - Bougies

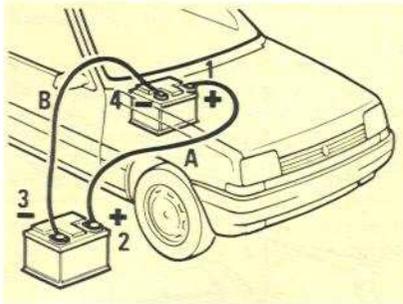
Branchement des fils de bougies

(Ordre d'allumage 1-3-4-2).

Il est impératif de respecter les schémas de branchement ci-dessus.

Caractéristiques des bougies

N'utilisez que les bougies spécifiées pour le moteur de votre véhicule. Consultez un Représentant Renault. Le montage de bougies non spécifiées peut entraîner la détérioration de votre moteur.



Batterie

En cas d'incident : isolez la batterie en dévissant l'une des bornes.

Pour éviter tout risque d'étincelle :

- Assurez-vous que les « consommateurs » soient coupés avant de débrancher ou de rebrancher une batterie.
- Lors de la charge, arrêtez le chargeur avant de connecter ou de déconnecter la batterie.
- Ne posez pas d'objet métallique sur la batterie pour ne pas créer de court-circuit entre les bornes.

Branchement d'un chargeur : déconnectez impérativement (moteur arrêté) les deux câbles reliés aux bornes de la batterie. Ne débranchez pas la batterie quand le moteur tourne. **Conformez-vous aux instructions d'utilisation données par le fournisseur du chargeur de batterie que vous employez...**

Seule une batterie bien chargée et bien entretenue peut atteindre une durée de vie maximale et vous permet de démarrer normalement le moteur de votre véhicule.

La batterie doit être maintenue propre et sèche, les bornes et colliers de raccordement doivent être nettoyés et enduits d'une graisse antiacide.

Attention

Manceuvrez la batterie avec précaution car elle contient de l'acide sulfurique qui ne doit pas entrer en contact avec les yeux ou la peau. Si un tel contact survient, rincez abondamment à l'eau. Tenez toute flamme, tout point incandescent et toute étincelle éloignés des éléments de la batterie : risque d'explosion. Lors des interventions sous le capot moteur, le motoventilateur peut se mettre en route à tout instant.

Faites contrôler souvent la capacité de charge de votre batterie

- Surtout si vous utilisez votre véhicule sur de petits parcours, voire en circuit urbain.
 - Lorsque la température extérieure baisse, il est **normal que la capacité de charge diminue**. En période hivernale, n'utilisez que les équipements électriques nécessaires.
 - Dans le cas d'une consommation anormale d'électrolyte.
 - Enfin sachez que cette capacité diminue naturellement du fait de certains « consommateurs permanents » (montre, autoradio à mémoire, ordinateur de bord, télécommande infra-rouge et accessoires après-vente...). Dans le cas où de nombreux accessoires sont montés sur le véhicule, faites-les brancher en + **après contact** ou à défaut en + **avant contact**. Dans ce cas, il est souhaitable de faire équiper votre véhicule d'une batterie de capacité nominale plus importante. Prenez conseil auprès de votre Représentant Renault.
- Pour une immobilisation prolongée de votre véhicule, débranchez la batterie ou faites-la recharger régulièrement, notamment en période de froid. Il conviendra alors de

reprogrammer les appareils à mémoire, autoradio, ordinateur de bord... La batterie doit être stockée dans un local sec et frais ainsi qu'à l'abri du gel.

• Démarrage avec la batterie d'un autre véhicule

Pour démarrer, si vous devez emprunter de l'énergie à la batterie d'un autre véhicule, procédez comme suit :

Procurez-vous des câbles électriques appropriés (section importante) chez un Représentant Renault, ou si vous possédez déjà des câbles de démarrage, assurez-vous de leur parfait état.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale identique : 12 volts. La capacité de la batterie fournissant le courant doit avoir une capacité (ampère-heure, Ah) au moins identique à la batterie déchargée.

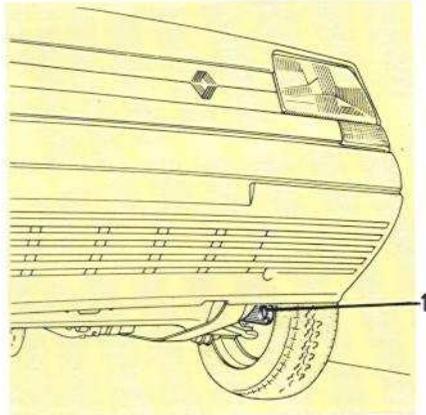
Une batterie gelée doit être dégelée avant d'être alimentée.

Assurez-vous qu'aucun contact n'existe entre les deux véhicules (risque de court-circuit lors de la liaison des pôles positifs) et que la batterie déchargée est bien branchée.

Mettez le moteur du véhicule fournissant le courant en route et adoptez un régime moyen.

Fixez le câble positif (+) **A** sur la borne (+) **1** de la batterie déchargée, puis sur la borne (+) **2** de la batterie fournissant le courant. Fixez le câble négatif (-) **B** sur la borne (-) **3** de la batterie fournissant le courant puis sur la borne (-) **4** de la batterie déchargée. Vérifiez qu'il n'existe aucun contact entre les câbles **A** et **B**, et que le câble **A** (+) n'est pas en contact avec un élément métallique du véhicule fournissant le courant.

Démarré le moteur comme habituellement. Dès qu'il tourne, débranchez les câbles **A** et **B** dans l'ordre inverse (4-3-2-1).



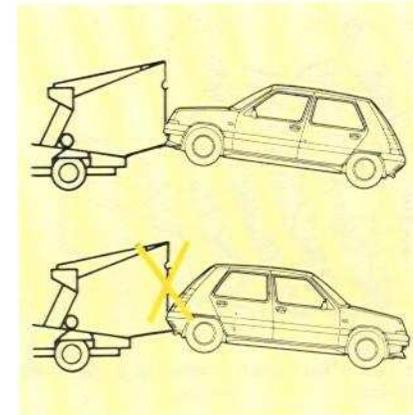
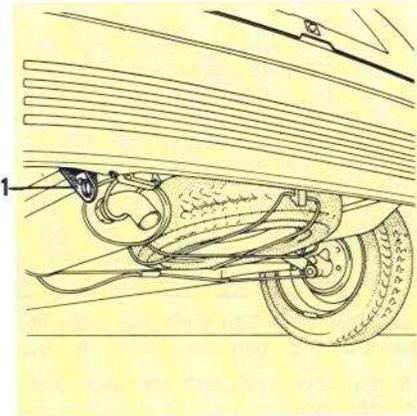
Remorquage

Utilisez exclusivement les points d'arrimage **1** (jamais les tubes de transmission). Ces points d'arrimage ne peuvent être utilisés qu'en traction ; en aucun cas ils ne doivent servir pour soulever directement ou indirectement le véhicule.

Le volant ne doit pas être verrouillé ; la clé de contact sur la position « M » (allumage) permettant la signalisation (feux « Stop », feux indicateurs de direction). La nuit le véhicule doit être éclairé.

De plus, il est impératif de respecter les conditions de remorquage définies par la législation en vigueur dans chaque pays et de ne pas dépasser le poids remorquable de votre véhicule.

Adressez-vous à votre Représentant Renault.



Remorquage d'une voiture à boîte automatique

Moteur à l'arrêt : le graissage de la boîte n'est plus assuré, il faut donc de préférence soulever l'avant (et non l'arrière) ou **exceptionnellement** remorquer roues au sol, en utilisant le point d'arrimage et uniquement aux conditions suivantes :

- Ajoutez 2 litres d'huile **Elf Renaultmatic D2**, ou Total **Dexron** ou Mobil **ATF 220**.
- Ne remorquez qu'à **30 km/h maximum** et sur un parcours limité à 50 km.
- Retirez tout de suite après l'excès d'huile.

Attention : le levier doit être en position neutre (**N**).

conseil

Utilisation d'un appareil de levage en atelier :
N'utilisez que les emplacements prévus sur nos véhicules, par nos services techniques.

Anomalies de fonctionnement

Si vous avez suivi régulièrement le programme d'Entretien Renault, votre voiture ne doit pas avoir d'incidents susceptibles de l'immobiliser longtemps.

Les conseils suivant vous permettent de vous dépanner rapidement et provisoirement ; par sécurité, consultez dès que possible un Représentant Renault.

Vous actionnez le démarreur	CAUSES	QUE FAIRE	
• Il ne se passe rien : les lampes témoins ne s'allument pas, le démarreur ne tourne pas.	Câble électrique de batterie débranché ou oxydation des cosses et des bornes	Vérifiez le contact des cosses : grattez et nettoyez si elles sont oxydées, et resserrez-les.	
	Batterie hors d'usage	Remplacez la batterie.	
• Les lampes témoins faiblissent, le démarreur tourne très lentement.	Cosses de batterie mal serrées Bornes de batterie oxydées	Vérifiez le contact des cosses : grattez et nettoyez si elles sont oxydées, et resserrez-les.	
	Batterie déchargée	Si la sécurité le permet : contact mis, faites-vous pousser (sauf sur voiture automatique). Il faut se mettre en deuxième et embrayer lorsque la voiture a pris assez d'élan ou : Branchez une autre batterie sur la batterie défaillante.	
• Le moteur « tousse » mais ne démarre pas ou il démarre difficilement à froid.	essence	Mauvaise alimentation : excès de carburant ou mauvais allumage (moteur noyé)	Démontez les bougies, nettoyez-les et séchez-les : vérifiez l'écartement des électrodes et remontez les bougies.
		Mauvaise alimentation	Mauvais fonctionnement du starter, vérifiez la position du volet de départ à froid après action sur la pédale d'accélérateur. En enlevant la coiffe sur le carburateur, moteur froid, le volet doit être en position fermée.
	diesel	Mauvais fonctionnement des bougies de pré-chauffage	Consultez un Représentant Renault.
		Mauvaise alimentation (prise d'air sur le circuit) Filtre à gazole obstrué	Localisez la prise d'air et purgez le circuit d'alimentation sur le filtre. Changez la ou les cartouches et purgez le circuit d'alimentation sur le filtre.

Anomalies de fonctionnement

Vous actionnez le démarreur	CAUSES	QUE FAIRE
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur démarre difficilement par temps humide, ou après lavage ou il s'arrête (essence) Le moteur démarre difficilement à chaud (essence) 	Mauvais allumage : humidité dans le système d'allumage Mauvais allumage Mauvaise carburation (bulles de gaz dans le circuit) Manque de compression	- Sèchez les fils des bougies, de la bobine et les bougies. - Réglez l'écartement des bougies. Laissez refroidir le moteur. Appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur et actionnez le démarreur (10 à 20 secondes). Consultez un Représentant Renault.
Sur route		
<ul style="list-style-type: none"> Fumée anormale à l'échappement. 	Panne mécanique : joint de culasse claqué	Arrêtez le moteur. Voyez un Représentant Renault.
<ul style="list-style-type: none"> Bouillonnement dans le vase d'expansion. 	Panne mécanique : joint de culasse claqué, pompe à eau défectueuse Motoventilateur en panne	Arrêtez le moteur. Voyez un Représentant Renault. Regardez si le motoventilateur est bien branché.
<ul style="list-style-type: none"> Fumée sous capot moteur. 	Court-circuit Raccord d'eau éclaté ou débranché	Arrêtez-vous, coupez le contact, débranchez la batterie. Consultez un Représentant Renault Faites changer le raccord ou rebranchez-le. Refaites le plein.
<ul style="list-style-type: none"> Le témoin de pression d'huile s'allume 	- en virage ou au freinage - au ralenti - tarde à s'éteindre - reste allumé à l'accélération	Ajoutez de l'huile. Rebranchez les fils. Rejoignez le Représentant Renault le plus proche. Arrêtez-vous : faites appel à un Représentant Renault.
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur semble manquer de puissance (essence) 	Filtre à air encrassé Filtre à combustible colmaté Bougies défectueuses, mauvais réglage	Remplacez la cartouche. Consultez un Représentant Renault.
<ul style="list-style-type: none"> Le ralenti est instable ou le moteur cale. 	Manque de compression (bougies, allumage, prise d'air, carburateur mal réglé)	Consultez un Représentant Renault.
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur émet des fumées noires à pleines charges (diesel). 	Filtre à air colmaté Parafine dans le filtre	Remplacez l'élément filtrant. Mettez un additif antigel dans le gazole.
<ul style="list-style-type: none"> La direction devient dure. (direction assistée) 	Courroie cassée Manque d'huile dans la pompe	Remplacez la courroie. Ajoutez de l'huile (voir entretien).

Sur route

- Le moteur chauffe. Le témoin de température d'eau s'allume (ou l'aiguille de l'indicateur se situe dans la zone rouge).

CAUSES

Pompe à eau : courroie détendue ou cassée

Panne du motoventilateur

Fuites d'eau

QUE FAIRE

Vérifiez état et tension de la courroie. Faites-la changer s'il y a lieu. S'il est bien branché, consultez un Représentant Renault.

Vérifiez l'état des raccords d'eau et le serrage des colliers. Vérifiez le vase d'expansion : il doit contenir du liquide. S'il n'en contient pas remplissez-le à demi et faites le plein du radiateur (après l'avoir laissé refroidir). Prenez toutes précautions pour ne pas vous brûler. Ce dépannage n'est que provisoire, voyez votre Représentant Renault le plus tôt possible.

Appareillage électrique

- L'essuie-vitre ne fonctionne pas.

Balais d'essuie-vitres collés

Fusibles rompus (intermittant, arrêt fixe)

Panne du moteur

Décollez les balais avant d'utiliser l'essuie-vitre.

Changez-le.

Voyez un Représentant Renault.

- Les feux clignotants ne fonctionnent plus.

D'un seul côté :

- ampoule grillée
- fil d'alimentation débranché ou connecteur mal positionné
- mise à la masse défectueuse

Remplacez l'ampoule.

Rebranchez-le.

Repérez le fil de masse qui est fixé sur une partie métallique, grattez l'embout du fil de masse et refixez-le soigneusement.

Des deux côtés :

- fusible rompu
- centrale clignotante défectueuse

Changez-le.

A remplacer : voyez un Représentant Renault.

- Les projecteurs ne fonctionnent plus.

Un seul :

- ampoule grillée
- fil débranché ou connecteur mal positionné
- mise à la masse défectueuse

Remplacez-la.

Vérifiez et rebranchez le fil ou le connecteur. Voir ci-dessus.

Les deux :

- si le circuit est protégé par un fusible

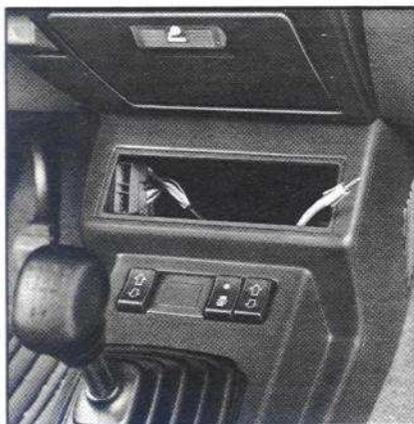
Vérifiez et changez-le si nécessaire.

conseil

Radiateur

Dans le cas d'un manque d'eau important n'oubliez pas qu'il ne faut jamais faire le plein avec de l'eau froide lorsque le moteur est très chaud. Après toute intervention sur le véhicule ayant nécessité la vidange, même partielle, du circuit de refroidissement, ce dernier doit être rempli d'un mélange neuf convenablement dosé.

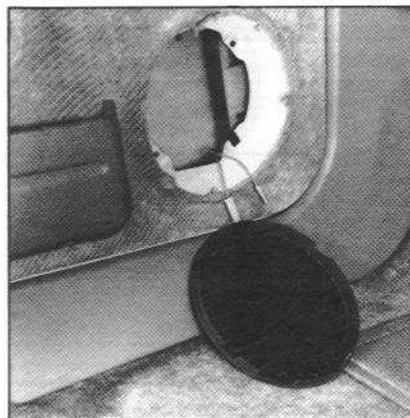
Nous vous rappelons qu'il est impératif de n'utiliser qu'un produit sélectionné par nos services techniques.



Pose d'un autoradio

L'emplacement est prévu dans la console centrale

- Déposez le cache. Les connexions : antenne *, alimentation + et - fils haut-parleurs gauche et droit se trouvent derrière (ces derniers sont reliés aux emplacements dans les portes ou aux emplacements arrière, suivant versions).
- Procurez-vous, auprès de votre Représentant Renault, le support et le câblage compatibles avec votre appareil.

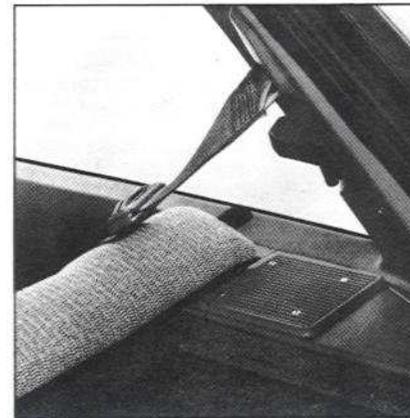


Montage des haut-parleurs

Haut-parleurs dans les portes

Pour certaines versions, des emplacements sont prévus dans les portes avant pour recevoir des haut-parleurs de diamètre **165 mm**.

- Déposez la grille en la **tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**.
- Découpez la garniture et le vynil en suivant les saignées existantes de façon à laisser sur la garniture les languettes destinées au clipsage de la grille.
- Installez le bol protecteur disponible en Renault boutique.
- Raccordez le haut-parleur au câblage prévu dans la porte.
- Fixez le haut-parleur et reposez la grille.

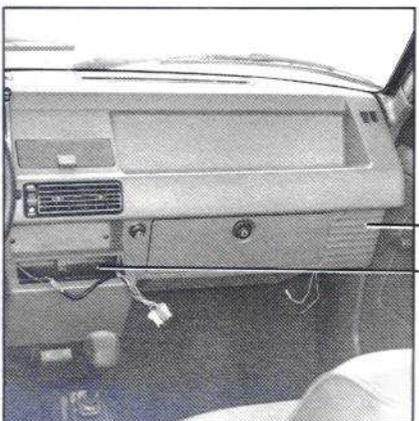


Haut-parleurs arrière

Deux emplacements sont prévus à l'arrière pour recevoir des haut-parleurs de diamètre **100 mm**.

- Dégrafez le carton fixé sous la grille et fixez le haut-parleur par quatre vis, après avoir percé les quatre obturations des trous.
- Raccordez au câblage prévu sous la tablette (pour les versions sans emplacement dans les portes).

* Pour les véhicules non équipés d'antenne, l'orifice de fixation prévu sur le toit est fermé par un obturateur en plastique.

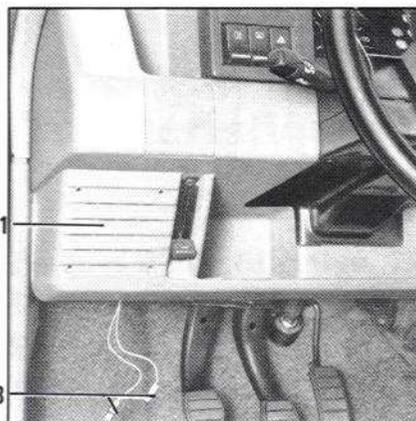


Pose d'un autoradio (versions de base et société)

L'emplacement est prévu à la partie inférieure de la planche de bord, à la place du vide-poches **2**.

- Déclipsez et déposez le vide-poches, les connexions * d'antenne, alimentation + et -, fils haut-parleurs gauche et droit sont fixés sur la face arrière du vide-poches.
- Procurez-vous, auprès de votre Représentant Renault, le support et le câblage compatibles avec votre appareil.
- Branchez les connecteurs couleur par couleur. Dans le doute, testez les connecteurs.

Nota : Pour les véhicules non équipés d'antenne, l'orifice de fixation prévu sur le toit est fermé par un obturateur en plastique.



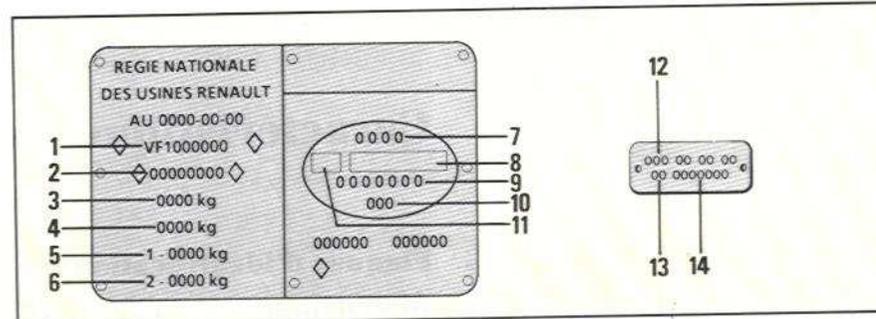
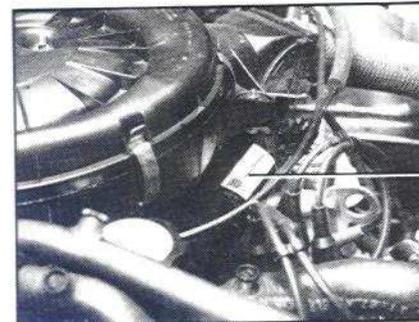
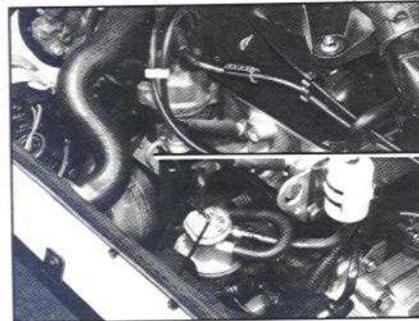
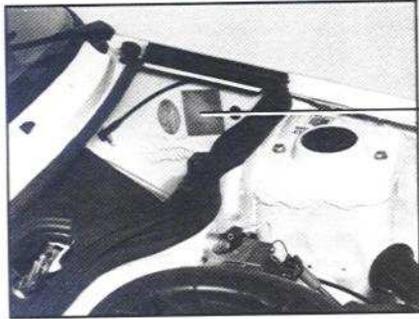
Montage des haut-parleurs

- Sur la planche de bord
A chaque extrémité de la planche de bord est prévue une grille support **1** pouvant recevoir un haut-parleur de diamètre **100 mm** aux normes DIN.
Les trous de fixation sont pré-découpés sur la face avant.
Les câbles **3** de haut-parleurs * se trouvent derrière les grilles.
- Branchez les deux câbles **3** sur les haut-parleurs.
- Fixez chaque haut-parleur derrière la grille **1** à l'aide de quatre vis.

* Suivant options ou pays

Caractéristiques techniques

Plaques d'identification	84
Dimensions	85
Poids	86
Charge remorquable	87
Caractéristiques moteurs	88



Les plaques d'identification sont dans le compartiment moteur.
Les indications figurant sur la plaque ovale et sur la plaque moteur sont à rappeler dans toutes vos lettres ou commandes.

A - Plaque constructeur

- 1 Type du véhicule
- 2 N° dans la série du type
- 3 MTAC (masse totale autorisée en charge)
- 4 MTRA (masse totale roulante autorisée)
- 5 MTAC essieu avant
- 6 MTAC essieu arrière
- 7 Numéro de symbole usine
- 8 Numéro d'équipement et options
- 9 Numéro de fabrication
- 10 Référence peinture d'origine *
- 11 Particularités du véhicule

B - Plaque moteur

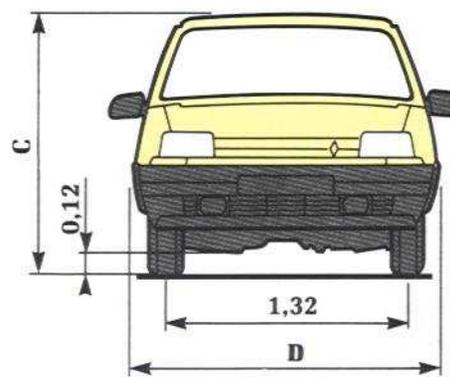
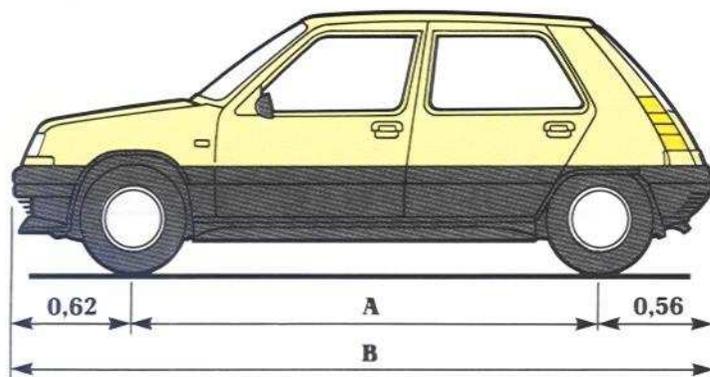
- 12 Type du moteur
- 13 Indice du moteur
- 14 Numéro du moteur

C - Étiquette types bougies

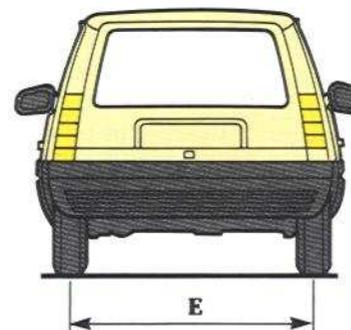
N'utilisez que les bougies spécifiées pour le moteur de votre voiture.
Leur type doit être indiqué sur le couvercle du moteur (à l'exemple de l'étiquette C), sinon consultez votre Représentant Renault.
Le montage de bougies non spécifiées peut entraîner la détérioration de votre moteur.

* Suivant version

Dimensions (en mètres)



	3 portes	GT turbo	5 portes
A Empattement	2,41	2,41	2,47
B Longueur	3,59	3,59	3,65
C Hauteur à vide	1,39	1,37	1,39
D Largeur	1,56 * - 1,59	1,60	1,56 * - 1,59
E Voie arrière	1,29	1,31	1,29
Diamètre de braquage			
• entre trottoirs	9,80	9,80	10
• entre murs	10,25	10,25	11,10



* Version de base.

Poids (kg) * - Versions Renault 5 trois portes

Véhicule de base sans options	Campus C400	TC C400	Campus Five C401	TL GL C401	TR C40F	GTR C40F	GTS C403	GTS Auto. C403	GTX C403	GTX Baccara C40G	GTX Turbo C405	CampusD Five D C404	TD C404	GTD C404
Poids à vide en ordre de marche														
Avant	440	445	450	465	465	470	475	505	480	525	525	505	510	515
Arrière	275	280	275	280	280	290	290	295	295	300	305	285	290	300
Total	715	725	725	745	745	760	765	800	775	825	830	790	800	815
Poids maximum autorisé par essieu														
Avant	610		610		630		650	655	650	680	675		665	
Arrière	615		615		615		625	620	625	625	630		625	
Poids total autorisé	1130		1155		1175		1195	1220	1195	1240	1255		1235	
Poids remorque														
non freinée	355		360		365		380	400	380	410	415		395	
freinée	650		650		750		750	500	750	900	800		800	
Charge admise sur galerie de toit	60													

Poids (kg) * - Versions Renault 5 société

Véhicule de base sans options	Campus Five S401	TR S40F	Campus D Five D S404	TD S404
Poids à vide en ordre de marche				
Avant	455	465	505	510
Arrière	285	290	295	300
Total	740	755	800	810
Poids maximum autorisé par essieu				
Avant	610	630	655	655
Arrière	615	615	620	620
Poids total autorisé	1145	1165	1215	1215
Poids remorque				
non freinée	370	375	400	400
freinée	650	750	800	800
Charge admise sur galerie de toit	60			

* Commercialisation suivant pays, de plus certains poids peuvent varier selon la législation locale, consultez votre Représentant Renault.

Poids (kg) - Versions Renault 5 cinq portes

Véhicule de base sans options	Campus B400	TC B400	Campus Five B401	TL GL B401	TR B40F	GTR B40F	GTL B402	GTS B403	GTS Auto. B403	GTX B40G	Campus D Five D B404	TD B404	GTD B404
Poids à vide en ordre de marche													
Avant	445	450	455	465	470	475	485	480	510	530	510	515	520
Arrière	285	290	285	290	290	300	300	300	305	310	295	300	310
Total	730	740	740	755	760	775	785	780	815	840	805	815	830
Poids maximum autorisé par essieu													
Avant	610		610		630		645	650	655	680		665	
Arrière	615		615		615		630	625	620	625		625	
Poids total autorisé	1145		1170		1190		1220	1210	1235	1255		1250	
Poids remorque													
non freinée	365		370		375		390	390	405	420		400	
freinée	650		650		750		750	750	500	900		800	
Charge admise sur galerie de toit	60												

* Commercialisation suivant pays, de plus certains poids peuvent varier selon la législation locale, consultez votre Représentant Renault.

Charge remorquable

Remorquage de caravane, bateau, etc.

Il est important de respecter les charges remorquables admises par la législation locale. Pour connaître les possibilités de remorquage de votre véhicule, consultez votre Représentant Renault et reportez-vous éventuellement au descriptif de réception du véhicule (nécessaire pour son immatriculation) pour connaître son poids total roulant admissible. Pour toute adaptation, attelage, remorquage avec ou sans freinage, refroidisseur d'huile, adressez-vous à votre Représentant Renault, afin de respecter les normes légales en vigueur dans votre pays.

Voiture avec boîte automatique

Pour le remorquage par une voiture à transmission automatique, adressez-vous à votre Représentant Renault.

Pièces de rechange

Ce véhicule est conforme à tous les règlements en vigueur dans les pays où il est vendu. Toute modification, addition ou remplacement de pièces d'origine Renault par des pièces d'une autre origine, entraîne le risque que le véhicule ne soit plus conforme aux règlements de sécurité, d'antipollution et de bruit, prévus notamment par le Code de la route, et par suite expose le propriétaire de ce véhicule ainsi modifié à d'éventuelles poursuites pénales.

De plus la garantie du constructeur est refusée lorsque des pièces ont été incorporées ou des modifications apportées au véhicule alors qu'elles ne sont pas autorisées ou prévues par le constructeur. Toutes les pièces de votre voiture ont été conçues et étudiées avec un même souci de qualité pour assurer votre sécurité et vous donner toute satisfaction.

Qu'il s'agisse de toutes les pièces constituant :

- le système de freinage
- l'éclairage
- la signalisation

- le système d'échappement
- la commande de direction
- le moteur
- les équipements du moteur

- la carrosserie, les mécanismes, les roues et pneumatiques
- ou de tous les aménagements extérieurs et intérieurs.

la mention « pièces garanties d'origine » sur toute facture de réparation est une assurance de conformité.

Caractéristiques moteur

Type du véhicule (1)	Campus TC B/C 400	Campus Five GL - TL - Soc. B/C/S 401	TR - GTR B/C/S 40F	Auto - GTS GTX Baccara B/C 403	GTL B/C 402	GT Turbo C 405	GTX Baccara B/C 40G	Campus D Five D TD - GTD - Soc. B/C/S 404
Type du moteur	C1C	C1E	C1G	C2J	C1J	C1J	F2N	F8M
Alésage - Course (mm)	65 × 72	70 × 72	71,5 × 77	76 × 77	76 × 77	76 × 77	81 × 83,5	78 × 83,5
Cylindrée (cm ³)	956	1 108	1 237	1 397	1 397	1 397	1 721	1 595
Rapport volumétrique	9,2 : 1	9,5 : 1	9,25 : 1	9,25 : 1	9,25 : 1	7,9 : 1	10 : 1	22,5 : 1
Jeu aux soupapes (mm)	Froid 0,15	Chaud 0,18	Froid Chaud 0,15 0,20	Froid Chaud 0,15 0,18	Froid 0,15	Froid 0,15	Froid 0,20	Froid 0,20
Admission	0,20	0,25	0,20 0,25	0,20 0,25	0,20	0,20	0,40	0,40
Echappement								
Carburateur, ou pompe injection	Zenith 32 IF2	Solex 32 BIS Zenith 32 IF2	Solex 32 BIS Zenith 32 IF2	Weber 32 DRT	Solex 32 BIS	Solex 32 DIS	Solex 28 × 34 Z10	Pompe d'injection rotative
Régime de ralenti (tr/min)	700 ± 25	700 ± 50	700 ± 50	700 ± 50 (600 ± 25 en D)	625 ± 25	650 ± 50	800 ± 50	850 ± 25
Carburant à utiliser (2)	Super carburant		(2)			Super carburant	(2)	Gazole
Allumage	Classique transistorisé	Classique transistorisé	Allumage électronique intégral Sans réglage			Allumage électronique intégral Sans réglage + détecteur de cliquetis + pressostat	Allumage électronique intégral Sans réglage	
Bougies	Leur type est indiqué sur le couvre culasse du moteur. N'utilisez que les bougies spécifiées pour le moteur de votre véhicule. Consultez votre Représentant Renault. Le montage de bougies non spécifiées peut entraîner la détérioration de votre moteur.							
Écartement de électrodes (mm)	0,8					0,65	0,8	
Ordre d'allumage	1 - 3 - 4 - 2							

(1) Commercialisation et appellation des versions suivant pays.

(2) Ces moteurs peuvent fonctionner indifféremment au super carburant (indice d'octane 97) ou au super sans plomb (indice d'octane 98).

Les Services Renault

Un réseau automobile à l'échelle mondiale	90
L'entretien de votre Renault	91
La station service - L'unité mécanique	92
La tôlerie peinture	93
Les pièces de rechange	94
Les équipements Renault Boutique	95

Un Réseau Automobile à l'échelle mondiale

Roulez tranquille : Renault n'est jamais loin. Derrière chacune de ces façades, identifiables au graphisme de la Marque, vous êtes assuré de trouver la même compétence, le même souci de vous satisfaire.

Servi par un personnel qualifié, doté d'un outillage spécialisé, chacun de ces voisins utiles que sont les membres du Réseau Renault veillera, avec efficacité, sur la santé de votre voiture.



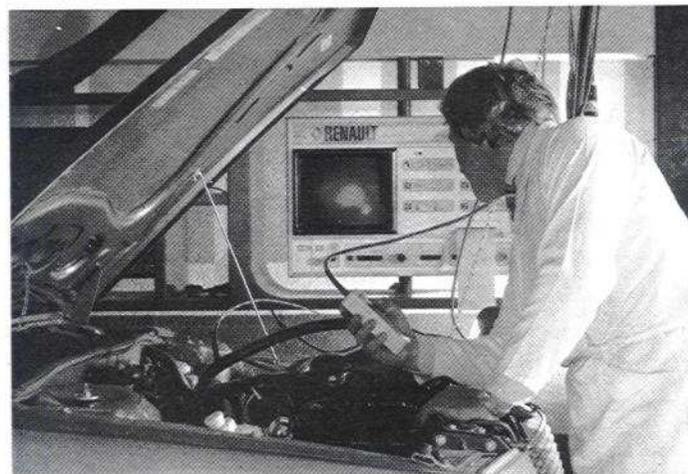
L'entretien de votre Renault

Comme tous les modèles de la gamme Renault, votre Renault ne demande qu'un minimum d'entretien pour assurer les conditions optima de son fonctionnement.

Mais encore faut-il que cet entretien soit dispensé à bon escient, sous contrôle de moyens techniques spécifiquement adaptés au produit.

Renault a conçu un programme d'entretien qui, appliqué par l'ensemble des points-Service de son Réseau et, dispensé en fonction du kilométrage parcouru, vous apporte la garantie d'un suivi méthodique, rationnel et économique de votre voiture.

Bien entretenue, votre voiture consomme moins et vous donne, à tous égards, plus de satisfactions.



Les Services Renault

Pour Renault, le Service Après-Vente prend son plein effet de l'instant même où vous êtes en possession d'une voiture de la Marque.

Pratiquement, cela se traduit par la mise à votre disposition d'un ensemble de services auprès desquels vous trouverez en toutes circonstances et sur l'ensemble du Réseau, une attention empressée à votre demande, une réponse précise et qualifiée à vos attentes.

Station-Service

- Elle vous accueille en permanence pour les besoins courants de votre voiture: lavage, niveaux, vidange, vérification du gonflage de vos pneus, etc.

L'unité mécanique

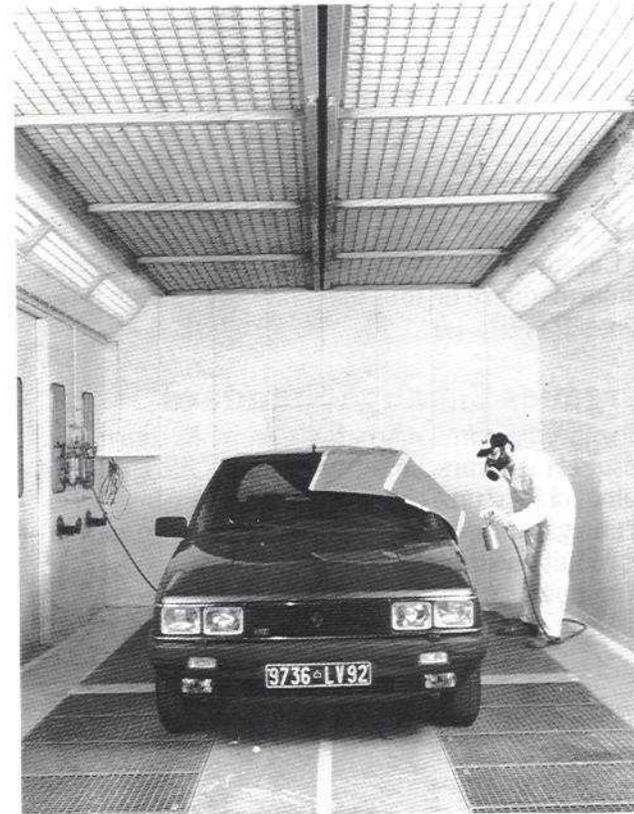
- Conçue pour répondre dans les meilleurs délais à toute demande de travaux mécaniques d'entretien ou de réparation, elle bénéficie d'un outillage adapté à votre voiture et de techniciens spécialement formés à son entretien.



Tôlerie-Peinture

Comme vous-même, nous souhaitons bien sûr que vous n'ayez pas recours à ce service. Mais les aléas de la circulation sont tels qu'il est toujours rassurant de savoir que le moindre « contact » ne viendra pas déprécier votre capital-voiture.

La qualité des réparations effectuées dans nos unités tôlerie-peinture vous apporte la certitude de pouvoir redonner intégralement à votre véhicule son aspect et sa protection d'origine.



Pièces de rechange

Toutes les pièces qui composent votre voiture ont été étudiées, testées, fabriquées dans le double souci de votre sécurité et de la fiabilité de votre véhicule.

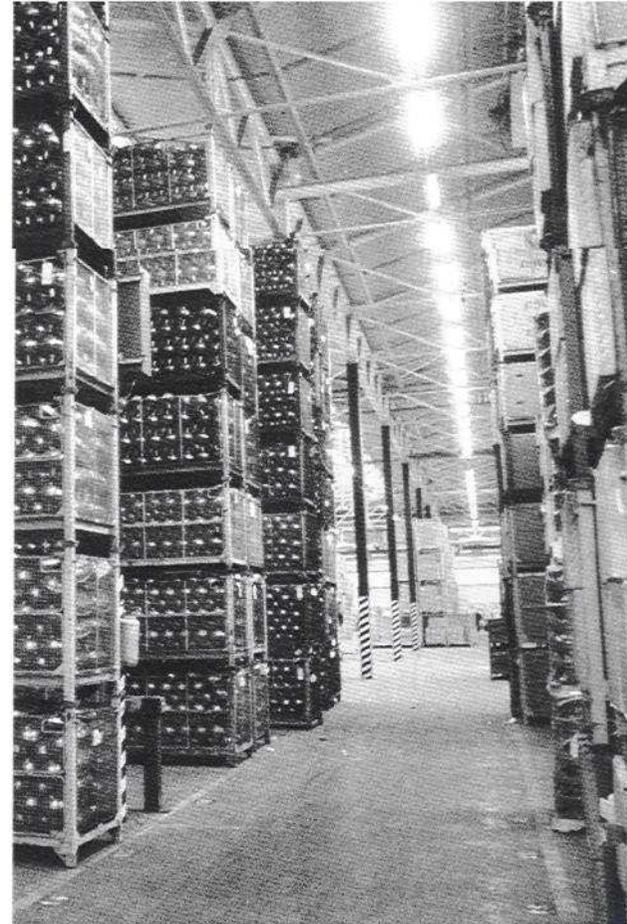
C'est un « Tout » indissociable dont l'homogénéité ne saurait être remise en cause par le remplacement de l'une d'entre elles.

La Pièce de Rechange d'Origine Renault vous apporte :

- La sécurité d'une parfaite conformité.
- La garantie du Constructeur.
- L'assurance d'une disponibilité permanente par l'intermédiaire de tous les points-service du Réseau Renault.

Organes Echange-Standard

Une large gamme d'organes essentiels (parmi lesquels moteurs, boîtes de vitesses, etc.) peuvent faire l'objet d'un Echange-Standard qui bénéficie d'une garantie 6 mois — pièces et main-d'œuvre — et réduit au strict minimum le temps d'immobilisation de votre véhicule.



Index alphabétique

- A** aérateurs 42 à 48
alarme sonore 6-26
allumage 74-88
allume-cigares 40
appareils de contrôle 18 à 21
appui-tête 9
après-vente 89 à 95
avertisseur 24-25
- B** banquette 38-39
batterie 55-75
bouchon de réservoir carburant 11
bougies 74-88
- C** capacités réservoir carburant 11
capot moteur 41
caractéristiques techniques
caractéristiques moteurs 88
caravanage 54-87
carburant (conseil d'économie) 32-33
carburateur 58-88
ceintures de sécurité 10-11
cendriers 40
changements de lampe 72 à 74
changement de roue 64 à 68
changement de vitesses 31
charges remorquables 86-87
clés 6
clignotants 24-25
climatisation 42 à 48
coffre à bagages 41
condamnation portes 6-7
conditionnement d'air 45
contacteur antivol 30
cric 64
- D** démarrage moteur 30
désembuage pare-brise 43-47
désembuage vitre arrière 23-43-47
diamètre de braquage 85
direction assistée 55
- E** éclairage extérieur 24 à 27
éclairage intérieur 28
entretien carrosserie 62
entretien mécanique 50 à 58
essuie-vitre 22-23
- F** feux antibrouillard 26
de brouillard 24-25
de croisement 26-27
de direction 24-25
de position 26-27
de route 26-27
filtre à gazole 69
à huile 51
frein à main 31
fusibles 70-71
- G** gonflage des pneumatiques 2
- H** huile moteur 51
- I** identification 84
incidents (anomalies de fonct.) 77 à 79
indicateurs de direction 24-25
installation radio 80-81
- J** jauge d'huile 50
- L** lampes 72 à 74
lavage 62
lave-vitre 22-23
levage du véhicule (changement de roue) 66
lève-vitres 36
levier de vitesses 31
liquide de freins 54
liquide de refroidissement moteur 54
- M** manivelle 64
mise en route 30
montre 40
moteur (caractéristiques) 88
- N** niveau de carburant 18 à 21
niveaux 50 à 55
- P** peinture 62-84
plafonnier 28
plaques d'identification 84
pneumatiques 2-68
poids 86-87
pompe de direction assistée 55
portes 6-7
poste de conduite 12 à 17
pression des pneumatiques 2
projecteurs 24 à 27-72-73
projecteurs additionnels 72
- R** radio (post-équipement) 80-81
ralenti 58-88
réglage des projecteurs 28
remorquage (caravanage) 54-87
remorquage (dépannage) 76
réservoir de carburant (capacité) 11
lave-vitre du pare-brise 55
lave-vitre de lunette arrière 55
liquide frein 51
liquide de refroidissement 54
rétroviseurs 11
rodage 2
roue de secours 65
- S** sièges 8-9
signal « danger » 26-27
signalisation éclairage 24 à 27
spot de lecture 28
starter 30
- T** tableau de bord 12 à 17
tablette arrière 37
télécommande de verrouillage électrique des portes 6-74
témoins de contrôle 18 à 21
toit ouvrant 36
- V** ventilation climatisation 44-45-48
ventilateur du moteur 54
verrouillage électrique 6-7
vidanges 51 à 53

77 11 086 864
NE 539 89 06 90
Édition française

